

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

行政會

CONSELHO EXECUTIVO

名單

Lista

行政會秘書處為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺，經於二零一四年四月十六日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，以文件審閱、有限制的方

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Secretaria do Conselho Executivo (SCE), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 16 de Abril de 2014:

合格應考人：分
張嘉恩..... 80.00

Candidato aprovado: valores
Cristina Fátima Cheong 80,00

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起訴願。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政長官二零一四年六月九日的批示確認)

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 9 de Junho de 2014).

二零一四年六月六日於行政會秘書處

Secretaria do Conselho Executivo, aos 6 de Junho de 2014.

典試委員會：

O Júri:

主席：行政會秘書處處長 李惠茹

Presidente: Lei Wai U, chefe de divisão da SCE.

委員：行政會秘書處一等高級技術員 王軼欣

Vogais: Wong Iat Ian, técnica superior de 1.ª classe da SCE; e

能源業發展辦公室顧問高級技術員 余玉玲

Iu Iok Leng, técnica superior assessora do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético.

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

公告

Anúncios

為填補以下經由行政會秘書處以編制外合同任用的人員空缺，經二零一四年五月十四日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件的方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門卑第巷1至3號，澳門華人銀行大廈三樓行政會秘書處行政、財政及資訊處內，以供查閱：

Faz-se público que se encontram afixadas, no quadro de anúncio na Divisão Administrativa, Financeira e Informática da Secretaria do Conselho Executivo, sita em Macau, na Travessa do Padre Narciso n.ºs 1-3, Edf. «Banco Chinês de Macau», 3.º andar, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da SCE, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 2014, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

1. 技術員職程之第一職階一等技術員一缺；

1. Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;

2. 技術輔導員職程之第一職階特級技術輔導員一缺。

2. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年六月九日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

(是項刊登費用為 \$1,021.00)

為填補經由行政會秘書處以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件的方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門卑第巷1至3號，澳門華人銀行大廈三樓行政會秘書處行政、財政及資訊處，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年六月十二日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

(是項刊登費用為 \$851.00)

As listas afixadas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 9 de Junho de 2014.

A Secretária-geral, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 021,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa, Financeira e Informática da Secretaria do Conselho Executivo, sita em Macau, na Travessa do Padre Narciso n.ºs 1-3, Edf. «Banco Chinês de Macau», 3.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Secretaria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 12 de Junho de 2014.

A Secretária-geral, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

政府總部輔助部門

名單

為以編制外合同方式填補政府總部輔助部門行政技術輔助範疇技術員職程第一職階一等技術員壹缺，經於二零一四年四月十六日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
李麗娜.....	83.83

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一四年六月九日的批示認可)

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 16 de Abril de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Lai Na.....	83,83

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 9 de Junho de 2014).

二零一四年五月二十七日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：政府總部輔助部門顧問高級技術員 馮潔儀

法務局首席技術員 鄧菀蓁

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

公 告

為填補政府總部輔助部門以編制外合同任用的行政技術輔助範疇行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式，為政府總部輔助部門服務人員舉行普通晉級開考，開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到政府總部輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。報考期限為十天，自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計算。

二零一四年六月五日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$919.00)

為填補政府總部輔助部門以編制外合同任用的行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式，為政府總部輔助部門服務人員舉行普通晉級開考，開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到政府總部輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。報考期限為十天，自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計算。

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 27 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais efectivas: Ermelinda Teresa do Menino Jesus Fong, técnica superior assessora dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Tang Un Loi, técnica principal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado, no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva, n.º 5, e carregado nos sítios da *internet* dos SASG (<http://www.sasg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental e condicionado aos agentes dos SASG, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, na área de apoio técnico-administrativo, por provimento em contrato além do quadro dos SASG, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 5 de Junho de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 919,00)

Torna-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado, no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva, n.º 5, e carregado nos sítios da *internet* dos SASG (<http://www.sasg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental e condicionado aos agentes dos SASG, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, na área de apoio técnico-administrativo, por provimento em contrato além do quadro dos SASG, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一四年六月六日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$953.00)

為填補政府總部輔助部門以編制外合同任用的行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員壹缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式，為政府總部輔助部門服務人員舉行普通晉級開考，開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到政府總部輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。報考期限為十天，自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計算。

二零一四年六月十一日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$885.00)

為填補政府總部輔助部門以編制外合同方式任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政文員範疇）四缺，經二零一四年三月二十六日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通內部入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>)。

二零一四年六月十一日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$715.00)

審計署

公告

為填補本署人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 6 de Junho de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 953,00)

Torna-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado, no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva, n.º 5, e carregado nos sítios da *internet* dos SASG (<http://www.sasg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental e condicionado aos agentes dos SASG, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo, por provimento em contrato além do quadro dos SASG, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 11 de Junho de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva, n.º 5, e carregada no sítio da *internet* dos SASG (<http://www.sasg.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento, por provimento em contrato além do quadro, de quatro lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo dos SASG, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 26 de Março de 2014.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 11 de Junho de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補經由審計署以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，並於本署網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年六月十二日於審計署

審計長辦公室主任 何慧卿

(是項刊登費用為 \$1,770.00)

通告

按照審計長於二零一四年四月八日之批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，審計署通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）一缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do Comissariado da Auditoria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria (CA), sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, e publicado nos sítios do CA e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o anúncio referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do CA, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Comissariado da Auditoria, aos 12 de Junho de 2014.

A Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, *Ho Wai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 770,00)

Aviso

Torna-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Comissário da Auditoria, de 8 de Abril de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento do Comissariado da Auditoria.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

為聘任現職位及將在有效期內出現的職位空缺，本開考的有效期自最後成績名單公佈之日起計一年內有效。

2. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款
- b) 至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備小學畢業學歷。

3. 投考方式、地點及投考時應備妥的資料及文件

3.1 投考者須填妥第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁下載），並連同下列文件於指定期限及辦公時間內親臨澳門宋玉生廣場336至342號“誠豐商業中心”二十樓審計署遞交：

3.2 應遞交的文件

- a) 有效的澳門特別行政區永久性居民身份證副本（須出示正本作鑑證）；
- b) 本通告所要求之學歷證明文件副本（須出示正本作鑑證）；
- c) 經投考者簽署之中文或葡文履歷；
- d) 如投考者具備專業資格、工作經驗或培訓證書證明文件，應遞交相關證明文件的副本（須出示正本作鑑證之用）以進行履歷分析；
- e) 與公共部門有聯繫的投考者應同時遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考者曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考者，如相關的個人檔案已存有上述的a)、b)及e)項所指的文件，則免除提交，但須於投考報名表上明確聲明。

O concurso é válido durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do presente lugar e dos que vierem a vagar durante o prazo da sua validade.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», em vigor; e
- c) Possuam como habilitação o ensino primário.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que as devem acompanhar

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (pode ser adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada a partir do seu *website*), devendo a mesma ser entregue pessoalmente, no prazo definido, durante o horário de expediente, no Comissariado da Auditoria, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar.

3.2 Documentos a apresentar:

- a) Fotocópia do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM válido (é necessário exibir o original para efeito de autenticação);
- b) Fotocópia dos documentos comprovativos da habilitação académica exigida no presente aviso (é necessário exibir os originais para efeito de autenticação);
- c) Nota curricular em chinês ou português, devidamente assinada;
- d) Caso os candidatos detenham certificados de qualificação profissional, de experiência profissional ou de formação, devem entregar cópias dos documentos comprovativos (é necessário exibir os originais para efeito de autenticação) para efeito de análise curricular.
- e) Candidatos vinculados a serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados a serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas anteriores alíneas a), b) e e), se os mesmos já se encontram arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

4. 職務性質

勤雜人員須具備從本身工作地點學習得來的實踐知識，以便擔任通常屬非特定的勞力工作或執行簡單的體力勞動式的執行性職務。

5. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，或執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

6. 薪俸及福利

第一職階勤雜人員的薪俸點為第14/2009號法律訂定的附件一表二內所載的第一級別110點，並享有公職法律制度規定的權利和福利。

7. 甄選方式

甄選以下列方法進行，各項甄選方法的評分比例如下：

- a). 知識考試（淘汰制）——50%；
- b). 專業面試（淘汰制）——40%；
- c). 履歷分析——10%。

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。知識考試以兩小時之筆試形式進行，取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰且不能進入接續的階段。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件，專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰。

履歷分析是透過衡量投考人之學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及專業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

除履歷分析外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

最後成績是在各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，並將以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均被淘汰。

4. *Natureza funcional*

Funções de natureza executiva simples, física ou material, com tarefas diversas normalmente não especificadas, exigindo conhecimentos de ordem prática susceptíveis de serem aprendidos no local de trabalho.

5. *Conteúdo funcional*

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxiliar os profissionais em trabalhos menos qualificados como carregamento, descarregamento, transporte e arrumação de materiais; encarregar-se da limpeza de locais de trabalho, varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

6. *Vencimento e regalias*

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 do Nível 1 da tabela indiciária constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 e goza dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

7. *Métodos de selecção*

A selecção é efectuada através dos seguintes métodos e pesos na classificação final:

- 1) Prova de conhecimentos, com carácter eliminatório — 50%;
- 2) Entrevista profissional, com carácter eliminatório — 40%;
- 3) Análise curricular — 10%.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício da função. Trata-se de uma prova escrita, com duração de duas horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados numa escala de 0 a 100. Consideram-se excluídos e não são admitidos aos métodos de selecção seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função. Os resultados obtidos na entrevista profissional são classificados numa escala de 0 a 100, sendo excluídos do concurso os candidatos que obtenham classificação inferior a 50.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho da função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Com excepção da análise curricular, o candidato que falte ou desista de qualquer prova é excluído do concurso.

A classificação final resulta da média aritmética das classificações ponderadas obtidas nos diversos métodos de selecção utilizados e é expressa numa escala de 0 a 100. Consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 nas provas com carácter eliminatório ou na classificação final.

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

8. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》；
- c) 一般文化常識及社會常識。

投考人在知識考試（筆試）可攜帶上述a)至b)項所指之法例作參閱，但不得使用電子設備及不得查閱其他參考書籍或資料。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

9. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

臨時名單、確定名單及成績名單將會張貼於澳門宋玉生廣場336至342號“誠豐商業中心”二十樓審計署，並同時上載於本署網頁（<http://www.ca.gov.mo>）。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

10. 適用法例

本開考程序由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

11. 注意事項

投考人提供之資料只作本署是次招聘用途，所有遞交的資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》及個人資料保護辦公室第01/2011號許可《關於豁免履行通知的義務——招聘資料的處理》的規定處理。

12. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 麥家豪

正選委員：首席顧問高級技術員 黃振方

顧問高級技術員 鄭維娜

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

8. Programa da prova de conhecimentos

O programa da prova de conhecimentos abrange as seguintes matérias:

- a) Lei Básica da RAEM;
- b) Regulamento Administrativo n.º 12/2007 — Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria;
- c) Conhecimentos sociais e culturais gerais.

Durante a prova de conhecimentos (escrita), os candidatos podem consultar a legislação referida nas anteriores alíneas a) e b), não sendo, porém, permitidas a utilização de aparelhos electrónicos e a consulta de outros livros ou documentos de referência.

O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos serão publicados no aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

9. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas no Comissariado da Auditoria, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, sendo, ao mesmo tempo, divulgadas no seu *website* (www.ca.gov.mo). Os anúncios referentes à afixação e à divulgação das listas acima referidas serão publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. A lista classificativa final é publicada no *Boletim Oficial* da RAEM, após a homologação.

10. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

11. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para o presente recrutamento. Todos os dados de candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais) e da Autorização do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais n.º 01/2011 (Isenção da obrigação de notificação — Tratamento de dados de recrutamento).

12. Composição e constituição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

Presidente: Mak Ka Hou, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Wong Chan Fong, técnico superior assessor principal; e

Cheang Vai Na, técnica superior assessora.

候補委員：一等技術輔導員 胡秀嫻

首席特級行政技術助理員 趙艷珍

二零一四年六月十一日於審計署

審計長辦公室主任 何慧卿

(是項刊登費用為 \$7,578.00)

Vogais suplentes: Wu Sao Han, adjunto-técnico de 1.ª classe; e

Chio Im Chan, assistente técnica administrativa especialista principal.

Comissariado da Auditoria, aos 11 de Junho de 2014.

A Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, *Ho Wai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 7 578,00)

警 察 總 局

公 告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，為填補警察總局人員編制內第一職階首席高級技術員（資訊範疇）一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單，正張貼於澳門南灣大馬路730至804號中華廣場十六樓警察總局資源管理廳，並於本局網頁內公佈。有關開考公告已刊登於二零一四年五月二十八日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，該名單即視作確定名單。

二零一四年六月十日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

(是項刊登費用為 \$953.00)

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no Departamento de Gestão de Recursos dos Serviços de Polícia Unitários, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edifício China Plaza, 16.º andar, e publicada no *website* destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, do quadro de pessoal destes Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Polícia Unitários, aos 10 de Junho de 2014.

O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

(Custo desta publicação \$ 953,00)

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

通 告

為晉升法院助理書記員而設的培訓課程
入學試開考通告

按照終審法院院長二零一四年六月十一日之批示，並根據第7/2004號法律、第30/2004號行政法規、第23/2011號行政法規以及現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現公佈以有限制開考方式，錄取十五名法院司法輔助人員，以參加法院助理書記員晉升培訓課程。

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Avisos

Concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial adjunto

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.º Senhor Presidente do Tribunal de Última Instância, de 11 de Junho de 2014, se acha aberto o concurso condicionado para a selecção de quinze oficiais de justiça para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial adjunto, nos termos da Lei n.º 7/2004, Regulamento Administrativo n.º 30/2004 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e ainda nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau:

1.0. 報考期限及有效期

開考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》後首個工作日起計十天內遞交。

本次開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2.0. 報考條件

2.1. 報考人

凡符合根據第7/2004號法律核准的《司法輔助人員通則》第十三條第二款的法院司法文員，均可報考。

2.2. 應遞交的文件

(1) 有效的身份證明文件副本；

(2) 履歷；

(3) 部門發出的個人資料紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資以及為參加開考所需的工作評核等。

3.0. 報名方式及地點

報考人須填寫第23/2011號行政法規第十一條第二款所指的報名表，並於指定期限及辦公時間內遞交到澳門四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室人力資源處。

4.0. 職務內容

法院助理書記員主要從事第7/2004號法律第八條所指的工作。

5.0. 薪俸

第一職階法院助理書記員之薪俸點為經第14/2009號法律修改的第7/2004號法律附件之薪俸表之表一“法院司法文員職程”之第二職等所載的390點。

6.0. 甄選辦法

晉升法院助理書記員職程，須通過專設的培訓課程，其大綱載於二零一四年五月二十八日第二十二期第二組《澳門特別行政區公報》內。

6.1. 進入培訓課程的甄選

甄選參加課程係透過知識筆試為之，成績將採取0至20分的評分制。得分低於10分的應考人即被淘汰。

1.0. Prazo e validade

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação presente aviso no *Boletim Oficial* da RAEM.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das respectivas vagas pelos formados que tiverem concluído com aproveitamento o referido curso de formação.

2.0. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os oficiais de justiça judicial que reúnam as condições estipuladas no n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 7/2004, que aprova o Estatuto dos Funcionários de Justiça.

2.2. Documentação a apresentar:

(1) Cópia do documento de identificação válido;

(2) Nota curricular;

(3) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações do serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

3.0. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso, a que se refere o n.º 2 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, devendo o mesmo ser entregue, conjuntamente com os documentos acima mencionados, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, à Divisão de Recursos Humanos do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sita na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias».

4.0. Conteúdo funcional

Compete ao escrivão judicial adjunto, nomeadamente assegurar os trabalhos previstos no artigo 8.º da Lei n.º 7/2004.

5.0. Vencimento

O escrivão judicial adjunto, 1.º escalão, vence pelo índice 390 da tabela indiciária de vencimentos, correspondente ao grau 2 da carreira de oficial de justiça judicial, constante do mapa 1, anexo à Lei n.º 7/2004, alterada pela Lei n.º 14/2009.

6.0. Método de selecção

O acesso à categoria de escrivão judicial adjunto depende de aproveitamento em curso de formação, cujo programa consta do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014.

6.1. Selecção para o curso de formação:

A selecção para admissão ao curso de formação é efectuada mediante prova de conhecimentos que revestirá a forma de prova escrita. A classificação adopta a escala de 0 a 20 valores, sendo excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 10 valores.

6.1.1. 知識筆試範圍將包括以下內容：

- (1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》及其附件；
- (2) 第1/1999號法律（《回歸法》）；
- (3) 經第7/2004號法律、第9/2004號法律及第9/2009號法律修改的第9/1999號法律（《司法組織綱要法》）；
- (4) 第10/1999號法律（《司法官通則》）；
- (5) 第35/2004號行政法規——初級法庭的設立及轉換；
- (6) 經第14/2009號法律修改的第7/2004號法律（《司法輔助人員通則》）；
- (7) 第30/2004號行政法規（《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》）；
- (8) 經第39/2004號行政法規、第35/2009號行政法規及第39/2011號行政法規修改的第19/2000號行政法規（《終審法院院長辦公室組織和運作》）；
- (9) 八月三日第39/99/M號法令核准之《民法典》；
- (10) 經第9/1999號法律及第9/2004號法律修改的十月八日第55/99/M號法令核准的《民事訴訟法典》；
- (11) 經第6/2001號法律、第3/2006號法律、第6/2008號法律及第11/2009號法律修改的十一月十四日第58/95/M號法令核准的《刑法典》；
- (12) 經第9/1999號法律、第3/2006號法律、第6/2008號法律、第2/2009號法律、第17/2009號法律及第9/2013號法律修改的九月二日第48/96/M號法令核准的《刑事訴訟法典》；
- (13) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- (14) 十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》；
- (15) 經第7/2008號法律修改的第9/2003號法律（《勞動訴訟法典》）；
- (16) 經第4/2000號法律修改的十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》；
- (17) 第7/2008號法律（《勞動關係法》）；
- (18) 第3/2007號法律（《道路交通法》）；
- (19) 十月二十五日第63/99/M號法令核准的《法院訴訟費用制度》；
- (20) 經八月四日第9/97/M號法律、十二月二十一日第8/98/M號法律、第15/2000號行政法規、第8/2001號法律、第18/2001號法律、第4/2009號法律、第4/2011號法律及第15/2012號法律修改的六月二十七日第17/88/M號法律核准的《印花稅章程》；

6.1.1. O programa da prova de conhecimentos abrangerá as seguintes matérias:

- (1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e os respectivos anexos;
- (2) Lei n.º 1/1999 (Lei da Reunificação);
- (3) Lei n.º 9/1999, alterada pela Lei n.º 7/2004, Lei n.º 9/2004 e Lei n.º 9/2009 (Lei de Bases da Organização Judiciária);
- (4) Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados);
- (5) Regulamento Administrativo n.º 35/2004 (Criação e conversão de Juízos no Tribunal Judicial de Base);
- (6) Lei n.º 7/2004, alterada pela Lei n.º 14/2009 (Estatuto dos Funcionários de Justiça);
- (7) Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, Seleção e Formação dos Funcionários de Justiça);
- (8) Regulamento Administrativo n.º 19/2000, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2004, Regulamento Administrativo n.º 35/2009 e Regulamento Administrativo n.º 39/2011 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância);
- (9) Código Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/99/M, de 3 de Agosto;
- (10) Código de Processo Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 55/99/M, de 8 de Outubro, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 9/1999 e pela Lei n.º 9/2004;
- (11) Código Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M, de 14 de Novembro, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 6/2001, pela Lei n.º 3/2006, pela Lei n.º 6/2008 e pela Lei n.º 11/2009;
- (12) Código de Processo Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48/96/M, de 2 de Setembro, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 9/1999, pela Lei n.º 3/2006, pela Lei n.º 6/2008, pela Lei n.º 2/2009, pela Lei n.º 17/2009 e pela Lei n.º 9/2013;
- (13) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- (14) Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro;
- (15) Lei n.º 9/2003, alterada pela Lei n.º 7/2008 (Código de Processo do Trabalho);
- (16) Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2000;
- (17) Lei n.º 7/2008 — Lei das relações de trabalho;
- (18) Lei n.º 3/2007 (Lei do Trânsito Rodoviário);
- (19) Regime das Custas nos Tribunais, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 63/99/M, de 25 de Outubro;
- (20) Regulamento do Imposto de Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, e alterado pelas Lei n.º 9/97/M, de 4 de Agosto, Lei n.º 8/98/M, de 21 de Dezembro, Regulamento Administrativo n.º 15/2000, Lei n.º 8/2001, Lei n.º 18/2001, Lei n.º 4/2009, Lei n.º 4/2011 e Lei n.º 15/2012;

(21) 經八月十七日第6/98/M號法令修改的十一月二十八日第52/97/M號法令——法院及檢察院辦事處組織架構；

(22) 十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》；

(23) 第14/2009號法律（《公務人員職程制度》）；

(24) 第15/2009號法律（《領導及主管人員通則的基本規定》）；

(25) 第26/2009號行政法規（《領導及主管人員通則的補充規定》）；

(26) 第39/2001號行政長官公告《關於內地與澳門特別行政區法院就民商事案件相互委托送達司法文書和調取證據的安排》；

(27) 第12/2006號行政長官公告《內地與澳門特區關於相互認可和執行民商事判決的安排》；

(28) 第2/2007號法律（《違法青少年教育監管制度》）。

6.1.2. 投考人在進行知識筆試時，可參考上述法例。

6.2. 通過入學試的應考人，根據第30/2004號行政法規（《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》）第二十九條第一款及第二款的規定，按得分由高至低排列名次。

7.0. 適用法例

本開考由現行的《澳門公共行政工作人員通則》、《司法輔助人員通則》、《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》和《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》等法律規範。

8.0. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：初級法院法官 梁鳳明

正選委員：行政法院代書記長 曾豔芬

初級法院代助理書記長 馬東尼

候補委員：終審法院代書記長 劉慶輝

初級法院代助理書記長 石明

(21) Decreto-Lei n.º 52/97/M, de 28 de Novembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 6/98/M, de 17 de Agosto (Orgânica das Secretarias dos Tribunais e do Ministério Público);

(22) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

(23) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

(24) Lei n.º 15/2009 — Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia;

(25) Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia;

(26) Aviso do Chefe do Executivo n.º 39/2001 — Acordo sobre os pedidos mútuos de citação ou notificação de actos judiciais e de produção de provas em matéria civil e comercial entre os tribunais do Interior da China e os da Região Administrativa Especial de Macau;

(27) Aviso do Chefe do Executivo n.º 12/2006 — Acordo sobre a confirmação e execução recíprocas de decisões judiciais em matéria civil e comercial entre o Interior da China e a Região Administrativa Especial de Macau;

(28) Lei n.º 2/2007 — Regime Tutelar Educativo dos Jovens Infractores.

6.1.2. Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais acima mencionados durante a prova de conhecimentos.

6.2. Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça), será estabelecida uma ordem dos candidatos aprovados no concurso de admissão conforme a classificação obtida, partindo do valor mais alto para o mais baixo.

7.0. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM, do Estatuto dos Funcionários de Justiça e pelas normas referentes ao Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça, e ao Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos.

8.0. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Leong Fong Meng, juíza do Tribunal Judicial de Base.

Vogais efectivos: Chang Im Fan, secretária judicial do Tribunal Administrativo, substituta; e

António Si Madeira de Carvalho, secretário judicial-adjunto do Tribunal Judicial de Base, substituto.

Vogais suplentes: Luís Lau, secretário judicial do Tribunal de Última Instância, substituto; e

Thach Minh, secretário judicial-adjunto do Tribunal Judicial de Base, substituto.

二零一四年六月十二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$7,339.00)

為晉升法院特級書記員而設的培訓課程
入學試開考通告

按照終審法院院長於二零一四年六月十一日之批示，並根據第7/2004號法律、第30/2004號行政法規、第23/2011號行政法規以及現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現公佈以有限制開考方式，錄取四十名法院司法輔助人員，以參加法院特級書記員晉升培訓課程。

1.0. 報考期限及有效期

開考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》後首個工作日起計十天內遞交。

本次開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2.0. 報考條件

2.1. 報考人

凡符合根據第7/2004號法律核准的《司法輔助人員通則》第十三條第二款的法院司法文員，均可報考。

2.2. 應遞交的文件

(1) 有效的身份證明文件副本；

(2) 履歷；

(3) 部門發出的個人資料紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資以及為參加開考所需的工作評核等。

3.0. 報名方式及地點

報考人須填寫第23/2011號行政法規第十一條第二款所指的報名表，並於指定期限及辦公時間內遞交到澳門四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室人力資源處。

4.0. 職務內容

法院特級書記員主要從事第7/2004號法律第八條所指的工作。

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 12 de Junho de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 7 339,00)

Concurso para admissão ao curso de formação para acesso
à categoria de escrivão judicial especialista

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Presidente do Tribunal de Última Instância, de 11 de Junho de 2014, se acha aberto o concurso condicionado para a selecção de quarenta oficiais de justiça para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial especialista, nos termos da Lei n.º 7/2004, Regulamento Administrativo n.º 30/2004 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e ainda nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau:

1.0. *Prazo e validade*

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação presente aviso no *Boletim Oficial* da RAEM.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das respectivas vagas pelos formados que tiverem concluído com aproveitamento o referido curso de formação.

2.0. *Condições de candidatura*

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os oficiais de justiça judicial que reúnam as condições estipuladas no n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 7/2004, que aprova o Estatuto dos Funcionários de Justiça.

2.2. Documentação a apresentar:

(1) Cópia do documento de identificação válido;

(2) Nota curricular;

(3) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações do serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

3.0. *Forma de admissão e local*

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso, a que se refere o n.º 2 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, devendo o mesmo ser entregue, conjuntamente com os documentos acima mencionados, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, à Divisão de Recursos Humanos do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sita na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias».

4.0. *Conteúdo funcional*

Compete ao escrivão judicial especialista, nomeadamente assegurar os trabalhos previstos no artigo 8.º da Lei n.º 7/2004.

5.0. 薪俸

第一職階法院特級書記員之薪俸點為經第14/2009號法律修改的第7/2004號法律附件之薪俸表之表一“法院司法文員職程”之第四職等所載的525點。

6.0. 甄選辦法

晉升法院特級書記員職程，須通過專設的培訓課程，其大綱載於二零一四年五月二十八日第二十二期第二組《澳門特別行政區公報》內。

6.1. 進入培訓課程的甄選

甄選參加培訓課程係透過知識筆試為之，成績將採取0至20分的評分制。得分低於10分的應考人即被淘汰。

6.1.1. 知識筆試範圍將包括以下內容：

(1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》及其附件；

(2) 第1/1999號法律（《回歸法》）；

(3) 經第7/2004號法律、第9/2004號法律及第9/2009號法律修改的第9/1999號法律（《司法組織綱要法》）；

(4) 第10/1999號法律（《司法官通則》）；

(5) 第35/2004號行政法規——初級法庭的設立及轉換；

(6) 經第14/2009號法律修改的第7/2004號法律（《司法輔助人員通則》）；

(7) 第30/2004號行政法規（《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》）；

(8) 經第39/2004號行政法規、第35/2009號行政法規及第39/2011號行政法規修改的第19/2000號行政法規（《終審法院院長辦公室組織和運作》）；

(9) 八月三日第39/99/M號法令核准之《民法典》；

(10) 經第9/1999號法律及第9/2004號法律修改的十月八日第55/99/M號法令核准的《民事訴訟法典》；

(11) 經第6/2001號法律、第3/2006號法律、第6/2008號法律及第11/2009號法律修改的十一月十四日第58/95/M號法令核准的《刑法典》；

(12) 經第9/1999號法律、第3/2006號法律、第6/2008號法律、第2/2009號法律、第17/2009號法律及第9/2013號法律修改的九月二日第48/96/M號法令核准的《刑事訴訟法典》；

5.0. *Vencimento*

O escrivão judicial especialista, 1.º escalão, vence pelo índice 525 da tabela indiciária de vencimentos, correspondente ao grau 4 da carreira de oficial de justiça judicial, constante do mapa 1, anexo à Lei n.º 7/2004, alterada pela Lei n.º 14/2009.

6.0. *Método de selecção*

O acesso à categoria de escrivão judicial especialista depende de aproveitamento em curso de formação, cujo programa consta do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014.

6.1. *Seleccção para o curso de formação:*

A selecção para admissão ao curso de formação é efectuada mediante prova de conhecimentos que revestirá a forma de prova escrita. A classificação adopta a escala de 0 a 20 valores, sendo excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 10 valores.

6.1.1. O programa da prova de conhecimentos abrangerá as seguintes matérias:

(1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e os respectivos anexos;

(2) Lei n.º 1/1999 (Lei da Reunificação);

(3) Lei n.º 9/1999, alterada pela Lei n.º 7/2004, Lei n.º 9/2004 e Lei n.º 9/2009 (Lei de Bases da Organização Judiciária);

(4) Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados);

(5) Regulamento Administrativo n.º 35/2004 (Criação e conversão de Juízos no Tribunal Judicial de Base);

(6) Lei n.º 7/2004, alterada pela Lei n.º 14/2009 (Estatuto dos Funcionários de Justiça);

(7) Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, Seleccção e Formação dos Funcionários de Justiça);

(8) Regulamento Administrativo n.º 19/2000, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2004, Regulamento Administrativo n.º 35/2009 e Regulamento Administrativo n.º 39/2011 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância);

(9) Código Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/99/M, de 3 de Agosto;

(10) Código de Processo Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 55/99/M, de 8 de Outubro, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 9/1999 e pela Lei n.º 9/2004;

(11) Código Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M, de 14 de Novembro, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 6/2001, pela Lei n.º 3/2006, pela Lei n.º 6/2008 e pela Lei n.º 11/2009;

(12) Código de Processo Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48/96/M, de 2 de Setembro, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 9/1999, pela Lei n.º 3/2006, pela Lei n.º 6/2008, pela Lei n.º 2/2009, pela Lei n.º 17/2009 e pela Lei n.º 9/2013;

(13) 十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；

(14) 十二月十三日第110/99/M號法令核准之《行政訴訟法典》；

(15) 經第7/2008號法律修改的第9/2003號法律（《勞動訴訟法典》）；

(16) 經第4/2000號法律修改的十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》；

(17) 第7/2008號法律（《勞動關係法》）；

(18) 第3/2007號法律（《道路交通法》）；

(19) 十月二十五日第63/99/M號法令核准的《法院訴訟費用制度》；

(20) 經八月四日第9/97/M號法律、十二月二十一日第8/98/M號法律、第15/2000號行政法規、第8/2001號法律、第18/2001號法律、第4/2009號法律、第4/2011號法律及第15/2012號法律修改的六月二十七日第17/88/M號法律核准的《印花稅章程》；

(21) 經八月十七日第6/98/M號法令修改的十一月二十八日第52/97/M號法令——法院及檢察院辦事處組織架構；

(22) 十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》；

(23) 第14/2009號法律（《公務人員職程制度》）；

(24) 第15/2009號法律（《領導及主管人員通則的基本規定》）；

(25) 第26/2009號行政法規（《領導及主管人員通則的補充規定》）；

(26) 第39/2001號行政長官公告《關於內地與澳門特別行政區法院就民事案件相互委托送達司法文書和調取證據的安排》；

(27) 第12/2006號行政長官公告《內地與澳門特區關於相互認可和執行民商事判決的安排》；

(28) 第2/2007號法律（《違法青少年教育監管制度》）。

6.1.2. 投考人在進行知識筆試時，可參考上述法例。

6.2. 通過入學試的應考人，根據第30/2004號行政法規（《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》）第二十九條第一款及第二款的規定，按得分由高至低排列名次。

(13) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

(14) Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro;

(15) Lei n.º 9/2003, alterada pela Lei n.º 7/2008 (Código de Processo do Trabalho);

(16) Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2000;

(17) Lei n.º 7/2008 — Lei das relações de trabalho;

(18) Lei n.º 3/2007 (Lei do Trânsito Rodoviário);

(19) Regime das Custas nos Tribunais, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 63/99/M, de 25 de Outubro;

(20) Regulamento do Imposto de Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, e alterado pelas Lei n.º 9/97/M, de 4 de Agosto, Lei n.º 8/98/M, de 21 de Dezembro, Regulamento Administrativo n.º 15/2000, Lei n.º 8/2001, Lei n.º 18/2001, Lei n.º 4/2009, Lei n.º 4/2011 e Lei n.º 15/2012;

(21) Decreto-Lei n.º 52/97/M, de 28 de Novembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 6/98/M, de 17 de Agosto (Orgânica das Secretarias dos Tribunais e do Ministério Público);

(22) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

(23) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

(24) Lei n.º 15/2009 — Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia;

(25) Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia;

(26) Aviso do Chefe do Executivo n.º 39/2001 — Acordo sobre os pedidos mútuos de citação ou notificação de actos judiciais e de produção de provas em matéria civil e comercial entre os tribunais do Interior da China e os da Região Administrativa Especial de Macau;

(27) Aviso do Chefe do Executivo n.º 12/2006 — Acordo sobre a confirmação e execução recíprocas de decisões judiciais em matéria civil e comercial entre o Interior da China e a Região Administrativa Especial de Macau;

(28) Lei n.º 2/2007 — Regime Tutelar Educativo dos Jovens Infractores.

6.1.2. Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais acima mencionados durante a prova de conhecimentos.

6.2. Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça), será estabelecida uma ordem dos candidatos aprovados no concurso de admissão conforme a classificação obtida, partindo do valor mais alto para o mais baixo.

7.0. 適用法例

本開考由現行的《澳門公共行政工作人員通則》、《司法輔助人員通則》、《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》和《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》等法律規範。

8.0. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：初級法院法官 梁鳳明

正選委員：行政法院代書記長 曾豔芬

初級法院代助理書記長 石明

候補委員：初級法院代助理書記長 馬東尼

中級法院代助理書記長 蘇昭榆

二零一四年六月十二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$7,277.00)

7.0. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM, do Estatuto dos Funcionários de Justiça e pelas normas referentes ao Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça, e ao Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos.

8.0. *Composição do júri*

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Leong Fong Meng, juíza do Tribunal Judicial de Base.

Vogais efectivos: Chang Im Fan, secretária judicial do Tribunal Administrativo, substituta; e

Thach Minh, secretário judicial-adjunto do Tribunal Judicial de Base, substituto.

Vogais suplentes: António Si Madeira de Carvalho, secretário judicial-adjunto do Tribunal Judicial de Base, substituto; e

Susana Tjahajamulia, secretária judicial-adjunto do Tribunal de Segunda Instância, substituta.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 12 de Junho de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 7 277,00)

禮賓公關外事辦公室

公告

禮賓公關外事辦公室通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同方式招聘公關督導員職程第一職階二等公關督導員四缺，經二零一三年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，將臨時名單張貼於澳門卑第巷1-3號澳門華人銀行大廈本辦公室之報告板上，並同時上載於澳門特別行政區政府網頁 (<http://portal.gov.mo/web/guest/citizen/catpage?catid=252>) 及本辦公室網頁 (<http://www.gprpae.gov.mo>)。

二零一四年六月六日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 馮少榮

(是項刊登費用為 \$1,090.00)

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS
E ASSUNTOS EXTERNOS

Anúncio

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro informativo das instalações do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, sito na Travessa do Padre Narciso, n.ºs 1-3, Edifício «The Macau Chinese Bank», Macau, também disponível nos sítios da *internet* do Portal do Governo da Região Administrativa Especial de Macau (<http://portal.gov.mo/web/guest/citizen/catpage?catid=252>) e deste Gabinete (<http://www.gprpae.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de assistente de relações públicas de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas, em regime de contrato além do quadro deste Gabinete, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2013.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 6 de Junho de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Fung Sio Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 090,00)

行政公職局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

名單

Listas

以考核方式填補公共部門不同職務範疇技術輔導員職程
二等技術輔導員職位空缺

(入職中央開考編號: 001-2012-AT-01)

為填補各公共部門技術輔助人員組別技術輔導員職程(01 一般行政技術輔助範疇、02 公眾接待行政技術輔助範疇及 03 資訊範疇)第一職階二等技術輔導員一百二十八(128)個職缺以及未來兩年將出現的第一職階二等技術輔導員職缺而於二零一二年八月一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外入職中央開考的開考通告,現公佈最後成績名單如下:

及格的投考人:

01 一般行政技術輔助範疇:

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績
1.º	1310	陳婉琪.....	69.65
2.º	3584	朱娟娟.....	69.30
3.º	339	陳志恆.....	68.38
4.º	8579	梁健輝.....	68.13
5.º	1411	陳雲.....	68.10
6.º	1279	陳婷歡.....	68.08
7.º	13472	黃浩賢.....	67.44
8.º	12394	袁楚滢.....	67.40
9.º	2017	鄭英偉.....	67.27
10.º	11724	譚嘉琪.....	67.23
11.º	501	陳凱俊.....	67.20
12.º	8575	梁劍明.....	67.07
13.º	901	陳廣菱.....	66.80
14.º	6364	林智偉.....	66.77
15.º	6691	林雅靜.....	66.75
16.º	10556	吳佩鳳.....	66.68
17.º	595	陳艷芳.....	66.53
18.º	12734	黃靜雯 5154XXXX.....	66.38
19.º	5904	郭日龍.....	66.23
20.º	873	陳潔瑜.....	66.08
21.º	13880	鄔燕蘭.....	66.06
22.º	1089	陳寶儀 5179XXXX.....	66.05
23.º	5926	郭錦文.....	65.91

Concurso centralizado, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe dos serviços públicos, em diversas áreas funcionais da carreira de adjunto-técnico
(ref.: concurso centralizado de ingresso n.º 001-2012-AT-01)

Classificativa final dos candidatos ao concurso centralizado, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cento e vinte e oito (128) lugares vagos e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nos serviços públicos, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, nas áreas funcionais: 01 Área de apoio técnico-administrativo geral; 02 Área de apoio técnico-administrativo com atendimento do público; 03 Área de Informática, do grupo de pessoal técnico de apoio, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 1 de Agosto de 2012:

Candidatos aprovados:

01 Área de apoio técnico-administrativo geral:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	1310	Chan, Un Kei.....	69,65
2.º	3584	Chu, Kun Kun.....	69,30
3.º	339	Chan, Chi Hang.....	68,38
4.º	8579	Leong, Kin Fai.....	68,13
5.º	1411	Chan, Wan.....	68,10
6.º	1279	Chan, Teng Fun.....	68,08
7.º	13472	Wong, Hou In.....	67,44
8.º	12394	Un, Cho Ieng.....	67,40
9.º	2017	Cheang, Ieng Wai.....	67,27
10.º	11724	Tam, Ka Kei.....	67,23
11.º	501	Chan, Hoi Chun.....	67,20
12.º	8575	Leong, Kim Meng.....	67,07
13.º	901	Chan, Kuong Leng.....	66,80
14.º	6364	Lam, Chi Wai.....	66,77
15.º	6691	Lam, Nga Cheng.....	66,75
16.º	10556	Ng, Pui Fong.....	66,68
17.º	595	Chan, Im Fong.....	66,53
18.º	12734	Wong, Cheng Man 5154XXXX.....	66,38
19.º	5904	Kuok, Iat Long.....	66,23
20.º	873	Chan, Kit U.....	66,08
21.º	13880	Wu, In Lan.....	66,06
22.º	1089	Chan, Pou I 5179XXXX.....	66,05
23.º	5926	Kuok, Kam Man.....	65,91

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
24.º	8017	李小玲 5187XXXX	65.74	24.º	8017	Lei, Sio Leng 5187XXXX.....	65,74
25.º	691	陳家欣 1321XXXX	65.68	25.º	691	Chan, Ka Ian 1321XXXX.....	65,68
26.º	2553	張廣夫.....	65.64	26.º	2553	Cheong, Kuong Fu	65,64
27.º	7170	劉羨婷.....	65.63	27.º	7170	Lao, Sin Teng	65,63
28.º	1702	仇健彬.....	65.49	28.º	1702	Chao, Kin Pan.....	65,49
29.º	3948	方博.....	65.41	29.º	3948	Fong, Pok.....	65,41
30.º	1253	陳雪琪 5159XXXX	65.28 (a)	30.º	1253	Chan, Sut Kei 5159XXXX.....	65,28 (a)
31.º	726	陳嘉玲 5125XXXX	65.28 (a)	31.º	726	Chan, Ka Leng 5125XXXX.....	65,28 (a)
32.º	200	區婉淋.....	65.25	32.º	200	Ao, Un Lam	65,25
33.º	554	陳意玟.....	65.24 (a)	33.º	554	Chan, I Man	65,24 (a)
34.º	313	陳鋸亮.....	65.24 (a)	34.º	313	Chan, Cheng Leong.....	65,24 (a)
35.º	9306	羅家輝.....	65.18	35.º	9306	Lo, Ka Fai.....	65,18
36.º	1659	周英儉.....	65.15	36.º	1659	Chao, Ieng Kim.....	65,15
37.º	1563	曾柏毅.....	65.05	37.º	1563	Chang, Pak Ngai.....	65,05
38.º	8564	梁勤富.....	64.97	38.º	8564	Leong, Kan Fu.....	64,97
39.º	2995	趙宇恆.....	64.94	39.º	2995	Chiu, Yu Hang.....	64,94
40.º	774	陳嘉慧 5176XXXX.....	64.92	40.º	774	Chan, Ka Wai 5176XXXX.....	64,92
41.º	1483	曾震宇.....	64.80	41.º	1483	Chang, Chan U	64,80
42.º	5804	關廣泉.....	64.76	42.º	5804	Kuan, Kuong Chun	64,76
43.º	4609	許白芬.....	64.68	43.º	4609	Hoi, Pak Fan	64,68
44.º	1176	陳倩薇.....	64.64	44.º	1176	Chan, Sin Mei	64,64
45.º	13035	黃燕松.....	64.59	45.º	13035	Wong, In Chong.....	64,59
46.º	8456	梁玉媚.....	64.50	46.º	8456	Leong, Iok Mei	64,50
47.º	12763	黃智鋒.....	64.49	47.º	12763	Wong, Chi Fong.....	64,49
48.º	4074	侯祥燕.....	64.48	48.º	4074	Hao, Cheong In	64,48
49.º	11469	蘇健翎.....	64.34	49.º	11469	Sou, Kin Leng.....	64,34
50.º	1178	陳倩婷.....	64.28	50.º	1178	Chan, Sin Teng.....	64,28
51.º	4457	何婉玲.....	64.26	51.º	4457	Ho, Un Leng	64,26
52.º	3000	崔震聲.....	64.24	52.º	3000	Choi, Chan Seng.....	64,24
53.º	4880	尤淑燕.....	64.19	53.º	4880	Iau, Sok In	64,19
54.º	1453	陳永亮.....	64.18 (a)	54.º	1453	Chan, Weng Leong.....	64,18 (a)
55.º	2076	鄭冠興.....	64.18 (a)	55.º	2076	Cheang, Kun Heng.....	64,18 (a)
56.º	2575	張良.....	64.10	56.º	2575	Cheong, Leong	64,10
57.º	13228	黃健明.....	64.08 (a)	57.º	13228	Wong, Kin Meng.....	64,08 (a)
58.º	7112	劉麗華 5129XXXX	64.08 (a)	58.º	7112	Lao, Lai Wa 5129XXXX.....	64,08 (a)
59.º	1946	謝慧玲.....	64.02	59.º	1946	Che, Wai Leng	64,02
60.º	1605	曾瑋彤.....	63.98	60.º	1605	Chang, Wai Tong.....	63,98
61.º	2416	張頤芳.....	63.96	61.º	2416	Cheong, I Fong	63,96
62.º	8861	梁雪珠.....	63.90	62.º	8861	Leong, Sut Chu.....	63,90
63.º	180	區秀芳.....	63.84	63.º	180	Ao, Sao Fong.....	63,84
64.º	3467	莊德祿.....	63.83	64.º	3467	Chong, Tak Lok.....	63,83

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
65.º	515	陳凱健.....	63.80	65.º	515	Chan, Hoi Kin.....	63,80
66.º	6799	林雪瑛.....	63.75 (a)	66.º	6799	Lam, Sut Ieng.....	63,75 (a)
67.º	1678	周嘉茵.....	63.75 (a)	67.º	1678	Chao, Ka Ian.....	63,75 (a)
68.º	10962	潘健恆.....	63.73	68.º	10962	Pun, Kin Hang.....	63,73
69.º	7389	李振文.....	63.69	69.º	7389	Lei, Chan Man.....	63,69
70.º	4672	孔憲柱.....	63.68	70.º	4672	Hong, Hin Chu.....	63,68
71.º	12508	吳子浩.....	63.65	71.º	12508	Ung, Tsz Ho.....	63,65
72.º	916	陳麗卿.....	63.63	72.º	916	Chan, Lai Heng.....	63,63
73.º	6655	林雯雯.....	63.57	73.º	6655	Lam, Man Man.....	63,57
74.º	4096	何振東.....	63.55	74.º	4096	Ho, Chan Tong.....	63,55
75.º	12007	鄧月娥.....	63.53 (a)	75.º	12007	Tang, Ut Ngo.....	63,53 (a)
76.º	12088	湯耀平.....	63.53 (a)	76.º	12088	Tong, Io Peng.....	63,53 (a)
77.º	6998	劉匡正.....	63.51	77.º	6998	Lao, Hong Cheng.....	63,51
78.º	2404	張海軍.....	63.50	78.º	2404	Cheong, Hoi Kuan.....	63,50
79.º	1035	陳妹珠.....	63.48	79.º	1035	Chan, Mui Chu.....	63,48
80.º	5927	郭錦堂.....	63.43	80.º	5927	Kuok, Kam Tong.....	63,43
81.º	609	陳妍玲.....	63.36 (a)	81.º	609	Chan, In Leng.....	63,36 (a)
82.º	8070	李德藍.....	63.36 (a)	82.º	8070	Lei, Tak Lam.....	63,36 (a)
83.º	9103	梁冬.....	63.33 (a)	83.º	9103	Liang, Dong.....	63,33 (a)
84.º	11966	鄧美珠.....	63.33 (a)	84.º	11966	Tang, Mei Chu.....	63,33 (a)
85.º	4961	楊郁潔.....	63.31	85.º	4961	Ieong, Iok Kit.....	63,31
86.º	7367	李兆偉.....	63.29	86.º	7367	Lee, Siu Wai Anthony.....	63,29
87.º	3631	徐永健.....	63.25	87.º	3631	Chui, Weng Kin.....	63,25
88.º	8041	李淑君 5112XXXX.....	63.18 (a)	88.º	8041	Lei, Sok Kuan 5112XXXX.....	63,18 (a)
89.º	4097	何振宇 5152XXXX.....	63.18 (a)	89.º	4097	Ho, Chan U 5152XXXX.....	63,18 (a)
90.º	565	陳欣彬.....	63.17	90.º	565	Chan, Ian Pan.....	63,17
91.º	7936	李佩雯 1246XXXX.....	63.15 (a)	91.º	7936	Lei, Pui Man 1246XXXX.....	63,15 (a)
92.º	12896	黃杏妹.....	63.15 (a)	92.º	12896	Wong, Hang Mui.....	63,15 (a)
93.º	10524	吳美琪.....	63.14	93.º	10524	Ng, Mei Kei.....	63,14
94.º	9588	駱倩怡.....	63.13 (a)	94.º	9588	Lok, Sin I.....	63,13 (a)
95.º	3471	莊瑜薇.....	63.13 (a)	95.º	3471	Chong, U Mei.....	63,13 (a)
96.º	633	陳玉妍.....	63.12	96.º	633	Chan, Iok In.....	63,12
97.º	12113	唐儷殷.....	63.04	97.º	12113	Tong, Lai Ian.....	63,04
98.º	5429	金怡.....	63.03	98.º	5429	Kam, I.....	63,03
99.º	6066	鄭瑞倫.....	63.00	99.º	6066	Kuong, Soi Lon.....	63,00
100.º	5910	郭燕儀.....	62.96	100.º	5910	Kuok, In I.....	62,96
101.º	11971	鄧毅斌.....	62.88	101.º	11971	Tang, Ngai Pan.....	62,88
102.º	3911	馮潔雯.....	62.87	102.º	3911	Fong, Kit Man.....	62,87
103.º	9708	魯健彬.....	62.82	103.º	9708	Lou, Kin Pan.....	62,82
104.º	631	陳玉兒.....	62.81	104.º	631	Chan, Iok I.....	62,81
105.º	6314	林澤培.....	62.78 (a)	105.º	6314	Lam, Chak Pui.....	62,78 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
106.º	171	區妙茹.....	62.78 (a)	106.º	171	Ao, Mio U	62,78 (a)
107.º	12651	溫玉珊 5137XXXX	62.73	107.º	12651	Wan, Iok San 5137XXXX.....	62,73
108.º	13670	黃裕玲	62.70	108.º	13670	Wong, U Leng.....	62,70
109.º	7675	李加駒.....	62.69	109.º	7675	Lei, Ka Koi.....	62,69
110.º	8325	梁鳳鳴.....	62.68	110.º	8325	Leong, Fong Meng	62,68
111.º	6895	林永康 5172XXXX.....	62.66 (a)	111.º	6895	Lam, Weng Hong 5172XXXX	62,66 (a)
112.º	6481	林衍祺.....	62.66 (a)	112.º	6481	Lam, In Kei	62,66 (a)
113.º	7914	李彬浩.....	62.56 (a)	113.º	7914	Lei, Pan Hou.....	62,56 (a)
114.º	7253	劉永泰.....	62.56 (a)	114.º	7253	Lao, Weng Tai.....	62,56 (a)
115.º	9425	羅穎琴.....	62.55	115.º	9425	Lo, Weng Kam.....	62,55
116.º	7622	李潤龍.....	62.52	116.º	7622	Lei, Ion Long	62,52
117.º	3177	蔡文浩.....	62.51	117.º	3177	Choi, Man Hou.....	62,51
118.º	6206	黎家榮.....	62.48 (a)	118.º	6206	Lai, Ka Weng	62,48 (a)
119.º	9167	廖應偉.....	62.48 (a)	119.º	9167	Lio, Ieng Wai.....	62,48 (a)
120.º	6884	林永靖.....	62.48 (a)	120.º	6884	Lam, Weng Cheng.....	62,48 (a)
121.º	5494	簡佩玲.....	62.48 (a)	121.º	5494	Kan, Pui Leng.....	62,48 (a)
122.º	2625	張藝.....	62.46 (a)	122.º	2625	Cheong, Ngai	62,46 (a)
123.º	1544	曾潔文.....	62.46 (a)	123.º	1544	Chang, Kit Man	62,46 (a)
124.º	1625	周芷明.....	62.46 (a)	124.º	1625	Chao, Chi Meng.....	62,46 (a)
125.º	13922	胡秀雯.....	62.45 (a)	125.º	13922	Wu, Sao Man.....	62,45 (a)
126.º	5290	葉浩昇.....	62.45 (a)	126.º	5290	Ip, Hou Seng.....	62,45 (a)
127.º	8382	梁綺蓮.....	62.31	127.º	8382	Leong, I Lin	62,31
128.º	4011	傅展輝.....	62.29	128.º	4011	Fu, Chin Fai	62,29
129.º	9094	李銳.....	62.28	129.º	9094	Li, Rui	62,28
130.º	4360	何佩盈.....	62.25	130.º	4360	Ho, Pui Ieng	62,25
131.º	6837	林苑瑩.....	62.13	131.º	6837	Lam, Un Ieng.....	62,13
132.º	9535	陸正豪.....	62.12	132.º	9535	Lok, Cheng Hou	62,12
133.º	5450	甘美婷.....	62.10	133.º	5450	Kam, Mei Teng	62,10
134.º	7408	李精嫦.....	62.08	134.º	7408	Lei, Cheng Seong	62,08
135.º	5367	葉婷婷.....	62.03 (a)	135.º	5367	Ip, Teng Teng.....	62,03 (a)
136.º	8034	李淑卿.....	62.03 (a)	136.º	8034	Lei, Sok Heng	62,03 (a)
137.º	11652	譚震邦.....	62.01	137.º	11652	Tam, Chan Pong	62,01
138.º	6366	林哲麗.....	61.98	138.º	6366	Lam, Chit Lai.....	61,98
139.º	10536	吳雅玲.....	61.90	139.º	10536	Ng, Nga Leng	61,90
140.º	4873	丘婉雯.....	61.88	140.º	4873	Iao, Un Man	61,88
141.º	221	區詠珊.....	61.84	141.º	221	Ao, Weng San	61,84
142.º	11872	鄧卓珩.....	61.83	142.º	11872	Tang, Cheok Hang	61,83
143.º	1342	陳慧青.....	61.76	143.º	1342	Chan, Wai Cheng	61,76
144.º	4671	洪霞.....	61.73	144.º	4671	Hong, Ha	61,73
145.º	8362	梁海珊.....	61.70 (a)	145.º	8362	Leong, Hoi San.....	61,70 (a)
146.º	4353	何碧筠.....	61.70 (a)	146.º	4353	Ho, Pek Kuan.....	61,70 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
147.º	9746	盧秉良.....	61.63	147.º	9746	Lou, Peng Leong.....	61,63
148.º	10955	盤嘉敏.....	61.58 (a)	148.º	10955	Pun, Ka Man.....	61,58 (a)
149.º	361	陳智琪.....	61.58 (a)	149.º	361	Chan, Chi Kei.....	61,58 (a)
150.º	11103	盛明珠.....	61.57	150.º	11103	Seng, Meng Chu.....	61,57
151.º	7300	劉家明.....	61.55	151.º	7300	Lau, Otto.....	61,55
152.º	13141	黃嘉雯 5195XXXX.....	61.53	152.º	13141	Wong, Ka Man 5195XXXX.....	61,53
153.º	12935	黃海鋒.....	61.50 (a)	153.º	12935	Wong, Hoi Fong.....	61,50 (a)
154.º	13571	黃小鳳.....	61.50 (a)	154.º	13571	Wong, Sio Fong.....	61,50 (a)
155.º	166	區美靈.....	61.45	155.º	166	Ao, Mei Leng.....	61,45
156.º	1500	曾賦斌.....	61.44 (a)	156.º	1500	Chang, Fu Pan.....	61,44 (a)
157.º	5386	葉詠欣.....	61.44 (a)	157.º	5386	Ip, Weng Ian.....	61,44 (a)
158.º	13921	鄔嘉希.....	61.43 (a)	158.º	13921	Wu, Rita.....	61,43 (a)
159.º	2866	招駿傑.....	61.43 (a)	159.º	2866	Chio, Chon Kit.....	61,43 (a)
160.º	12453	阮妙青.....	61.42	160.º	12453	Un, Mio Cheng.....	61,42
161.º	8410	梁奕桐.....	61.34	161.º	8410	Leong, Iek Tong.....	61,34
162.º	579	陳瑩.....	61.31	162.º	579	Chan, Ieng.....	61,31
163.º	1400	陳瑋倩.....	61.29	163.º	1400	Chan, Wai Sin.....	61,29
164.º	11846	譚宏展.....	61.28 (a)	164.º	11846	Tam, Wang Chin.....	61,28 (a)
165.º	7256	劉永威.....	61.28 (a)	165.º	7256	Lao, Weng Wai.....	61,28 (a)
166.º	7707	李嘉慧 5162XXXX.....	61.27	166.º	7707	Lei, Ka Wai 5162XXXX.....	61,27
167.º	12946	黃海容.....	61.26	167.º	12946	Wong, Hoi Iong.....	61,26
168.º	395	陳志成 5176XXXX.....	61.25	168.º	395	Chan, Chi Seng 5176XXXX.....	61,25
169.º	470	陳巧迎.....	61.24	169.º	470	Chan, Hao Ieng.....	61,24
170.º	13764	黃偉波.....	61.23	170.º	13764	Wong, Wai Po.....	61,23
171.º	5409	簡凝聳.....	61.22	171.º	5409	Jian, Ning Song.....	61,22
172.º	13201	王琪 5107XXXX.....	61.21	172.º	13201	Wong, Kei 5107XXXX.....	61,21
173.º	2741	張慧敏 5073XXXX.....	61.19	173.º	2741	Cheong, Wai Man 5073XXXX.....	61,19
174.º	10192	吳志堅.....	61.17	174.º	10192	Ng, Chi Kin.....	61,17
175.º	4828	甄偉添.....	61.15 (a)	175.º	4828	Ian, Wai Tim.....	61,15 (a)
176.º	7152	柳秉林.....	61.15 (a)	176.º	7152	Lao, Peng Lam.....	61,15 (a)
177.º	6358	林池勝.....	61.13 (a)	177.º	6358	Lam, Chi Seng.....	61,13 (a)
178.º	3159	蔡炯揚.....	61.13 (a)	178.º	3159	Choi, Kueng Ieong.....	61,13 (a)
179.º	370	陳智傑.....	61.13 (a)	179.º	370	Chan, Chi Kit.....	61,13 (a)
180.º	8436	梁燕深.....	61.11	180.º	8436	Leong, In Sam.....	61,11
181.º	7461	李昭韻.....	61.09	181.º	7461	Lei, Chio Wan.....	61,09
182.º	9144	連小君.....	61.08	182.º	9144	Ling, Sio Kuan.....	61,08
183.º	3249	蔡小鳳.....	61.05 (a)	183.º	3249	Choi, Sio Fong.....	61,05 (a)
184.º	3128	蔡加勝.....	61.05 (a)	184.º	3128	Choi, Ka Seng.....	61,05 (a)
185.º	5073	楊詩敏.....	61.04	185.º	5073	Ieong, Si Man.....	61,04
186.º	11826	譚汝海.....	61.03 (a)	186.º	11826	Tam, U Hoi.....	61,03 (a)
187.º	12029	鄧穎彤.....	61.03 (a)	187.º	12029	Tang, Weng Tong.....	61,03 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
188.º	4503	何穎賢.....	61.03 (a)	188.º	4503	Ho, Weng In.....	61,03 (a)
189.º	333	陳志輝.....	61.00	189.º	333	Chan, Chi Fai.....	61,00
190.º	12471	阮信鴻.....	60.97	190.º	12471	Un, Son Hong.....	60,97
191.º	10829	彭嘉敏 5133XXXX.....	60.96	191.º	10829	Pang, Ka Man 5133XXXX.....	60,96
192.º	516	陳凱傑.....	60.95	192.º	516	Chan, Hoi Kit.....	60,95
193.º	6595	林桂芬.....	60.93	193.º	6595	Lam, Kuai Fan.....	60,93
194.º	304	陳靜.....	60.92	194.º	304	Chan, Cheng.....	60,92
195.º	2946	趙淑玲.....	60.86	195.º	2946	Chio, Sok Leng.....	60,86
196.º	7059	劉嘉雯 5159XXXX.....	60.85	196.º	7059	Lao, Ka Man 5159XXXX.....	60,85
197.º	3479	莊偉強.....	60.84 (a)	197.º	3479	Chong, Wai Keong.....	60,84 (a)
198.º	10991	潘淑盈.....	60.84 (a)	198.º	10991	Pun, Sok Ieng.....	60,84 (a)
199.º	9302	羅玉茹.....	60.83	199.º	9302	Lo, Iok U.....	60,83
200.º	13305	黃麗敏 5146XXXX.....	60.82	200.º	13305	Wong, Lai Man 5146XXXX.....	60,82
201.º	8060	李樹明.....	60.81	201.º	8060	Lei, Su Meng.....	60,81
202.º	7375	李汝德.....	60.78	202.º	7375	Lee, U Tak.....	60,78
203.º	7391	李振邦.....	60.71	203.º	7391	Lei, Chan Pong.....	60,71
204.º	13173	汪繼賢.....	60.68	204.º	13173	Wong, Kai In.....	60,68
205.º	13061	黃玉瑩.....	60.63	205.º	13061	Wong, Iok Ieng.....	60,63
206.º	7926	李寶榮.....	60.60	206.º	7926	Lei, Pou Weng.....	60,60
207.º	13437	黃雅麗 5169XXXX.....	60.58	207.º	13437	Wong, Nga Lai 5169XXXX.....	60,58
208.º	1210	陳瑞文.....	60.57	208.º	1210	Chan, Soi Man.....	60,57
209.º	5610	高海傑.....	60.55	209.º	5610	Kou, Hoi Kit.....	60,55
210.º	10246	吳家恒.....	60.54	210.º	10246	Ng, David.....	60,54
211.º	191	歐淑婷.....	60.51	211.º	191	Ao, Sok Teng.....	60,51
212.º	1629	鄒釗.....	60.50 (a)	212.º	1629	Chao, Chio.....	60,50 (a)
213.º	2806	鄭綺雯.....	60.50 (a)	213.º	2806	Chiang, I Man.....	60,50 (a)
214.º	6851	林慧琼.....	60.50 (a)	214.º	6851	Lam, Vai Keng.....	60,50 (a)
215.º	5473	甘穎欣.....	60.48 (a)	215.º	5473	Kam, Weng Ian.....	60,48 (a)
216.º	131	區耀輝.....	60.48 (a)	216.º	131	Ao, Io Fai.....	60,48 (a)
217.º	1239	陳信行.....	60.48 (a)	217.º	1239	Chan, Son Hang.....	60,48 (a)
218.º	11162	施議超.....	60.46	218.º	11162	Si, I Chio.....	60,46
219.º	11737	譚健.....	60.45 (a)	219.º	11737	Tam, Kin.....	60,45 (a)
220.º	2918	趙美霞.....	60.45 (a)	220.º	2918	Chio, Mei Ha.....	60,45 (a)
221.º	5230	翁敏婷.....	60.43	221.º	5230	Iong, Man Teng.....	60,43
222.º	10926	潘頌恩.....	60.40	222.º	10926	Pun, Chong Ian.....	60,40
223.º	2952	趙宇珍.....	60.36 (a)	223.º	2952	Chio, U Chan.....	60,36 (a)
224.º	6158	黎慶偉.....	60.36 (a)	224.º	6158	Lai, Heng Wai.....	60,36 (a)
225.º	25	歐陽艷愛.....	60.35	225.º	25	Ao Ieong, Im Oi.....	60,35
226.º	11218	施榮超.....	60.33 (a)	226.º	11218	Si, Weng Chio.....	60,33 (a)
227.º	10145	梅立威.....	60.33 (a)	227.º	10145	Mui, Lap Wai.....	60,33 (a)
228.º	2395	張曉嵐.....	60.32	228.º	2395	Cheong, Hio Lam.....	60,32

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
229.º	13888	胡嘉杰.....	60.28	229.º	13888	Wu, Ka Kit	60,28
230.º	230	歐陽國威.....	60.26	230.º	230	Au Jeong, Kuok Wai	60,26
231.º	12310	余潔詩.....	60.25	231.º	12310	U, Kit Si	60,25
232.º	7628	李莎佩.....	60.24	232.º	7628	Lei, Isabel.....	60,24
233.º	9943	麥綺婷.....	60.23 (a)	233.º	9943	Mak, I Teng.....	60,23 (a)
234.º	13959	蕭穎豪.....	60.23 (a)	234.º	13959	Xiao, Yinghao.....	60,23 (a)
235.º	2978	招可健.....	60.23 (a)	235.º	2978	Chiu, Ho Kin.....	60,23 (a)
236.º	7797	李麗萍 5164XXXX	60.16	236.º	7797	Lei, Lai Peng 5164XXXX.....	60,16
237.º	13433	黃雅燕.....	60.15 (a)	237.º	13433	Wong, Nga In	60,15 (a)
238.º	12640	溫响寧.....	60.15 (a)	238.º	12640	Wan, Heong Neng	60,15 (a)
239.º	4559	許鴻斌.....	60.14	239.º	4559	Hoi, Hong Pan	60,14
240.º	10706	吳慧瑜.....	60.13 (a)	240.º	10706	Ng, Wai U	60,13 (a)
241.º	12515	尹潔玲.....	60.13 (a)	241.º	12515	Van, Kit Leng.....	60,13 (a)
242.º	4737	洪秀秀.....	60.10	242.º	4737	Hong, Sao Sao.....	60,10
243.º	6954	劉子龍.....	60.08 (a)	243.º	6954	Lao, Chi Long.....	60,08 (a)
244.º	1125	陳秀芬.....	60.08 (a)	244.º	1125	Chan, Sao Fan.....	60,08 (a)
245.º	13284	黃國詩.....	60.01 (a)	245.º	13284	Wong, Kuok Si	60,01 (a)
246.º	8323	梁鳳姬.....	60.01 (a)	246.º	8323	Leong, Fong Kei	60,01 (a)
247.º	9322	羅嘉汶.....	60.01 (a)	247.º	9322	Lo, Ka Man	60,01 (a)
248.º	11455	蘇嘉盛.....	60.01 (a)	248.º	11455	Sou, Ka Seng.....	60,01 (a)
249.º	10861	彭惠芝.....	60.00 (a)	249.º	10861	Pang, Wai Chi	60,00 (a)
250.º	10341	吳鈺徽.....	60.00 (a)	250.º	10341	Ng, Iok Mei.....	60,00 (a)
251.º	6591	林潔媚.....	59.95	251.º	6591	Lam, Kit Mei.....	59,95
252.º	11782	譚碧韻.....	59.94 (a)	252.º	11782	Tam, Pek Wan.....	59,94 (a)
253.º	5403	姚慧妍.....	59.94 (a)	253.º	5403	Iu, Wai In.....	59,94 (a)
254.º	993	陳敏婷.....	59.93 (a)	254.º	993	Chan, Man Teng.....	59,93 (a)
255.º	12862	黃俊江.....	59.93 (a)	255.º	12862	Wong, Chon Kong.....	59,93 (a)
256.º	13896	胡紀昕.....	59.93 (a)	256.º	13896	Wu, Kei Ian	59,93 (a)
257.º	6574	林鍵.....	59.91	257.º	6574	Lam, Kin.....	59,91
258.º	1024	陳美韻.....	59.90 (a)	258.º	1024	Chan, Mei Wan.....	59,90 (a)
259.º	600	陳艷嫦.....	59.90 (a)	259.º	600	Chan, Im Seong.....	59,90 (a)
260.º	5095	楊淑敏.....	59.87	260.º	5095	Ieong, Sok Man.....	59,87
261.º	9386	羅思敏.....	59.86	261.º	9386	Lo, Si Man	59,86
262.º	7630	李家振.....	59.85	262.º	7630	Lei, Ka Chan.....	59,85
263.º	2793	鄭子晴.....	59.84	263.º	2793	Chiang, Chi Cheng.....	59,84
264.º	12169	湯穎思.....	59.83	264.º	12169	Tong, Weng Si	59,83
265.º	13164	黃家榮 5133XXXX	59.80 (a)	265.º	13164	Wong, Ka Weng 5133XXXX.....	59,80 (a)
266.º	528	陳漢華.....	59.80 (a)	266.º	528	Chan, Hon Wa	59,80 (a)
267.º	2209	鄭穎恩.....	59.78 (a)	267.º	2209	Cheang, Weng Ian.....	59,78 (a)
268.º	11129	司徒嘉穎.....	59.78 (a)	268.º	11129	Si Tou, Ka Weng.....	59,78 (a)
269.º	9984	麥美歡.....	59.78 (a)	269.º	9984	Mak, Mei Fun	59,78 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
270.º	5358	葉少欣	59.76	270.º	5358	Ip, Sio Ian	59,76
271.º	5606	高頌恩	59.75	271.º	5606	Kou, Chong Ian	59,75
272.º	5253	葉靜儀	59.74 (a)	272.º	5253	Ip, Cheng I	59,74 (a)
273.º	9145	Lio Gaspar, Estevão Xavier.....	59.74 (a)	273.º	9145	Lio Gaspar, Estevão Xavier.....	59,74 (a)
274.º	261	蔡曉蓉	59.73 (a)	274.º	261	Cai, Xiaorong.....	59,73 (a)
275.º	1562	曾愛玲	59.73 (a)	275.º	1562	Chang, Oi Leng	59,73 (a)
276.º	77	歐陽偉業	59.73 (a)	276.º	77	Ao Ieong, Wai Ip	59,73 (a)
277.º	12982	黃綺綺	59.70	277.º	12982	Wong, I I	59,70
278.º	13162	王嘉泳	59.66	278.º	13162	Wong, Ka Weng	59,66
279.º	6636	林朗聰	59.65	279.º	6636	Lam, Long Chong	59,65
280.º	670	陳嘉稀	59.63	280.º	670	Chan, Ka Hei	59,63
281.º	2375	張德鴻	59.58	281.º	2375	Cheong, Duncan.....	59,58
282.º	6770	林小英	59.57	282.º	6770	Lam, Sio Ieng	59,57
283.º	6253	黎碧琪	59.55 (a)	283.º	6253	Lai, Pek Kei.....	59,55 (a)
284.º	6334	林志烽	59.55 (a)	284.º	6334	Lam, Chi Fong	59,55 (a)
285.º	722	陳嘉俐	59.53	285.º	722	Chan, Ka Lei.....	59,53
286.º	3502	曹耀麟	59.51	286.º	3502	Chou, Io Lon.....	59,51
287.º	2893	趙家慶	59.50 (a)	287.º	2893	Chio, Ka Heng	59,50 (a)
288.º	10096	莫文康	59.50 (a)	288.º	10096	Mok, Man Hong	59,50 (a)
289.º	13730	黃慧妍	59.49 (a)	289.º	13730	Wong, Wai In	59,49 (a)
290.º	1964	鄭紫賢	59.49 (a)	290.º	1964	Cheang, Chi In.....	59,49 (a)
291.º	7727	李錦棠	59.48 (a)	291.º	7727	Lei, Kam Tong	59,48 (a)
292.º	7585	李燕芳 5185XXXX	59.48 (a)	292.º	7585	Lei, In Fong 5185XXXX.....	59,48 (a)
293.º	2679	張肇麟	59.44	293.º	2679	Cheong, Sio Lon	59,44
294.º	6558	林錦興	59.41	294.º	6558	Lam, Kam Heng	59,41
295.º	5444	甘麗雲	59.39	295.º	5444	Kam, Lai Wan.....	59,39
296.º	13731	黃慧燕	59.38 (a)	296.º	13731	Wong, Wai In	59,38 (a)
297.º	8675	梁文聰	59.38 (a)	297.º	8675	Leong, Man Chong	59,38 (a)
298.º	12866	黃仲怡	59.37	298.º	12866	Wong, Chong I	59,37
299.º	6592	林潔婷	59.34	299.º	6592	Lam, Kit Teng	59,34
300.º	5747	關靜兒	59.32	300.º	5747	Kuan, Cheng I.....	59,32
301.º	10423	伍嘉穎	59.30 (a)	301.º	10423	Ng, Ka Weng	59,30 (a)
302.º	12230	崔潔玲	59.30 (a)	302.º	12230	Tsui, Kit Leng	59,30 (a)
303.º	9024	梁富邦	59.27	303.º	9024	Leung, Fu Pong.....	59,27
304.º	13769	黃慧勝	59.26	304.º	13769	Wong, Wai Seng.....	59,26
305.º	12985	黃綺琪 5176XXXX	59.25	305.º	12985	Wong, I Kei 5176XXXX.....	59,25
306.º	13692	黃婉珊 5190XXXX	59.23	306.º	13692	Wong, Un San 5190XXXX.....	59,23
307.º	2438	張嫻	59.21	307.º	2438	Cheong, In.....	59,21
308.º	9130	連秀琼	59.20 (a)	308.º	9130	Lin, Sao Keng	59,20 (a)
309.º	5055	楊碧儀	59.20 (a)	309.º	5055	Ieong, Pek I	59,20 (a)
310.º	6493	林玉興	59.19	310.º	6493	Lam, Iok Heng.....	59,19

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
311.º	654	陳榕榕.....	59.13	311.º	654	Chan, Iong Iong.....	59,13
312.º	170	區妙思.....	59.12	312.º	170	Ao, Mio Si.....	59,12
313.º	1102	陳佩儀 5169XXXX.....	59.09 (a)	313.º	1102	Chan, Pui I 5169XXXX.....	59,09 (a)
314.º	45	歐陽猛燦.....	59.09 (a)	314.º	45	Ao Ieong, Mang Chan.....	59,09 (a)
315.º	5941	郭立華.....	59.05	315.º	5941	Kuok, Lap Wa.....	59,05
316.º	838	陳劍南.....	59.04	316.º	838	Chan, Kim Nam.....	59,04
317.º	5562	鄭嘉琪.....	59.03	317.º	5562	Kong, Ka Kei.....	59,03
318.º	3384	鍾嘉怡.....	59.02	318.º	3384	Chong, Ka I.....	59,02
319.º	752	陳家明 5157XXXX.....	59.00 (a)	319.º	752	Chan, Ka Meng 5157XXXX.....	59,00 (a)
320.º	10476	吳麗儀 5193XXXX.....	59.00 (a)	320.º	10476	Ng, Lai I 5193XXXX.....	59,00 (a)
321.º	1920	謝靄霖.....	58.98	321.º	1920	Che, Oi Lam.....	58,98
322.º	1984	鄭芬.....	58.95 (a)	322.º	1984	Cheang, Fan.....	58,95 (a)
323.º	10010	麥善永.....	58.95 (a)	323.º	10010	Mak, Sin Weng.....	58,95 (a)
324.º	12313	虞光磊.....	58.93 (a)	324.º	12313	U, Kuong Loi.....	58,93 (a)
325.º	6294	賴惠敏 1229XXXX.....	58.93 (a)	325.º	6294	Lai, Wai Man 1229XXXX.....	58,93 (a)
326.º	7237	劉詠怡 5192XXXX.....	58.88 (a)	326.º	7237	Lao, Weng I 5192XXXX.....	58,88 (a)
327.º	5752	關正麗.....	58.88 (a)	327.º	5752	Kuan, Cheng Lai.....	58,88 (a)
328.º	8107	利月珊.....	58.85	328.º	8107	Lei, Ut San.....	58,85
329.º	4167	何曉俊.....	58.84	329.º	4167	Ho, Hio Chon.....	58,84
330.º	7368	李淑均.....	58.83 (a)	330.º	7368	Lee, Sok Kuan.....	58,83 (a)
331.º	6713	林碧瑜.....	58.83 (a)	331.º	6713	Lam, Pek U.....	58,83 (a)
332.º	2558	張麗虹.....	58.81	332.º	2558	Cheong, Lai Hong.....	58,81
333.º	522	陳凱汶.....	58.75	333.º	522	Chan, Hoi Man.....	58,75
334.º	11275	蕭鳳堯.....	58.74 (a)	334.º	11275	Sio, Fong Io.....	58,74 (a)
335.º	575	陳翊智.....	58.74 (a)	335.º	575	Chan, Iek Chi.....	58,74 (a)
336.º	9807	盧環霞.....	58.73	336.º	9807	Lou, Wan Ha.....	58,73
337.º	6184	黎耀祖.....	58.70	337.º	6184	Lai, Io Chou.....	58,70
338.º	13108	黃嘉賢 5171XXXX.....	58.68 (a)	338.º	13108	Wong, Ka In 5171XXXX.....	58,68 (a)
339.º	13268	王冠慈.....	58.68 (a)	339.º	13268	Wong, Kun Chi.....	58,68 (a)
340.º	3771	霍浩賢.....	58.68 (a)	340.º	3771	Fok, Hou In.....	58,68 (a)
341.º	4641	許惠群.....	58.66	341.º	4641	Hoi, Wai Kuan.....	58,66
342.º	6377	林春花.....	58.63	342.º	6377	Lam, Chon Fa.....	58,63
343.º	9963	麥鍵彰.....	58.60	343.º	9963	Mak, Kin Cheong.....	58,60
344.º	10444	吳璟佳.....	58.58 (a)	344.º	10444	Ng, Keng Kai.....	58,58 (a)
345.º	6275	黎雪雯.....	58.58 (a)	345.º	6275	Lai, Sut Man.....	58,58 (a)
346.º	1114	陳佩芯.....	58.57	346.º	1114	Chan, Pui Sam.....	58,57
347.º	10905	布家豪.....	58.53 (a)	347.º	10905	Pou, Ka Hou.....	58,53 (a)
348.º	7930	李佩嫻.....	58.53 (a)	348.º	7930	Lei, Pui Han.....	58,53 (a)
349.º	6706	林安娜.....	58.52	349.º	6706	Lam, On Na.....	58,52
350.º	12748	黃章懷.....	58.48	350.º	12748	Wong, Cheong Wai.....	58,48
351.º	2825	鄭詩雅.....	58.47	351.º	2825	Chiang, Si Nga.....	58,47

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
352.º	5482	簡鳳瑤.....	58.46 (a)	352.º	5482	Kan, Fong Io	58,46 (a)
353.º	3568	朱家杰.....	58.46 (a)	353.º	3568	Chu, Ka Kit	58,46 (a)
354.º	789	陳啓頤.....	58.45	354.º	789	Chan, Kai I.....	58,45
355.º	1926	謝倩微.....	58.43	355.º	1926	Che, Sin Mei.....	58,43
356.º	7485	李鐘鴻.....	58.41	356.º	7485	Lei, Chong Hong	58,41
357.º	11845	譚贊浩.....	58.37	357.º	11845	Tam, Wan Ho.....	58,37
358.º	9991	麥碧娜.....	58.34	358.º	9991	Mak, Pek Na.....	58,34
359.º	1459	陳穎嫻.....	58.33	359.º	1459	Chan, Weng San	58,33
360.º	604	陳彥材.....	58.31	360.º	604	Chan, In Choi	58,31
361.º	13884	胡嘉程.....	58.30 (a)	361.º	13884	Wu, Ka Cheng.....	58,30 (a)
362.º	11684	譚曉法.....	58.30 (a)	362.º	11684	Tam, Hio Fat	58,30 (a)
363.º	13056	黃玉慶.....	58.28 (a)	363.º	13056	Wong, Iok Heng.....	58,28 (a)
364.º	10272	吳可欣.....	58.28 (a)	364.º	10272	Ng, Ho Ian.....	58,28 (a)
365.º	9040	梁金容.....	58.26	365.º	9040	Leung, Kam Yung.....	58,26
366.º	3058	蔡杏婷.....	58.23 (a)	366.º	3058	Choi, Hang Teng.....	58,23 (a)
367.º	2507	張景皓.....	58.23 (a)	367.º	2507	Cheong, Keng Hou.....	58,23 (a)
368.º	1514	曾鴻.....	58.22	368.º	1514	Chang, Hong.....	58,22
369.º	11522	蘇淑娟.....	58.20	369.º	11522	Sou, Sok Kun	58,20
370.º	12228	曹麗華.....	58.16	370.º	12228	Tso Kam, Carmen Leiva	58,16
371.º	11214	施婷婷 5156XXXX	58.14	371.º	11214	Si, Teng Teng 5156XXXX.....	58,14
372.º	666	陳家輝 5107XXXX	58.13	372.º	666	Chan, Ka Fai 5107XXXX.....	58,13
373.º	13845	胡卓新.....	58.10 (a)	373.º	13845	Wu, Cheok San	58,10 (a)
374.º	9772	盧小美.....	58.10 (a)	374.º	9772	Lou, Sio Mei.....	58,10 (a)
375.º	3499	曹凱怡.....	58.10 (a)	375.º	3499	Chou, Hoi I.....	58,10 (a)
376.º	12003	鄧源輝.....	58.10 (a)	376.º	12003	Tang, Un Fai.....	58,10 (a)
377.º	5873	郭姿.....	58.10 (a)	377.º	5873	Kuok, Chi	58,10 (a)
378.º	6629	林麗嫦.....	58.08	378.º	6629	Lam, Lai Seong	58,08
379.º	6278	黎東俊.....	58.05 (a)	379.º	6278	Lai, Tong Chon.....	58,05 (a)
380.º	8664	梁俐嘉.....	58.05 (a)	380.º	8664	Leong, Lei Ka	58,05 (a)
381.º	7557	李綺芬.....	58.04	381.º	7557	Lei, I Fan	58,04
382.º	7683	李嘉文 5176XXXX.....	58.03	382.º	7683	Lei, Ka Man 5176XXXX	58,03
383.º	12735	黃靜雯 5191XXXX	58.00	383.º	12735	Wong, Cheng Man 5191XXXX.....	58,00
384.º	570	陳逸健.....	57.98 (a)	384.º	570	Chan, Iat Kin	57,98 (a)
385.º	13734	黃偉棋.....	57.98 (a)	385.º	13734	Wong, Wai Kei.....	57,98 (a)
386.º	5716	古麗盈.....	57.95 (a)	386.º	5716	Ku, Lai Ieng	57,95 (a)
387.º	1013	陳美娟.....	57.95 (a)	387.º	1013	Chan, Mei Kun	57,95 (a)
388.º	10358	伍家濠.....	57.93 (a)	388.º	10358	Ng, Ka Hou.....	57,93 (a)
389.º	11779	譚碧瑩.....	57.93 (a)	389.º	11779	Tam, Pek Ieng	57,93 (a)
390.º	4885	易倩宜.....	57.93 (a)	390.º	4885	Iek, Sin I.....	57,93 (a)
391.º	2794	鄭子珩.....	57.93 (a)	391.º	2794	Chiang, Chi Hang.....	57,93 (a)
392.º	878	陳桂榮.....	57.85 (a)	392.º	878	Chan, Kuai Weng	57,85 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
393.º	2711	張遠鴻.....	57.85 (a)	393.º	2711	Cheong, Un Hong.....	57,85 (a)
394.º	2035	鄭家恆.....	57.83	394.º	2035	Cheang, Ka Hang.....	57,83
395.º	3087	蔡英靈.....	57.78	395.º	3087	Choi, Ieng Leng.....	57,78
396.º	9771	盧小敏.....	57.76	396.º	9771	Lou, Sio Man.....	57,76
397.º	4441	何達文.....	57.75	397.º	4441	Ho, Tat Man.....	57,75
398.º	4845	游嘉敏.....	57.74	398.º	4845	Iao, Ka Man.....	57,74
399.º	10878	畢兆棋.....	57.70	399.º	10878	Pat, Sio Kei.....	57,70
400.º	3873	方嘉俊.....	57.68 (a)	400.º	3873	Fong, Ka Chon.....	57,68 (a)
401.º	10311	吳欣玲.....	57.68 (a)	401.º	10311	Ng, Ian Leng.....	57,68 (a)
402.º	13062	黃玉燕.....	57.63 (a)	402.º	13062	Wong, Iok In.....	57,63 (a)
403.º	7246	劉穎瑤.....	57.63 (a)	403.º	7246	Lao, Weng Io.....	57,63 (a)
404.º	10420	吳嘉慧 5194XXXX.....	57.60	404.º	10420	Ng, Ka Wai 5194XXXX.....	57,60
405.º	7608	李玉瑩.....	57.57	405.º	7608	Lei, Iok Ieng.....	57,57
406.º	6285	賴慧聰.....	57.56	406.º	6285	Lai, Wai Chong.....	57,56
407.º	11836	談偉業.....	57.54	407.º	11836	Tam, Wai Ip.....	57,54
408.º	1523	曾嘉琪.....	57.53	408.º	1523	Chang, Ka Kei.....	57,53
409.º	3365	鍾愷盛.....	57.51	409.º	3365	Chong, Hoi Seng.....	57,51
410.º	5169	姚靜怡.....	57.50 (a)	410.º	5169	Io, Cheng I Anita.....	57,50 (a)
411.º	10211	吳智維.....	57.50 (a)	411.º	10211	Ng, Chi Wai.....	57,50 (a)
412.º	13773	黃慧詩 5185XXXX.....	57.50 (a)	412.º	13773	Wong, Wai Si 5185XXXX.....	57,50 (a)
413.º	5554	江意婷.....	57.48	413.º	5554	Kong, I Teng.....	57,48
414.º	9609	陸詠友.....	57.45	414.º	9609	Lok, Weng Iao.....	57,45
415.º	2626	張毅杰.....	57.44	415.º	2626	Cheong, Ngai Kit.....	57,44
416.º	12136	唐倩琪.....	57.40	416.º	12136	Tong, Sin Kei.....	57,40
417.º	11098	余淑君.....	57.38	417.º	11098	Se, Sok Kuan.....	57,38
418.º	11168	施養錨.....	57.36	418.º	11168	Si, Ieong Nao.....	57,36
419.º	5060	楊寶蘭.....	57.30	419.º	5060	Ieong, Pou Lan.....	57,30
420.º	6059	鄭美茵.....	57.28	420.º	6059	Kuong, Mei Ian.....	57,28
421.º	2573	張翎.....	57.26	421.º	2573	Cheong, Leng.....	57,26
422.º	5094	楊淑潔.....	57.21	422.º	5094	Ieong, Sok Kit.....	57,21
423.º	11479	蘇利利.....	57.20	423.º	11479	Sou, Lei Lei Maria Jose.....	57,20
424.º	13449	黃銀聰.....	57.18	424.º	13449	Wong, Ngan Chong.....	57,18
425.º	3395	鍾家盈.....	57.13	425.º	3395	Chong, Ka Ying.....	57,13
426.º	1747	周雁英.....	57.12	426.º	1747	Chao, Ngan Ieng.....	57,12
427.º	4432	何淑瑜.....	57.10	427.º	4432	Ho, Sok U.....	57,10
428.º	8859	梁舒婷.....	57.08 (a)	428.º	8859	Leong, Su Teng.....	57,08 (a)
429.º	4770	黃綺琦.....	57.08 (a)	429.º	4770	Huang, Qiqi.....	57,08 (a)
430.º	1693	周錦傑.....	57.06	430.º	1693	Chao, Kam Kit.....	57,06
431.º	9889	馬素欣.....	57.05	431.º	9889	Ma, Sou Ian.....	57,05
432.º	11594	孫瑞晶.....	57.03	432.º	11594	Sun, Soi Cheng.....	57,03
433.º	3796	霍慧姬.....	56.99	433.º	3796	Fok, Wai Kei.....	56,99

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
434.º	7747	李建宏.....	56.93 (a)	434.º	7747	Lei, Kin Wang.....	56,93 (a)
435.º	3918	馮國偉.....	56.93 (a)	435.º	3918	Fong, Kuok Wai.....	56,93 (a)
436.º	12492	袁詠棋.....	56.92 (a)	436.º	12492	Un, Weng Kei.....	56,92 (a)
437.º	3310	蔡穎琪.....	56.92 (a)	437.º	3310	Choi, Weng Kei.....	56,92 (a)
438.º	3637	鍾嘉俊.....	56.90 (a)	438.º	3637	Chung, Ka Chon.....	56,90 (a)
439.º	13887	胡嘉盈.....	56.90 (a)	439.º	13887	Wu, Ka Ieng.....	56,90 (a)
440.º	10937	潘浩婷.....	56.88	440.º	10937	Pun, Hou Teng.....	56,88
441.º	2502	張錦堂.....	56.80	441.º	2502	Cheong, Kam Tong.....	56,80
442.º	13227	黃健敏.....	56.78	442.º	13227	Wong, Kin Man.....	56,78
443.º	9702	盧啓賢.....	56.73	443.º	9702	Lou, Kai Yin.....	56,73
444.º	12804	黃志偉 5137XXXX.....	56.68 (a)	444.º	12804	Wong, Chi Wai 5137XXXX.....	56,68 (a)
445.º	5173	姚孝良.....	56.68 (a)	445.º	5173	Io, Hao Leong.....	56,68 (a)
446.º	13620	黃淑玲 5133XXXX.....	56.68 (a)	446.º	13620	Wong, Sok Leng 5133XXXX.....	56,68 (a)
447.º	3054	蔡歡迎.....	56.67	447.º	3054	Choi, Fun Ieng.....	56,67
448.º	7370	李德金.....	56.64	448.º	7370	Lee, Tak Kam.....	56,64
449.º	3308	蔡穎妍.....	56.61	449.º	3308	Choi, Weng In.....	56,61
450.º	13460	王安娜.....	56.60	450.º	13460	Wong, On Na.....	56,60
451.º	235	歐陽永俊.....	56.55 (a)	451.º	235	Au Ieong, Weng Chon.....	56,55 (a)
452.º	9084	李凱怡.....	56.55 (a)	452.º	9084	Li, Hoi Yee Joanna.....	56,55 (a)
453.º	9189	廖汶希.....	56.50	453.º	9189	Lio, Man Hei.....	56,50
454.º	4105	何靜文.....	56.49	454.º	4105	Ho, Cheng Man.....	56,49
455.º	8616	梁潔穎.....	56.48	455.º	8616	Leong, Kit Weng.....	56,48
456.º	8389	梁懿雯.....	56.45 (a)	456.º	8389	Leong, I Man.....	56,45 (a)
457.º	6559	林錦漢.....	56.45 (a)	457.º	6559	Lam, Kam Hon.....	56,45 (a)
458.º	11269	蕭志芬.....	56.38 (a)	458.º	11269	Sio, Chi Fan.....	56,38 (a)
459.º	2965	趙慧雯.....	56.38 (a)	459.º	2965	Chio, Wai Man.....	56,38 (a)
460.º	12475	袁婷.....	56.33	460.º	12475	Un, Teng.....	56,33
461.º	6235	黎樂琛.....	56.30	461.º	6235	Lai, Lok Sam.....	56,30
462.º	12631	溫楚君.....	56.22	462.º	12631	Wan, Cho Kuan.....	56,22
463.º	10433	吳金玲.....	56.15	463.º	10433	Ng, Kam Leng.....	56,15
464.º	10255	吳鳳美 5190XXXX.....	56.09	464.º	10255	Ng, Fong Mei 5190XXXX.....	56,09
465.º	3756	范穎芳.....	56.08	465.º	3756	Fan, Weng Fong.....	56,08
466.º	2720	蔣華輝.....	56.04	466.º	2720	Cheong, Wa Fai.....	56,04
467.º	9529	呂偉良.....	56.03	467.º	9529	Loi, Wai Leong.....	56,03
468.º	11628	戴碧霞.....	56.01	468.º	11628	Tai, Pek Ha.....	56,01
469.º	8170	李詠聰.....	55.95	469.º	8170	Lei, Weng Chong.....	55,95
470.º	11427	蘇凱琪.....	55.92	470.º	11427	Sou, Hoi Kei.....	55,92
471.º	1829	周詠儀.....	55.88 (a)	471.º	1829	Chao, Weng I.....	55,88 (a)
472.º	13991	楊德俊.....	55.88 (a)	472.º	13991	Yeung, Tak Chon.....	55,88 (a)
473.º	12431	袁潔琪.....	55.77	473.º	12431	Un, Kit Kei.....	55,77
474.º	9789	盧婉恩.....	55.75	474.º	9789	Lou, Un Ian.....	55,75

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
475.º	2778	張錦櫻.....	55.73 (a)	475.º	2778	Cheung, Kam Ying.....	55,73 (a)
476.º	10693	吳慧敏.....	55.73 (a)	476.º	10693	Ng, Wai Man	55,73 (a)
477.º	8221	凌穎芳.....	55.70	477.º	8221	Leng, Weng Fong.....	55,70
478.º	6199	黎家傑.....	55.55	478.º	6199	Lai, Ka Kit.....	55,55
479.º	4698	洪金英.....	55.53	479.º	4698	Hong, Kam Ieng	55,53
480.º	5627	高嘉恆.....	55.50	480.º	5627	Kou, Ka Hang	55,50
481.º	1857	鄒庭峰.....	55.35	481.º	1857	Chau, Teng Fong.....	55,35
482.º	2821	鄭文杰.....	55.33	482.º	2821	Chiang, Man Kit.....	55,33
483.º	2867	趙俊傑.....	55.28	483.º	2867	Chio, Chon Kit.....	55,28
484.º	14018	袁善為.....	55.00 (a)	484.º	14018	Yuen, Sin Wai	55,00 (a)
485.º	9960	麥嘉成.....	55.00 (a)	485.º	9960	Mak, Ka Seng.....	55,00 (a)
486.º	12996	王欽暉.....	54.98	486.º	12996	Wong, Iam Fai.....	54,98
487.º	104	區芷菱.....	54.95	487.º	104	Ao, Chi Leng.....	54,95
488.º	13867	胡顯良.....	54.93	488.º	13867	Wu, Hin Leong.....	54,93
489.º	4556	許海波.....	54.92	489.º	4556	Hoi, Hoi Po.....	54,92
490.º	11968	鄧美儀.....	54.86	490.º	11968	Tang, Mei I	54,86
491.º	5489	簡靈珠.....	54.85	491.º	5489	Kan, Leng Chu.....	54,85
492.º	12618	韋錫源.....	54.73	492.º	12618	Wai, Sek Un	54,73
493.º	9766	盧少儀.....	54.63	493.º	9766	Lou, Sio I	54,63
494.º	9153	廖子榮.....	54.57	494.º	9153	Lio, Chi Weng.....	54,57
495.º	1204	陳少珊.....	54.52	495.º	1204	Chan, Sio San.....	54,52
496.º	6802	林雪梅.....	54.43	496.º	6802	Lam, Sut Mui	54,43
497.º	11265	冼穎怡.....	54.21	497.º	11265	Sin, Weng I	54,21
498.º	4883	易敏霞.....	54.20	498.º	4883	Iek, Man Ha	54,20
499.º	4793	禰配兒.....	54.13	499.º	4793	Hun, Pui I.....	54,13
500.º	4028	傅靄怡.....	53.90	500.º	4028	Fu, Oi I.....	53,90
501.º	4582	許劍偉.....	53.55	501.º	4582	Hoi, Kim Wai.....	53,55
502.º	701	陳嘉欣 5170XXXX.....	53.54	502.º	701	Chan, Ka Ian 5170XXXX.....	53,54
503.º	9467	呂玉林.....	53.38	503.º	9467	Loi, Iok Lam	53,38
504.º	13524	黃社灼.....	53.37	504.º	13524	Wong, Se Cheok	53,37
505.º	944	陳莉珍.....	53.21	505.º	944	Chan, Lei Chan	53,21
506.º	6321	林秋華.....	53.10	506.º	6321	Lam, Chao Wa.....	53,10
507.º	12281	余逸強.....	52.85	507.º	12281	U, Iat Keong.....	52,85
508.º	13136	黃嘉敏 5151XXXX	52.57	508.º	13136	Wong, Ka Man 5151XXXX.....	52,57
509.º	35	歐陽健成.....	52.33	509.º	35	Ao Ieong, Kin Seng.....	52,33
510.º	3338	鍾政.....	52.25	510.º	3338	Chong, Cheng	52,25
511.º	9055	梁兆鑫.....	51.93	511.º	9055	Leung, Sio Kam	51,93

02公眾接待行政技術輔助範疇：

02 Área de apoio técnico-administrativo com atendimento do público:

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	3584	朱娟娟.....	70.83	1.º	3584	Chu, Kun Kun.....	70,83

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
2.º	13400	黃美華 5134XXXX	67.67	2.º	13400	Wong, Mei Wa 5134XXXX	67,67
3.º	5397	姚保怡	67.62	3.º	5397	Iu, Pou Iu	67,62
4.º	11724	譚嘉琪	67.18	4.º	11724	Tam, Ka Kei	67,18
5.º	11259	冼庭芳	67.01	5.º	11259	Sin, Teng Fong	67,01
6.º	6691	林雅靜	66.73	6.º	6691	Lam, Nga Cheng	66,73
7.º	6354	林紫薇	66.63	7.º	6354	Lam, Chi Mei	66,63
8.º	10452	吳健鳴	66.53	8.º	10452	Ng, Kin Meng	66,53
9.º	3284	徐婉瑩	66.46	9.º	3284	Choi, Un Ieng	66,46
10.º	1597	曾華強	66.41	10.º	1597	Chang, Wa Keong	66,41
11.º	13472	黃浩賢	66.37	11.º	13472	Wong, Hou In	66,37
12.º	7885	李妙雲	65.56	12.º	7885	Lei, Mio Wan	65,56
13.º	11921	鄧燕珊	65.53	13.º	11921	Tang, In San	65,53
14.º	6489	林耀濠	65.52 (a)	14.º	6489	Lam, Io Hou	65,52 (a)
15.º	1411	陳雲	65.52 (a)	15.º	1411	Chan, Wan	65,52 (a)
16.º	6872	林偉明 5129XXXX	65.07	16.º	6872	Lam, Wai Meng 5129XXXX	65,07
17.º	4847	邱強	65.03	17.º	4847	Iao, Keong	65,03
18.º	4934	楊曉彤	64.97 (a)	18.º	4934	Ieong, Hio Tong	64,97 (a)
19.º	3236	蔡詩雅	64.97 (a)	19.º	3236	Choi, Si Nga	64,97 (a)
20.º	1702	仇健彬	64.92	20.º	1702	Chao, Kin Pan	64,92
21.º	2623	張雅雯	64.86	21.º	2623	Cheong, Nga Man	64,86
22.º	5290	葉浩昇	64.69	22.º	5290	Ip, Hou Seng	64,69
23.º	10380	吳嘉鑫	64.54	23.º	10380	Ng, Ka Kam	64,54
24.º	643	陳玉婷 5187XXXX	64.49	24.º	643	Chan, Iok Teng 5187XXXX	64,49
25.º	6481	林衍祺	64.48	25.º	6481	Lam, In Kei	64,48
26.º	6633	林莉娜	64.41	26.º	6633	Lam, Lei Na	64,41
27.º	2952	趙宇珍	64.40	27.º	2952	Chio, U Chan	64,40
28.º	7965	李秀珊	64.39	28.º	7965	Lei, Sao San	64,39
29.º	12862	黃俊江	64.38	29.º	12862	Wong, Chon Kong	64,38
30.º	613	陳耀陳	64.32 (a)	30.º	613	Chan, Io Chan	64,32 (a)
31.º	12734	黃靜雯 5154XXXX	64.32 (a)	31.º	12734	Wong, Cheng Man 5154XXXX	64,32 (a)
32.º	7389	李振文	64.23	32.º	7389	Lei, Chan Man	64,23
33.º	9059	梁淑華	64.13 (a)	33.º	9059	Leung, Sok Wa	64,13 (a)
34.º	5574	江沛恒	64.13 (a)	34.º	5574	Kong, Pui Hang	64,13 (a)
35.º	2404	張海軍	64.13 (a)	35.º	2404	Cheong, Hoi Kuan	64,13 (a)
36.º	13792	黃永燦	64.08	36.º	13792	Wong, Weng Chan	64,08
37.º	581	陳英愷	63.96	37.º	581	Chan, Ieng Hoi	63,96
38.º	10925	潘俊文	63.95	38.º	10925	Pun, Chon Man	63,95
39.º	3155	蔡貴蓮	63.80	39.º	3155	Choi, Kuai Lin	63,80
40.º	713	陳家勤	63.65	40.º	713	Chan, Ka Kan	63,65
41.º	8420	梁燕芬	63.58	41.º	8420	Leong, In Fan	63,58
42.º	2017	鄭英偉	63.55	42.º	2017	Cheang, Ieng Wai	63,55

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
43.º	7997	李善同.....	63.53	43.º	7997	Lei, Sin Tong.....	63,53
44.º	5494	簡佩玲.....	63.51	44.º	5494	Kan, Pui Leng.....	63,51
45.º	8779	梁姍姍.....	63.48	45.º	8779	Leong, San San.....	63,48
46.º	5961	郭毅誠.....	63.36	46.º	5961	Kuok, Ngai Seng.....	63,36
47.º	12247	余釗傑.....	63.33	47.º	12247	U, Chio Kit.....	63,33
48.º	12453	阮妙青.....	63.31	48.º	12453	Un, Mio Cheng.....	63,31
49.º	1089	陳寶儀 5179XXXX.....	63.28	49.º	1089	Chan, Pou I 5179XXXX.....	63,28
50.º	221	區詠珊.....	63.27	50.º	221	Ao, Weng San.....	63,27
51.º	4096	何振東.....	63.23	51.º	4096	Ho, Chan Tong.....	63,23
52.º	2876	招可惠.....	63.22	52.º	2876	Chio, Ho Wai.....	63,22
53.º	4972	楊嘉茵.....	63.21	53.º	4972	Ieong, Ka Ian.....	63,21
54.º	151	區國榮.....	63.17	54.º	151	Ao, Kuok Weng.....	63,17
55.º	554	陳意玟.....	63.16	55.º	554	Chan, I Man.....	63,16
56.º	2896	趙家倫.....	63.13	56.º	2896	Chio, Ka Lon.....	63,13
57.º	10767	顏小蓉.....	63.11 (a)	57.º	10767	Ngan, Sio Iong.....	63,11 (a)
58.º	13687	黃源亮.....	63.11 (a)	58.º	13687	Wong, Un Leong.....	63,11 (a)
59.º	3289	蔡樺娟.....	63.04	59.º	3289	Choi, Wa Kun.....	63,04
60.º	12255	余翠婷.....	63.03 (a)	60.º	12255	U, Choi Teng.....	63,03 (a)
61.º	12462	阮錫源.....	63.03 (a)	61.º	12462	Un, Sek Un.....	63,03 (a)
62.º	12726	黃靜怡.....	62.90 (a)	62.º	12726	Wong, Cheng I.....	62,90 (a)
63.º	12230	崔潔玲.....	62.90 (a)	63.º	12230	Tsui, Kit Leng.....	62,90 (a)
64.º	2627	張銀歡.....	62.89	64.º	2627	Cheong, Ngan Fun.....	62,89
65.º	565	陳欣彬.....	62.83	65.º	565	Chan, Ian Pan.....	62,83
66.º	10881	方琪琪.....	62.80	66.º	10881	Phuong, Eveline.....	62,80
67.º	7173	劉小芬 5167XXXX.....	62.78	67.º	7173	Lao, Sio Fan 5167XXXX.....	62,78
68.º	2652	張佩施.....	62.75	68.º	2652	Cheong, Pui Si.....	62,75
69.º	12640	溫响寧.....	62.73	69.º	12640	Wan, Heong Neng.....	62,73
70.º	10192	吳志堅.....	62.63	70.º	10192	Ng, Chi Kin.....	62,63
71.º	13062	黃玉燕.....	62.59	71.º	13062	Wong, Iok In.....	62,59
72.º	7152	柳秉林.....	62.50	72.º	7152	Lao, Peng Lam.....	62,50
73.º	10861	彭惠芝.....	62.48 (a)	73.º	10861	Pang, Wai Chi.....	62,48 (a)
74.º	1261	陳雪瑜.....	62.48 (a)	74.º	1261	Chan, Sut U.....	62,48 (a)
75.º	2739	張慧敏 1216XXXX.....	62.47	75.º	2739	Cheong, Wai Man 1216XXXX.....	62,47
76.º	7914	李彬浩.....	62.45 (a)	76.º	7914	Lei, Pan Hou.....	62,45 (a)
77.º	4961	楊郁潔.....	62.45 (a)	77.º	4961	Ieong, Iok Kit.....	62,45 (a)
78.º	13788	黃宏輝.....	62.45 (a)	78.º	13788	Wong, Wang Fai.....	62,45 (a)
79.º	9659	盧彩儀 7436XXXX.....	62.45 (a)	79.º	9659	Lou, Choi I 7436XXXX.....	62,45 (a)
80.º	7622	李潤龍.....	62.44	80.º	7622	Lei, Ion Long.....	62,44
81.º	5253	葉靜儀.....	62.42	81.º	5253	Ip, Cheng I.....	62,42
82.º	13201	王琪 5107XXXX.....	62.38 (a)	82.º	13201	Wong, Kei 5107XXXX.....	62,38 (a)
83.º	1605	曾瑋彤.....	62.38 (a)	83.º	1605	Chang, Wai Tong.....	62,38 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
84.º	6799	林雪瑛.....	62.33	84.º	6799	Lam, Sut Ieng.....	62,33
85.º	3939	馮美群.....	62.31	85.º	3939	Fong, Mei Kuan.....	62,31
86.º	4337	何明珠.....	62.29	86.º	4337	Ho, Meng Chu.....	62,29
87.º	5315	葉嘉麟.....	62.27	87.º	5315	Ip, Ka Lon.....	62,27
88.º	1964	鄭紫賢.....	62.22	88.º	1964	Cheang, Chi In.....	62,22
89.º	3838	馮巧怡.....	62.18 (a)	89.º	3838	Fong, Hao I.....	62,18 (a)
90.º	6770	林小英.....	62.18 (a)	90.º	6770	Lam, Sio Ieng.....	62,18 (a)
91.º	1872	謝翠君.....	62.14 (a)	91.º	1872	Che, Choi Kuan.....	62,14 (a)
92.º	1176	陳倩薇.....	62.14 (a)	92.º	1176	Chan, Sin Mei.....	62,14 (a)
93.º	6757	林詩雅.....	62.12	93.º	6757	Lam, Si Nga.....	62,12
94.º	13046	黃飜霏.....	62.10 (a)	94.º	13046	Wong, Io Fei.....	62,10 (a)
95.º	5260	葉志欣.....	62.10 (a)	95.º	5260	Ip, Chi Ian.....	62,10 (a)
96.º	12095	唐嘉琪.....	62.03 (a)	96.º	12095	Tong, Ka Kei.....	62,03 (a)
97.º	4767	黃嘉裕.....	62.03 (a)	97.º	4767	Huang, Jiayu.....	62,03 (a)
98.º	12088	湯耀平.....	62.00	98.º	12088	Tong, Io Peng.....	62,00
99.º	9573	陸麗媚.....	61.99	99.º	9573	Lok, Lai Mei.....	61,99
100.º	13437	黃雅麗 5169XXXX.....	61.98 (a)	100.º	13437	Wong, Nga Lai 5169XXXX.....	61,98 (a)
101.º	3058	蔡杏婷.....	61.98 (a)	101.º	3058	Choi, Hang Teng.....	61,98 (a)
102.º	7204	劉冬怡.....	61.95	102.º	7204	Lao, Tong I.....	61,95
103.º	873	陳潔瑜.....	61.93 (a)	103.º	873	Chan, Kit U.....	61,93 (a)
104.º	1537	曾景威.....	61.93 (a)	104.º	1537	Chang, Keng Wai.....	61,93 (a)
105.º	12967	王浩靜.....	61.84	105.º	12967	Wong, Hou Cheng.....	61,84
106.º	9535	陸正豪.....	61.83 (a)	106.º	9535	Lok, Cheng Hou.....	61,83 (a)
107.º	3308	蔡穎妍.....	61.83 (a)	107.º	3308	Choi, Weng In.....	61,83 (a)
108.º	3003	蔡秋芳.....	61.79	108.º	3003	Choi, Chao Fong.....	61,79
109.º	2375	張德鴻.....	61.78	109.º	2375	Cheong, Duncan.....	61,78
110.º	4671	洪霞.....	61.75 (a)	110.º	4671	Hong, Ha.....	61,75 (a)
111.º	3128	蔡加勝.....	61.75 (a)	111.º	3128	Choi, Ka Seng.....	61,75 (a)
112.º	7187	劉淑盈.....	61.71 (a)	112.º	7187	Lao, Sok Ieng.....	61,71 (a)
113.º	12946	黃海容.....	61.71 (a)	113.º	12946	Wong, Hoi Iong.....	61,71 (a)
114.º	558	陳綺璇.....	61.63	114.º	558	Chan, I Sun.....	61,63
115.º	12252	余翠霞.....	61.62	115.º	12252	U, Choi Ha.....	61,62
116.º	11987	鄧少芬.....	61.61	116.º	11987	Tang, Sio Fan.....	61,61
117.º	4986	楊嘉韻.....	61.60	117.º	4986	Ieong, Ka Wan.....	61,60
118.º	595	陳艷芳.....	61.55	118.º	595	Chan, Im Fong.....	61,55
119.º	5482	簡鳳瑤.....	61.53	119.º	5482	Kan, Fong Io.....	61,53
120.º	13527	王聖洪.....	61.52	120.º	13527	Wong, Seng Hong.....	61,52
121.º	1342	陳慧青.....	61.48	121.º	1342	Chan, Wai Cheng.....	61,48
122.º	11469	蘇健翎.....	61.46 (a)	122.º	11469	Sou, Kin Leng.....	61,46 (a)
123.º	2918	趙美霞.....	61.46 (a)	123.º	2918	Chio, Mei Ha.....	61,46 (a)
124.º	5046	楊雅婷.....	61.45 (a)	124.º	5046	Ieong, Nga Teng.....	61,45 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
125.º	9425	羅穎琴.....	61.45 (a)	125.º	9425	Lo, Weng Kam.....	61,45 (a)
126.º	5434	甘嘉欣.....	61.44	126.º	5434	Kam, Ka Ian.....	61,44
127.º	13108	黃嘉賢 5171XXXX.....	61.43	127.º	13108	Wong, Ka In 5171XXXX.....	61,43
128.º	12402	袁慶恩.....	61.42	128.º	12402	Un, Heng Ian.....	61,42
129.º	13794	黃穎芝.....	61.39	129.º	13794	Wong, Weng Chi.....	61,39
130.º	13061	黃玉瑩.....	61.38 (a)	130.º	13061	Wong, Iok Ieng.....	61,38 (a)
131.º	1545	曾結萍.....	61.38 (a)	131.º	1545	Chang, Kit Peng.....	61,38 (a)
132.º	13314	黃麗嫦 7403XXXX.....	61.35 (a)	132.º	13314	Wong, Lai Seong 7403XXXX.....	61,35 (a)
133.º	13007	黃一峰.....	61.35 (a)	133.º	13007	Wong, Iat Fong.....	61,35 (a)
134.º	4663	洪萩莎.....	61.33	134.º	4663	Hong, Chao Sa.....	61,33
135.º	12256	余翠雲.....	61.28	135.º	12256	U, Choi Wan.....	61,28
136.º	13225	黃健文 1393XXXX.....	61.24 (a)	136.º	13225	Wong, Kin Man 1393XXXX.....	61,24 (a)
137.º	7585	李燕芳 5185XXXX.....	61.24 (a)	137.º	7585	Lei, In Fong 5185XXXX.....	61,24 (a)
138.º	7368	李淑均.....	61.20	138.º	7368	Lee, Sok Kuan.....	61,20
139.º	1429	陳永雄 5160XXXX.....	61.13	139.º	1429	Chan, Weng Hong 5160XXXX.....	61,13
140.º	10536	吳雅玲.....	61.08 (a)	140.º	10536	Ng, Nga Leng.....	61,08 (a)
141.º	9586	陸思琪.....	61.08 (a)	141.º	9586	Lok, Si Kei.....	61,08 (a)
142.º	9658	盧彩儀 5201XXXX.....	61.07	142.º	9658	Lou, Choi I 5201XXXX.....	61,07
143.º	578	陳億達.....	61.05 (a)	143.º	578	Chan, Iek Tat.....	61,05 (a)
144.º	9094	李銳.....	61.05 (a)	144.º	9094	Li, Rui.....	61,05 (a)
145.º	6856	林威.....	61.04	145.º	6856	Lam, Wai.....	61,04
146.º	2458	張家浩 5173XXXX.....	61.03 (a)	146.º	2458	Cheong, Ka Hou 5173XXXX.....	61,03 (a)
147.º	11872	鄧卓珩.....	61.03 (a)	147.º	11872	Tang, Cheok Hang.....	61,03 (a)
148.º	10371	伍嘉甄.....	60.98	148.º	10371	Ng, Ka Ian.....	60,98
149.º	13743	黃偉傑.....	60.97 (a)	149.º	13743	Wong, Wai Kit.....	60,97 (a)
150.º	14001	翁秀慧.....	60.97 (a)	150.º	14001	Yong, Sau Wai.....	60,97 (a)
151.º	12139	湯倩婷.....	60.97 (a)	151.º	12139	Tong, Sin Teng.....	60,97 (a)
152.º	12245	余智偉.....	60.95	152.º	12245	U, Chi Wai.....	60,95
153.º	8607	梁潔瑩 5146XXXX.....	60.93 (a)	153.º	8607	Leong, Kit Ieng 5146XXXX.....	60,93 (a)
154.º	5902	郭依妮.....	60.93 (a)	154.º	5902	Kuok, I Nei.....	60,93 (a)
155.º	5707	古鈺玲.....	60.91	155.º	5707	Ku, Iok Leng.....	60,91
156.º	7427	李芷盈.....	60.85	156.º	7427	Lei, Chi Ieng.....	60,85
157.º	7949	李心穎.....	60.74 (a)	157.º	7949	Lei, Sam Weng.....	60,74 (a)
158.º	654	陳榕榕.....	60.74 (a)	158.º	654	Chan, Iong Iong.....	60,74 (a)
159.º	9790	盧婉華.....	60.68 (a)	159.º	9790	Lou, Un Wa.....	60,68 (a)
160.º	5723	古美莉.....	60.68 (a)	160.º	5723	Ku, Mei Lei.....	60,68 (a)
161.º	2063	鄭棋欣.....	60.68 (a)	161.º	2063	Cheang, Kei Ian.....	60,68 (a)
162.º	13014	黃迎鳳.....	60.65	162.º	13014	Wong, Ieng Fong.....	60,65
163.º	12503	吳文軒.....	60.64 (a)	163.º	12503	Ung, Man Hin.....	60,64 (a)
164.º	3184	蔡美鳳.....	60.64 (a)	164.º	3184	Choi, Mei Fong.....	60,64 (a)
165.º	4528	許靜芳.....	60.63	165.º	4528	Hoi, Cheng Fong.....	60,63

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
166.º	4905	楊子宏	60.60	166.º	4905	Ieong, Chi Wang	60,60
167.º	13764	黃偉波	60.58 (a)	167.º	13764	Wong, Wai Po	60,58 (a)
168.º	11849	譚詠儀	60.58 (a)	168.º	11849	Tam, Weng I	60,58 (a)
169.º	12859	黃晉賢	60.55	169.º	12859	Wong, Chon In	60,55
170.º	292	陳震邦	60.53	170.º	292	Chan, Chan Pong	60,53
171.º	7628	李莎佩	60.52	171.º	7628	Lei, Isabel	60,52
172.º	10145	梅立威	60.48	172.º	10145	Mui, Lap Wai	60,48
173.º	6580	林健成	60.43	173.º	6580	Lam, Kin Seng	60,43
174.º	4737	洪秀秀	60.41 (a)	174.º	4737	Hong, Sao Sao	60,41 (a)
175.º	11217	施鉛鉛	60.41 (a)	175.º	11217	Si, Un Un	60,41 (a)
176.º	3477	鍾慧貞	60.41 (a)	176.º	3477	Chong, Wai Cheng	60,41 (a)
177.º	4581	許景祺	60.38	177.º	4581	Hoi, Keng Kei	60,38
178.º	5747	關靜兒	60.36	178.º	5747	Kuan, Cheng I	60,36
179.º	1497	曾繁瑜	60.33 (a)	179.º	1497	Chang, Fan U	60,33 (a)
180.º	13692	黃婉珊 5190XXXX	60.33 (a)	180.º	13692	Wong, Un San 5190XXXX	60,33 (a)
181.º	12705	黃振邦	60.33 (a)	181.º	12705	Wong, Chan Pong	60,33 (a)
182.º	4634	許雪瑩	60.32	182.º	4634	Hoi, Sut Ieng	60,32
183.º	8380	梁懿晴	60.25	183.º	8380	Leong, I Cheng	60,25
184.º	3499	曹凱怡	60.23	184.º	3499	Chou, Hoi I	60,23
185.º	8388	梁綺雯 5164XXXX	60.21	185.º	8388	Leong, I Man 5164XXXX	60,21
186.º	2909	趙君玉	60.20	186.º	2909	Chio, Kuan Iok	60,20
187.º	3467	莊德祿	60.18	187.º	3467	Chong, Tak Lok	60,18
188.º	9503	呂寶亮	60.17	188.º	9503	Loi, Pou Leong	60,17
189.º	5095	楊淑敏	60.12	189.º	5095	Ieong, Sok Man	60,12
190.º	13141	黃嘉雯 5195XXXX	60.11	190.º	13141	Wong, Ka Man 5195XXXX	60,11
191.º	6866	林偉傑	60.09	191.º	6866	Lam, Wai Kit	60,09
192.º	13964	許蔚	60.06 (a)	192.º	13964	Xu, Wei	60,06 (a)
193.º	9588	駱倩怡	60.06 (a)	193.º	9588	Lok, Sin I	60,06 (a)
194.º	11870	鄧振華	60.05	194.º	11870	Tang, Chan Wa	60,05
195.º	2933	趙珮儀	60.03	195.º	2933	Chio, Pui I	60,03
196.º	4333	何美婷	60.00	196.º	4333	Ho, Mei Teng	60,00
197.º	13164	黃家榮 5133XXXX	59.93	197.º	13164	Wong, Ka Weng 5133XXXX	59,93
198.º	13959	蕭穎豪	59.91 (a)	198.º	13959	Xiao, Yinghao	59,91 (a)
199.º	11122	司徒振宏	59.91 (a)	199.º	11122	Si Tou, Chan Wang	59,91 (a)
200.º	13766	黃慧珊 5128XXXX	59.88	200.º	13766	Wong, Wai San 5128XXXX	59,88
201.º	8951	梁慧雯	59.86	201.º	8951	Leong, Wai Man	59,86
202.º	2825	鄭詩雅	59.79	202.º	2825	Chiang, Si Nga	59,79
203.º	13773	黃慧詩 5185XXXX	59.78	203.º	13773	Wong, Wai Si 5185XXXX	59,78
204.º	12029	鄧穎彤	59.76	204.º	12029	Tang, Weng Tong	59,76
205.º	9339	羅劍豐	59.74	205.º	9339	Lo, Kim Fong	59,74
206.º	7849	李文達	59.73 (a)	206.º	7849	Lei, Man Tat	59,73 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
207.º	6022	郭永佳.....	59.73 (a)	207.º	6022	Kuok, Weng Kai.....	59,73 (a)
208.º	200	區婉淋.....	59.72	208.º	200	Ao, Un Lam.....	59,72
209.º	13888	胡嘉杰.....	59.70 (a)	209.º	13888	Wu, Ka Kit.....	59,70 (a)
210.º	11183	施麗沙.....	59.70 (a)	210.º	11183	Si, Lai Sa.....	59,70 (a)
211.º	7680	李嘉玲 51529XXX.....	59.70 (a)	211.º	7680	Lei, Ka Leng 51529XXX.....	59,70 (a)
212.º	10476	吳麗儀 5193XXXX.....	59.70 (a)	212.º	10476	Ng, Lai I 5193XXXX.....	59,70 (a)
213.º	4514	何穎恬.....	59.69	213.º	4514	Ho, Weng Tim.....	59,69
214.º	13485	王寶賢.....	59.68	214.º	13485	Wong, Pou In.....	59,68
215.º	11103	盛明珠.....	59.67	215.º	11103	Seng, Meng Chu.....	59,67
216.º	13659	黃婷婷 7441XXXX.....	59.65	216.º	13659	Wong, Teng Teng 7441XXXX.....	59,65
217.º	6366	林哲麗.....	59.63 (a)	217.º	6366	Lam, Chit Lai.....	59,63 (a)
218.º	3013	蔡靜雯.....	59.63 (a)	218.º	3013	Choi, Cheng Man.....	59,63 (a)
219.º	2076	鄭冠興.....	59.60	219.º	2076	Cheang, Kun Heng.....	59,60
220.º	5519	郭鳳群.....	59.59	220.º	5519	Kok, Fong Kuan.....	59,59
221.º	12773	黃紫欣.....	59.58	221.º	12773	Wong, Chi Ian.....	59,58
222.º	8437	梁燕姍.....	59.56	222.º	8437	Leong, In San.....	59,56
223.º	13845	胡卓新.....	59.53 (a)	223.º	13845	Wu, Cheok San.....	59,53 (a)
224.º	12735	黃靜雯 5191XXXX.....	59.53 (a)	224.º	12735	Wong, Cheng Man 5191XXXX.....	59,53 (a)
225.º	5875	郭智康.....	59.53 (a)	225.º	5875	Kuok, Chi Hong.....	59,53 (a)
226.º	4353	何碧筠.....	59.51	226.º	4353	Ho, Pek Kuan.....	59,51
227.º	12316	余禮軒.....	59.48 (a)	227.º	12316	U, Lai Hin.....	59,48 (a)
228.º	11873	鄧卓瑤.....	59.48 (a)	228.º	11873	Tang, Cheok Io.....	59,48 (a)
229.º	4239	何嘉茵.....	59.48 (a)	229.º	4239	Ho, Ka Ian.....	59,48 (a)
230.º	10427	吳佳穎.....	59.48 (a)	230.º	10427	Ng, Kai Weng.....	59,48 (a)
231.º	1015	陳美玲.....	59.47	231.º	1015	Chan, Mei Leng.....	59,47
232.º	1920	謝靄霖.....	59.43 (a)	232.º	1920	Che, Oi Lam.....	59,43 (a)
233.º	13393	黃美婷 5182XXXX.....	59.43 (a)	233.º	13393	Wong, Mei Teng 5182XXXX.....	59,43 (a)
234.º	8862	梁雪儀.....	59.33 (a)	234.º	8862	Leong, Sut I.....	59,33 (a)
235.º	60	歐陽斯敏.....	59.33 (a)	235.º	60	Ao Ieong, Si Man.....	59,33 (a)
236.º	10221	伍翠欣.....	59.32	236.º	10221	Ng, Choi Ian.....	59,32
237.º	361	陳智琪.....	59.30 (a)	237.º	361	Chan, Chi Kei.....	59,30 (a)
238.º	3771	霍浩賢.....	59.30 (a)	238.º	3771	Fok, Hou In.....	59,30 (a)
239.º	5873	郭姿.....	59.30 (a)	239.º	5873	Kuok, Chi.....	59,30 (a)
240.º	2395	張曉嵐.....	59.24	240.º	2395	Cheong, Hio Lam.....	59,24
241.º	3913	方君玲.....	59.23	241.º	3913	Fong, Kuan Leng.....	59,23
242.º	4967	楊家鴻.....	59.18 (a)	242.º	4967	Ieong, Ka Hong.....	59,18 (a)
243.º	4770	黃綺琦.....	59.18 (a)	243.º	4770	Huang, Qiqi.....	59,18 (a)
244.º	13535	黃仕濠.....	59.15	244.º	13535	Wong, Si Hou.....	59,15
245.º	4690	洪嘉瑩.....	59.13	245.º	4690	Hong, Ka Ieng.....	59,13
246.º	7683	李嘉文 5176XXXX.....	59.11	246.º	7683	Lei, Ka Man 5176XXXX.....	59,11
247.º	1984	鄭芬.....	59.10 (a)	247.º	1984	Cheang, Fan.....	59,10 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
248.º	516	陳凱傑.....	59.10 (a)	248.º	516	Chan, Hoi Kit.....	59,10 (a)
249.º	3749	范婷婷.....	59.10 (a)	249.º	3749	Fan, Teng Teng.....	59,10 (a)
250.º	9807	盧環霞.....	59.08	250.º	9807	Lou, Wan Ha.....	59,08
251.º	12492	袁詠棋.....	59.06	251.º	12492	Un, Weng Kei.....	59,06
252.º	13986	楊樂欣.....	59.05	252.º	13986	Yeung, Lok Yan.....	59,05
253.º	3879	馮嘉儀 7439XXXX.....	59.03 (a)	253.º	3879	Fong, Ka I 7439XXXX.....	59,03 (a)
254.º	3721	樊靜儀.....	59.03 (a)	254.º	3721	Fan, Ching Yee.....	59,03 (a)
255.º	12660	溫柳寧.....	59.02	255.º	12660	Wan, Lao Neng.....	59,02
256.º	1521	曾育豪.....	59.01	256.º	1521	Chang, Iok Hou.....	59,01
257.º	6411	林曉忻.....	59.00	257.º	6411	Lam, Hio Ian.....	59,00
258.º	10447	吳劍暉.....	58.95	258.º	10447	Ng, Kim Fai.....	58,95
259.º	9975	麥國興.....	58.93	259.º	9975	Mak, Kuok Heng.....	58,93
260.º	396	陳芷湘.....	58.90	260.º	396	Chan, Chi Seong.....	58,90
261.º	14037	鍾鳴.....	58.89	261.º	14037	Zhong, Ming.....	58,89
262.º	898	陳國宏.....	58.87	262.º	898	Chan, Kuok Wang.....	58,87
263.º	13152	黃嘉倩 5169XXXX.....	58.86	263.º	13152	Wong, Ka Sin 5169XXXX.....	58,86
264.º	10826	彭家欣.....	58.85 (a)	264.º	10826	Pang, Ka Ian.....	58,85 (a)
265.º	5562	鄭嘉琪.....	58.85 (a)	265.º	5562	Kong, Ka Kei.....	58,85 (a)
266.º	5064	楊佩琪.....	58.80 (a)	266.º	5064	Ieong, Pui Kei.....	58,80 (a)
267.º	2946	趙淑玲.....	58.80 (a)	267.º	2946	Chio, Sok Leng.....	58,80 (a)
268.º	11523	蘇淑玲.....	58.78	268.º	11523	Sou, Sok Leng.....	58,78
269.º	13594	黃小梅.....	58.70	269.º	13594	Wong, Sio Mui.....	58,70
270.º	395	陳志成 5176XXXX.....	58.68 (a)	270.º	395	Chan, Chi Seng 5176XXXX.....	58,68 (a)
271.º	11646	戴詠甜.....	58.68 (a)	271.º	11646	Tai, Weng Tim.....	58,68 (a)
272.º	5173	姚孝良.....	58.65	272.º	5173	Io, Hao Leong.....	58,65
273.º	10991	潘淑盈.....	58.64	273.º	10991	Pun, Sok Ieng.....	58,64
274.º	1466	陳詠詩 5194XXXX.....	58.63	274.º	1466	Chan, Weng Si 5194XXXX.....	58,63
275.º	4718	洪美儀.....	58.55	275.º	4718	Hong, Mei I.....	58,55
276.º	8362	梁海珊.....	58.53 (a)	276.º	8362	Leong, Hoi San.....	58,53 (a)
277.º	4665	洪情思.....	58.53 (a)	277.º	4665	Hong, Cheng Si.....	58,53 (a)
278.º	3090	蔡艷玲.....	58.53 (a)	278.º	3090	Choi, Im Leng.....	58,53 (a)
279.º	7164	劉仕瑩.....	58.52	279.º	7164	Lao, Si Ieng.....	58,52
280.º	3513	曹桂芬.....	58.50	280.º	3513	Chou, Kuai Fan.....	58,50
281.º	3918	馮國偉.....	58.48 (a)	281.º	3918	Fong, Kuok Wai.....	58,48 (a)
282.º	1812	周惠嫻.....	58.48 (a)	282.º	1812	Chao, Wai Han.....	58,48 (a)
283.º	9595	駱兆樑.....	58.45	283.º	9595	Lok, Sio Leong.....	58,45
284.º	6253	黎碧琪.....	58.44	284.º	6253	Lai, Pek Kei.....	58,44
285.º	12479	袁偉恆.....	58.43	285.º	12479	Un, Wai Hang.....	58,43
286.º	11115	施燕萍.....	58.38	286.º	11115	Shi, Yanping.....	58,38
287.º	92	區家祺.....	58.36	287.º	92	Ao, António.....	58,36
288.º	2806	鄭綺雯.....	58.35	288.º	2806	Chiang, I Man.....	58,35

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
289.º	13056	黃玉慶.....	58.25	289.º	13056	Wong, Iok Heng.....	58,25
290.º	8221	凌穎芳.....	58.21	290.º	8221	Leng, Weng Fong.....	58,21
291.º	13818	黃永健.....	58.18 (a)	291.º	13818	Wong, Weng Kin	58,18 (a)
292.º	2231	陳柳純.....	58.18 (a)	292.º	2231	Chen, Liuchun	58,18 (a)
293.º	13657	黃婷婷 1254XXXX.....	58.14	293.º	13657	Wong, Teng Teng 1254XXXX.....	58,14
294.º	181	區秀英.....	58.13	294.º	181	Ao, Sao Ieng.....	58,13
295.º	251	歐敏玲.....	58.11	295.º	251	Au, Man Leng.....	58,11
296.º	12747	黃章瑜.....	58.08	296.º	12747	Wong, Cheong U	58,08
297.º	10331	吳耀東.....	58.05	297.º	10331	Ng, Io Tong.....	58,05
298.º	4723	洪鳴.....	58.03	298.º	4723	Hong, Meng.....	58,03
299.º	5489	簡靈珠.....	58.00	299.º	5489	Kan, Leng Chu.....	58,00
300.º	4556	許海波.....	57.99	300.º	4556	Hoi, Hoi Po.....	57,99
301.º	3516	曹麗雲.....	57.93 (a)	301.º	3516	Chou, Lai Wan.....	57,93 (a)
302.º	3450	鍾蒨茵.....	57.93 (a)	302.º	3450	Chong, Sin Ian	57,93 (a)
303.º	9397	羅雪兒.....	57.89	303.º	9397	Lo, Sui I	57,89
304.º	3373	鍾盈盈.....	57.88	304.º	3373	Chong, Ieng Ieng	57,88
305.º	12337	余雅玲.....	57.86	305.º	12337	U, Nga Leng	57,86
306.º	6706	林安娜.....	57.83	306.º	6706	Lam, On Na.....	57,83
307.º	12748	黃章懷.....	57.80	307.º	12748	Wong, Cheong Wai.....	57,80
308.º	12379	阮振彰.....	57.78 (a)	308.º	12379	Un, Chan Cheong.....	57,78 (a)
309.º	13935	胡偉健.....	57.78 (a)	309.º	13935	Wu, Wai Kin.....	57,78 (a)
310.º	6741	林秀琴.....	57.74	310.º	6741	Lam, Sao Kam	57,74
311.º	7581	李艷雯.....	57.73	311.º	7581	Lei, Im Man	57,73
312.º	12311	余潔華.....	57.70	312.º	12311	U, Kit Wa.....	57,70
313.º	3159	蔡炯揚.....	57.48	313.º	3159	Choi, Kueng Ieong	57,48
314.º	6777	林瑞芳 7442XXXX.....	57.47	314.º	6777	Lam, Soi Fong 7442XXXX.....	57,47
315.º	11429	蘇鴻珊.....	57.43	315.º	11429	Sou, Hong San	57,43
316.º	9189	廖汶希.....	57.40	316.º	9189	Lio, Man Hei.....	57,40
317.º	12631	溫楚君.....	57.39	317.º	12631	Wan, Cho Kuan	57,39
318.º	13253	黃江萍.....	57.38	318.º	13253	Wong, Kong Peng.....	57,38
319.º	5018	楊敏.....	57.30	319.º	5018	Ieong, Man	57,30
320.º	11594	孫瑞晶.....	57.28	320.º	11594	Sun, Soi Cheng.....	57,28
321.º	12965	黃鴻裕.....	57.27	321.º	12965	Wong, Hong U	57,27
322.º	2790	張詠芷.....	57.22	322.º	2790	Cheung, Wing Chi.....	57,22
323.º	12477	袁偉發.....	57.20	323.º	12477	Un, Wai Fat	57,20
324.º	3395	鍾家盈.....	57.03	324.º	3395	Chong, Ka Ying	57,03
325.º	12758	黃志輝.....	57.01	325.º	12758	Wong, Chi Fai	57,01
326.º	3205	蔡雅婷.....	56.90 (a)	326.º	3205	Choi, Nga Teng	56,90 (a)
327.º	10609	吳瑞瑩.....	56.90 (a)	327.º	10609	Ng, Soi Ieng	56,90 (a)
328.º	13231	黃健能.....	56.85	328.º	13231	Wong, Kin Nang	56,85
329.º	2418	張怡莉.....	56.80 (a)	329.º	2418	Cheong, I Lei	56,80 (a)

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
330.º	3455	鍾瑞玲.....	56.80 (a)	330.º	3455	Chong, Soi Leng.....	56,80 (a)
331.º	11737	譚健.....	56.79	331.º	11737	Tam, Kin.....	56,79
332.º	9469	呂嘉輝.....	56.58 (a)	332.º	9469	Loi, Ka Fai.....	56,58 (a)
333.º	7405	李靖君.....	56.58 (a)	333.º	7405	Lei, Cheng Kuan.....	56,58 (a)
334.º	7867	李美玉.....	56.53	334.º	7867	Lei, Mei Lok.....	56,53
335.º	662	陳嘉俊 1216XXXX.....	56.47	335.º	662	Chan, Ka Chon 1216XXXX.....	56,47
336.º	13136	黃嘉敏 5151XXXX.....	56.45	336.º	13136	Wong, Ka Man 5151XXXX.....	56,45
337.º	11968	鄧美儀.....	56.35	337.º	11968	Tang, Mei I.....	56,35
338.º	3429	鍾美婷.....	56.23	338.º	3429	Chong, Mei Teng.....	56,23
339.º	13145	黃嘉明.....	56.13	339.º	13145	Wong, Ka Meng.....	56,13
340.º	4885	易倩宜.....	56.10	340.º	4885	Iek, Sin I.....	56,10
341.º	12644	尹艷珊.....	56.00	341.º	12644	Wan, Im San.....	56,00
342.º	528	陳漢華.....	55.80	342.º	528	Chan, Hon Wa.....	55,80
343.º	77	歐陽偉業.....	55.60	343.º	77	Ao Ieong, Wai Ip.....	55,60
344.º	2557	張麗馨.....	55.47	344.º	2557	Cheong, Lai Heng.....	55,47
345.º	3298	蔡惠美.....	55.45	345.º	3298	Choi, Wai Mei.....	55,45
346.º	12996	王欽暉.....	55.34	346.º	12996	Wong, Iam Fai.....	55,34
347.º	12564	黃文康.....	55.13	347.º	12564	Vong, Man Hong.....	55,13
348.º	6721	林寶欣.....	55.05	348.º	6721	Lam, Pou Ian.....	55,05
349.º	12296	余家驥.....	55.03	349.º	12296	U, Ka Kei.....	55,03
350.º	1857	鄒庭峰.....	54.93	350.º	1857	Chau, Teng Fong.....	54,93
351.º	11510	蘇詩煒.....	54.65	351.º	11510	Sou, Si Wai.....	54,65
352.º	9960	麥嘉成.....	54.25	352.º	9960	Mak, Ka Seng.....	54,25
353.º	12281	余逸強.....	54.00	353.º	12281	U, Iat Keong.....	54,00
354.º	14027	容蘊瑩.....	53.94	354.º	14027	Yung, Wan Ieng.....	53,94
355.º	13319	王莉晶.....	52.41	355.º	13319	Wong, Lei Cheng.....	52,41

03資訊範疇：

03 Área de informática:

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	10378	吳嘉液.....	69.23	1.º	10378	Ng, Ka Iek.....	69,23
2.º	10048	文禮俊.....	68.23	2.º	10048	Man, Lai Chon.....	68,23
3.º	14013	袁再輝.....	68.07	3.º	14013	Yuen, Choi Fai.....	68,07
4.º	11652	譚震邦.....	65.98	4.º	11652	Tam, Chan Pong.....	65,98
5.º	5595	高志超.....	65.13	5.º	5595	Kou, Chi Chio.....	65,13
6.º	7315	劉懷東.....	65.09	6.º	7315	Lau, Wai Tong.....	65,09
7.º	10189	伍志強.....	64.95	7.º	10189	Ng, Chi Keong.....	64,95
8.º	5104	楊汝威.....	64.63	8.º	5104	Ieong, U Wai.....	64,63
9.º	3289	蔡樺娟.....	64.58	9.º	3289	Choi, Wa Kun.....	64,58
10.º	5627	高嘉恆.....	64.53	10.º	5627	Kou, Ka Hang.....	64,53
11.º	9738	盧南華.....	64.49	11.º	9738	Lou, Nam Wa.....	64,49
12.º	11810	譚燮文.....	64.18	12.º	11810	Tam, Sit Man.....	64,18

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
13.º	5220	容嘉麒.....	64.00	13.º	5220	Iong, Ka Kei.....	64,00
14.º	13284	黃國詩.....	63.95	14.º	13284	Wong, Kuok Si.....	63,95
15.º	10962	潘健恆.....	63.77	15.º	10962	Pun, Kin Hang.....	63,77
16.º	7853	李文偉.....	63.58	16.º	7853	Lei, Man Wai.....	63,58
17.º	10658	吳遠謀.....	62.90	17.º	10658	Ng, Un Mao.....	62,90
18.º	8225	梁振輝 5092XXXX.....	62.86	18.º	8225	Leong, Chan Fai 5092XXXX.....	62,86
19.º	5714	辜健恆.....	62.63	19.º	5714	Ku, Kenneth Kinhang.....	62,63
20.º	5385	葉永禧.....	62.32	20.º	5385	Ip, Weng Hei.....	62,32
21.º	6832	林宇滔.....	62.10	21.º	6832	Lam, U Tou.....	62,10
22.º	4031	傅騰龍.....	61.90	22.º	4031	Fu, Tang Long.....	61,90
23.º	8912	梁榮聲.....	61.84	23.º	8912	Leong, Veng Seng.....	61,84
24.º	3046	蔡聰明.....	61.77	24.º	3046	Choi, Chong Meng.....	61,77
25.º	4165	何慶翹.....	61.72	25.º	4165	Ho, Heng Kio.....	61,72
26.º	7732	李景輝.....	61.50	26.º	7732	Lei, Keng Fai.....	61,50
27.º	5529	郭端儀.....	61.38	27.º	5529	Kok, Tun I.....	61,38
28.º	9250	羅志堅.....	61.34	28.º	9250	Lo, Chi Kin.....	61,34
29.º	6201	黎家樑.....	61.19	29.º	6201	Lai, Ka Leong.....	61,19
30.º	2014	鄭逸漢.....	61.16	30.º	2014	Cheang, Iat Hon.....	61,16
31.º	10683	吳偉堅.....	60.98	31.º	10683	Ng, Wai Kin.....	60,98
32.º	2408	張學成.....	60.20	32.º	2408	Cheong, Hok Seng.....	60,20
33.º	10905	布家豪.....	59.60	33.º	10905	Pou, Ka Hou.....	59,60
34.º	12808	黃智偉 7441XXXX.....	59.53	34.º	12808	Wong, Chi Wai 7441XXXX.....	59,53
35.º	10920	潘志偉.....	59.33	35.º	10920	Pun, Chi Wai.....	59,33
36.º	12578	黃宇霆.....	58.78	36.º	12578	Vong, U Teng.....	58,78
37.º	7418	李志雄.....	58.70	37.º	7418	Lei, Chi Hong.....	58,70
38.º	9655	勞展恩.....	58.45	38.º	9655	Lou, Chin Ian.....	58,45
39.º	3626	朱穎麟.....	58.23	39.º	3626	Chu, Weng Lon.....	58,23
40.º	989	陳文泰.....	58.07	40.º	989	Chan, Man Tai.....	58,07
41.º	8916	梁華欽.....	57.88	41.º	8916	Leong, Wa Iam.....	57,88
42.º	9339	羅劍豐.....	57.53	42.º	9339	Lo, Kim Fong.....	57,53
43.º	13607	王綏琪.....	57.21	43.º	13607	Wong, Soi Kei.....	57,21
44.º	1421	陳穎俊.....	56.83	44.º	1421	Chan, Weng Chon.....	56,83
45.º	4279	何錦華.....	56.63	45.º	4279	Ho, Kam Wa.....	56,63
46.º	8716	梁銘峰.....	56.43	46.º	8716	Leong, Meng Fong.....	56,43
47.º	9529	呂偉良.....	56.33	47.º	9529	Loi, Wai Leong.....	56,33
48.º	8500	梁家琪 5178XXXX.....	56.13	48.º	8500	Leong, Ka Kei 5178XXXX.....	56,13
49.º	9467	呂玉林.....	56.08	49.º	9467	Loi, Iok Lam.....	56,08
50.º	4582	許劍偉.....	56.03	50.º	4582	Hoi, Kim Wai.....	56,03
51.º	10020	麥滔.....	55.70	51.º	10020	Mak, Tou.....	55,70
52.º	12627	溫志傑.....	55.33	52.º	12627	Wan, Chi Kit.....	55,33
53.º	9180	廖敬謙.....	55.15	53.º	9180	Lio, Keng Him.....	55,15

名次	准考人 編號	姓名	最後 成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
54.º	13219	黃健飛.....	54.78	54.º	13219	Wong, Kin Fei.....	54,78
55.º	2510	張儉鋒.....	54.70	55.º	2510	Cheong, Kim Fong.....	54,70

備註：

(a) 得分相同，按第23/2011號行政法規第二十六條的規定優先排序。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考者可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官於二零一四年六月四日的批示認可)

二零一四年五月十九日於行政公職局

典試委員會：

代主席：Lurdes Maria Sales

委員：鄭維娜

何艷媚

代委員：阮佩儀

李潔如

伍家駿

(是項刊登費用為 \$50,414.00)

按照刊登於二零一三年十二月三十一日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組副刊之公告，有關以有限制及考核方式進行普通晉級開考，以填補行政公職局人員編制內翻譯員職程第一職階一等翻譯員八缺，現公佈投考人成績名單如下：

合格准考人：	分
1.º 陳,慧.....	75.18
2.º De Jesus, Eduardo Alberto	73.37
3.º Pereira Lopes, Luís Miguel	66.63
4.º 馮,貴華.....	60.90
5.º 杜,嘉敏.....	59.65
6.º Pinto de Moraes, Gabriel.....	57.06
7.º 陳,永麟.....	53.58

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二款的規定，准考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

Observações:

(a) Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 4 de Junho de 2014).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente, substituta: Lurdes Maria Sales.

Vogais: Cheang Vai Na; e

Ho Im Mei.

Vogais, substitutos: Iun Pui I;

Lei Kit U; e

Ng Ka Chon.

(Custo desta publicação \$ 50 414,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, Suplemento, de 31 de Dezembro de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan, Wai.....	75,18
2.º De Jesus, Eduardo Alberto	73,37
3.º Pereira Lopes, Luís Miguel.....	66,63
4.º Fong, Kuai Wa	60,90
5.º To, Ka Man.....	59,65
6.º Pinto de Moraes, Gabriel.....	57,06
7.º Gaspar, Garcia.....	53,58

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一四年五月二十九日行政法務司司長批示確認)

二零一四年五月二十三日於行政公職局

典試委員會：

主席：Lúcia Abrantes dos Santos

正選委員：Manuela Teresa Sousa Aguiar

鄭麗嫻

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

行政公職局為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員四缺，經二零一四年四月二日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 林淑賢.....	87.50
2.º 何紫琪.....	86.94 a)
3.º 羅景文.....	86.94
4.º 鍾展恆.....	84.89

a) 根據第23/2011號行政法規第二十六條第一款的規定。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年六月六日行政法務司司長的批示認可)

二零一四年五月二十六日於行政公職局

典試委員會：

主席：林瑞光

委員：林雁玲

林君凡

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

公 告

為填補行政公職局編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員(資訊範疇)九缺，現根據第14/2009號法律

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Maio de 2014).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 23 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Lúcia Abrantes dos Santos.

Vogais efectivas: Manuela Teresa Sousa Aguiar; e

Cheang Lai Han.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 2 de Abril de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lam Sok In.....	87,50
2.º Ho Chi Kei	86,94 a)
3.º Lo Keng Man	86,94
4.º Chong Chin Hang	84,89

a) Nos termos do n.º 1 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 6 de Junho de 2014).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 26 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Lam Soi Kuong.

Vogais: Lam Ngan Leng; e

Lam Kuan Fan.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edi-

《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年六月三日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$988.00)

為填補行政公職局編制外合同任用的翻譯員職程第一職階一等翻譯員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第15/SAEAP/1990號批示的規定，以有限制及考核方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年六月三日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$920.00)

有關填補各公共部門心理學範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員職級十六個(16)職缺以及未來兩年將出現的同一範疇第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行對外入職中央開考(開考通告已於二零一四年四月三十日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登)，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，將臨時名單張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地

fício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFF, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFF, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de nove lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos SAFF, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 988,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFF), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado na *internet* dos SAFF, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos SAFF, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho n.º 15/SAEAP/1990, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos SAFF, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 3 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFF — <http://www.saff.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos ao concurso

下的行政公職局接待處以供查閱（查閱時間為週一至週四上午九時至下午五時四十五分，週五上午九時至下午五時三十分）。該名單另上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

二零一四年六月十一日於行政公職局

局長 朱偉幹

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

centralizado, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dezasseis (16) lugares vagos e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nos serviços públicos, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de psicologia, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 30 de Abril de 2014.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 11 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

法 務 局

名 單

法務局為填補人員編制內行政技術助理員職程行政輔助範疇第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年四月三十日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
1.º 溫靜如.....	89.56
2.º 迪亞士.....	86.06

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

（經行政法務司司長於二零一四年六月六日的批示確認）

二零一四年五月二十九日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 李勝里

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

教育暨青年局首席顧問高級技術員 陳繼春

（是項刊登費用為 \$1,497.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, área de apoio administrativo, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 30 de Abril de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wan Cheng Iu	89,56
2.º Célio Alves Dias.....	86,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 6 de Junho de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 29 de de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Lei Seng Lei, chefe de departamento da DSAJ.

Vogais efectivos: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Chan Kai Chon, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 497,00)

法務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程輔導/監管範疇第一職階一等技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年四月三十日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
黃美華.....	81.00

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一四年六月六日的批示確認)

二零一四年五月二十九日於法務局

典試委員會：

主席：法務局少年感化院院長 胡潔如

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

行政公職局二等翻譯員 Gaspar Garcia

(是項刊登費用為 \$1,125.00)

公告

法務局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律和第23/2011號行政法規的規定，以文件審閱及有限制方式，為法務局之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

編制外合同人員空缺：

行政輔助範疇第一職階一等行政技術助理員一缺；

法律範疇第一職階一等高級技術員兩缺；

法律範疇第一職階首席高級技術員一缺。

二零一四年六月十一日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de monitor/vigilante, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 30 de Abril de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Mei Wa.....	81,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 6 de Junho de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 29 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Wu Kit I, directora do Instituto de Menores da DSAJ.

Vogais efectivos: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Gaspar Garcia, intérprete-tradutor de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 125,00)

Anúncio

Informa-se que se encontram afixados na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162 e publicados na *internet* da DSAJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAJ, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, com dez dias de prazo para apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

Um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, área de apoio administrativo;

Dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica;

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área jurídica.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 11 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

通告

按照行政法務司司長二零一四年六月六日之批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，法務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同招聘勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）一缺。

1. 開考類別、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公布於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公布之日起計。

2. 報考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b至f項所規定的擔任公職之一般要件；

c) 具備小學畢業學歷。

3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

投考人須以第250/2011號行政長官批示核准的專用印件（格式一）作為申請書並附同下列作為投考條件的證明文件，於指定期限內辦公時間親臨水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局遞交。

3.1 與公職無聯繫的投考人須遞交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 經投考人簽署之履歷，其內須詳細列明學歷、專業培訓及工作經驗，投考人須就所列的專業培訓提交相關證明文件。

Aviso

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 6 de Junho de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de auxiliar, 1.º escalão, na área de servente, da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do «Estatuto dos Trabalhadores de Administração Pública», em vigor;

c) Possuam a habilitação com o ensino primário.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devem acompanhar

A candidatura é formalizada mediante a apresentação de requerimento, em impresso próprio (Modelo 1), aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, o qual deve ser instruído com os documentos comprovativos das condições de candidatura, abaixo indicados, e entregue pessoalmente, dentro do prazo fixado e durante o horário de expediente na DSAJ, sita na Rua do Campo n.º 162, Edifício Administração Pública, 19.º andar.

3.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identidade válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente, a sua habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo o candidato apresentar documentos comprovativos da respectiva formação profissional;

3.2 與公職有聯繫的投考人須遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a、b和c項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄。

與公職有聯繫的投考人，如本身個人檔案已存有上述a和b項所指文件以及個人資料紀錄，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

3.3 提交文件副本時，須出示正本以供核實。

3.4 上指專用印件的申請表可從印務局網頁下載或於該局各服務櫃台購買。

4. 職務內容

勤雜人員須執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識；對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

5. 薪俸

勤雜人員第一職階之薪俸點為第14/2009號法律附件一表二內所載的第一級別110點，並享有公職一般制度規定的工作條件和福利。

6. 甄選方法：

6.1 甄選採用下列方法：

a) 第一項甄選方法——知識考試（淘汰制），考試時間為一小時；

b) 第二項甄選方法——專業面試（淘汰制）；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

缺席或放棄任何一項甄選方法的考試者即被除名。

6.2 各項甄選方法的目的

知識考試：評估投考人擔任相關職務所具備的一般或專門知識水平；

專業面試：根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

3.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto anterior e, ainda, o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

3.3 No acto de entrega de documentos em fotocópia devem ser exibidos os respectivos originais para efeitos de autenticação.

3.4 O requerimento, em impresso próprio acima referido, encontra-se disponível na página electrónica da Imprensa Oficial ou pode ser adquirido, mediante pagamento, nos balcões da mesma.

4. Conteúdo funcional

O pessoal de auxiliar executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

5. Vencimento

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110, constante do nível 1 do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 e usufrui das condições de trabalho e regalias previstas no regime geral da função pública.

6. Método de selecção

6.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método: Prova de conhecimentos, com carácter eliminatório, com a duração de 1 hora;

b) 2.º método: Entrevista profissional, com carácter eliminatório;

c) 3.º método: Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

6.2 Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função;

Entrevista profissional — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

履歷分析：透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任相關職務的能力。

7. 評分制度

在各項甄選方法中取得成績均以0分至100分表示。

在知識考試及專業面試的淘汰試中得分低於50分，均被淘汰。

淘汰與否，成績都將於成績名單公布，合格投考人將獲通知參加下一項甄選。

8. 最後成績

投考人的最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，方法如下：

知識考試——50%

專業面試——40%

履歷分析——10%

9. 優先條件

如投考人得分相同，按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先指引排列名次。

10. 公布名單

臨時名單、確定名單、成績名單、考試時間表以及與投考人有關的重要資訊均張貼於水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局和上載於法務局網頁<http://www.dsaj.gov.mo>。

知識考試的地點、日期及時間將於公布確定名單時通知。

最後成績名單經認可後公布於《澳門特別行政區公報》。

11. 考試範圍

綜合文化基本知識。

知識考試（筆試）時，投考人不得使用計算機或任何其他電子器材及不得查閱其他參考書籍或資料。

12. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho da respectiva função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

7. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias (prova de conhecimentos e entrevista profissional) obtenham classificação inferior a 50 valores.

As classificações dos candidatos aprovados e excluídos serão publicadas em lista classificativa. Os candidatos aprovados serão convocados para participarem na fase de selecção seguinte.

8. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos — 50%;

Entrevista profissional — 40%;

Análise curricular — 10%.

9. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

10. Publicitação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa, juntamente com a calendarização das provas, bem como as informações de interesse dos candidatos serão afixadas na DSAJ, sita na Rua do Campo n.º 162, Edifício Administração Pública, 19.º andar, bem como disponibilizadas na página electrónica da mesma direcção de serviços, em <http://www.dsaj.gov.mo>.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, após homologação.

11. Programa das provas

Conhecimentos básicos de cultura geral.

Durante a realização da prova de conhecimentos, aos candidatos é proibido o uso de máquina calculadora ou outros equipamentos electrónicos, bem como a consulta de outros livros e documentos.

12. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos ser-

23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

13. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

14. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：人力資源處處長 鄭婉瑩

正選委員：首席顧問高級技術員 葉錦雯

二等高級技術員 岑翠貞

候補委員：顧問高級技術員 李宇騰

特級技術輔導員 陳寶祺

二零一四年六月十一日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 \$7,438.00)

viços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

13. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

14. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Kwong Iun Ieng, chefe da Divisão de Recursos Humanos.

Vogais efectivas: Ip Kam Man, técnica superior assessora principal; e

Sam Choi Cheng, técnica superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Lei U Tang, técnico superior assessor; e

Chan Po Kei, adjunto-técnico especialista.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 11 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 7 438,00)

身份證明局

名單

身份證明局為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員（資訊範疇）三缺，經於二零一四年四月三十日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 繆英豪.....	81.22
2.º 楊文彬.....	80.50
3.º 何子傑.....	79.78

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一四年六月十日的批示確認)

二零一四年六月五日於身份證明局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da área de informática, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 30 de Abril de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Mio Ieng Hou.....	81,22
2.º Jeong Man Pan.....	80,50
3.º Ho Chi Kit.....	79,78

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 10 de Junho de 2014).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 5 de Junho de 2014.

典試委員會：

主席：身份證明局處長 唐偉杰

正選委員：身份證明局處長 曹偉健

司法警察局首席高級技術員 李嘉欣

(是項刊登費用為 \$1,399.00)

O Júri:

Presidente: Tong Wai Kit, chefe de divisão da DSI.

Vogais efectivos: Chou Wai Kin, chefe de divisão da DSI; e

Lei Ka Ian, técnica superior principal da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 1 399,00)

民政總署

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一四年五月三十日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式為民政總署員工進行限制性普通晉級開考，以填補下列民政總署編制外合同人員之空缺：

第一職階首席行政技術助理員伍缺；

第一職階特級行政技術助理員肆缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一四年六月八日於民政總署

管理委員會代主席 羅永德

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

勞工事務局

名單

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同任用的人員進行填補行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 30 de Maio de 2014, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), providos em regime de contrato além do quadro, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento dos seguintes lugares:

— Cinco lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão;

— Quatro lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicados na *intranet*, *internet* do IACM e *internet* dos SAFP, cujos prazos de apresentação das candidaturas são de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 8 de Junho de 2014.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Lista

Torna-se público, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regu-

員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年四月九日在《澳門特別行政區公報》第十五期第二組公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單：

合格應考人：分
João José de Almeida Leitão..... 83.11

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年五月二十九日經濟財政司司長批示認可)

二零一四年五月二十三日於勞工事務局

典試委員會：

主席：科長 鄭樹行

委員：顧問高級技術員 伍詠明

社會工作局二等技術員 黃佩文

(是項刊登費用為 \$1,497.00)

公 告

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局以編制外合同任用的人員進行高級技術員職程第一職階一等高級技術員六缺的限制性晉級普通開考。

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款(二)項所規定條件的勞工事務局以編制外合同任用的人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公布於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

lamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 9 de Abril de 2014:

Candidato aprovado: valores
João José de Almeida Leitão..... 83,11

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Financeira, de 29 de Maio de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 23 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Cheang Su Hang, chefe de secção.

Vogais: Ng Weng Meng, técnica superior assessora; e

Wong Pui Man, técnica de 2.ª classe do Instituto de Acção Social.

(Custo desta publicação \$ 1 497,00)

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos no «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pela Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Podem candidatar-se os contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, que reúnam as condições estipuladas na alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一四年六月六日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,262.00)

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 6 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 262,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

為填補博彩監察協調局人員編制第一職階首席特級督察一缺，經於二零一四年五月二十八日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年六月十二日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$988.00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 12 de Junho de 2014.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 988,00)

消 費 者 委 員 會

公 告

消費者委員會根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為消費者委員會以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

第六級別第一職階顧問高級技術員三缺。

上述開考之通告已上載於消費者委員會網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門高士德大馬路26號何鴻燊夫人大廈5樓消費者委員會行政財政組報告板上。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental e condicionado ao pessoal contratado além do quadro do Conselho de Consumidores, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para os seguintes lugares:

Três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, nível 6.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se disponível nas páginas electrónicas do Conselho de Consumidores e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixado na Área Administrativa e Financeira do Conselho de Consumidores que fica no 5.º andar do Edf. Clementina A. L. Ho, na Av. de Horta e Costa, n.º 26. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一四年六月十二日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

(是項刊登費用為 \$1,086.00)

Conselho de Consumidores, aos 12 de Junho de 2014.

O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

(Custo desta publicação \$ 1 086,00)

澳門保安部隊事務局

公告

第13/2014/DSFSM號公開招標

根據保安司司長於二零一四年六月九日作出的批示，澳門保安部隊事務局為取得「救護車及小型救護車連配備」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標方案》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

標書必須於二零一四年八月五日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保 \$298,000.00（澳門幣貳拾玖萬捌仟元整）之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘以銀行擔保遞交，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一四年八月六日上午十時，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 13/2014/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Junho de 2014, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Ambulâncias e ambulâncias de pequena dimensão, com equipamentos».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 5 de Agosto de 2014. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 298 000,00 (duzentas e noventa e oito mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 6 de Agosto de 2014. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一四年六月十日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$2,114.00)

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 10 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 114,00)

治安警察局

名單

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM) 第一百六十三條第四款d) 項之規定, 刊登有關二零一四年五月七日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈關於開設治安警察局普通職程之首席警員晉升課程錄取考試, 經治安警察局代局長確認的最後評核名單如下:

1. 合格者:

普通職程	職級	編號	姓名	最後分數	排名	備註
	警員	263991	馮喜康.....	10.80	1	
	"	120031	李力豐.....	10.80	2	z)
	"	227941	吳福威.....	10.50	3	
	"	276961	趙汝華.....	10.50	4	
一等警員		128910	李慕瑤.....	10.40	5	
	警員	336951	陳玉龍.....	10.40	6	
	"	330961	容日成.....	10.40	7	
	"	244991	林文龍.....	10.40	8	
一等警員		385921	林國森.....	10.20	9	
	警員	283961	馬化鴻.....	10.20	10	
	"	151971	譚金陽.....	10.20	11	
	"	122001	楊俊斌.....	10.20	12	
	"	134011	林景新.....	10.20	13	
	"	139011	陸國強.....	10.20	14	
	"	151011	辜成榮.....	10.20	15	
	"	106041	張永恆.....	10.20	16	
一等警員		189931	李家傑.....	10.10	17	
	警員	310951	周樹輝.....	10.10	18	

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Lista

De acordo com o estipulado na alínea *d*) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), vigente, publica-se a lista de classificação final do concurso de admissão ao Curso de Promoção ao posto de guarda principal da carreira ordinária do Corpo de Polícia da Segurança Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2014, por homologação do comandante, substituto, do CPSP:

1. Candidatos aptos:

Carreira ordinária

Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem	Obs.
Guarda	263 991	Fong Hei Hong	10,80	1	
»	120 031	Lei Lek Fong.....	10,80	2	z)
»	227 941	Ng Fok Wai.....	10,50	3	
»	276 961	Chio U Wa.....	10,50	4	
Guarda de primeira	128 910	Lee Mo Yiu	10,40	5	
Guarda	336 951	Chan Iok Lung.....	10,40	6	
»	330 961	Iong Iat Seng.....	10,40	7	
»	244 991	Lam Man Long.....	10,40	8	
Guarda de primeira	385 921	Lam Kok Sam	10,20	9	
Guarda	283 961	Ma Fa Hong.....	10,20	10	
»	151 971	Tam Kam Ieong.....	10,20	11	
»	122 001	Ieong Chon Pan	10,20	12	
»	134 011	Lam King Sun.....	10,20	13	
»	139 011	Lok Kuok Keong.....	10,20	14	
»	151 011	Ku Seng Weng.....	10,20	15	
»	106 041	Cheong Weng Hang..	10,20	16	
Guarda de primeira	189 931	Lei Ka Kit.....	10,10	17	
Guarda	310 951	Chao Su Fai.....	10,10	18	

職級	編號	姓名	最後 分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classi- ficação final	Número de ordem	Obs.
警員	109981	譚俊華	10.10	19	z)						
"	251991	關俊傑	10.10	20		Guarda	109 981	Tam Chon Va	10,10	19	z)
"	130021	吳曉峰	10.10	21		»	251 991	Kuan Chon Kit	10,10	20	
"	157980	楊國清	10.00	22		»	130 021	Ng Hio Fong	10,10	21	
"	149011	邱偉文	10.00	23		»	157 980	Ieong Kuok Chen	10,00	22	
"	120021	黃勝倫	10.00	24		»	149 011	Iao Wai Man	10,00	23	
"	107031	梁基業	10.00	25		»	120 021	Wong Seng Lon	10,00	24	
一等警員	196911	鄭炳	9.90	26		»	107 031	Leong Kei Ip	10,00	25	
"	235921	許修榮	9.90	27		Guarda de					
"	352920	符妹二	9.90	28		primeira	196 911	Cheang Peng	9,90	26	
"	349920	梁彩惠	9.90	29		»	235 921	Hoi Sao Weng	9,90	27	
"	407921	何沛文	9.90	30		»	352 920	Fu Mui I	9,90	28	
"	166931	黃志山	9.90	31		»	349 920	Leong Choi Wai	9,90	29	
"	197931	趙勝	9.90	32		»	407 921	Ho Pui Man	9,90	30	
"	297931	陸國雄	9.90	33		»	166 931	Wong Chi San	9,90	31	
"	150941	李智強	9.90	34		»	197 931	Chio Seng	9,90	32	
"	139941	吳華添	9.90	35		»	297 931	Lok Kuok Hong	9,90	33	
警員	125951	譚健平	9.90	36		»	150 941	Lei Chi Keong	9,90	34	
"	188951	陳國威	9.90	37		»	139 941	Ng Wa Tim	9,90	35	
"	189951	梁振強	9.90	38		Guarda	125 951	Tam Kin Peng	9,90	36	
"	198951	譚祖強	9.90	39		»	188 951	Chan Kuok Wai	9,90	37	
"	271951	林潤明	9.90	40		»	189 951	Leong Chan Keong	9,90	38	
"	321951	陸成德	9.90	41		»	198 951	Tam Chou Keong	9,90	39	
"	150961	李智業	9.90	42		»	271 951	Lam Ion Meng	9,90	40	
"	155961	余詠強	9.90	43		»	321 951	Lok Seng Tak	9,90	41	
"	173961	何仲安	9.90	44		»	150 961	Lei Chi Ip	9,90	42	
"	298961	梁曉明	9.90	45		»	155 961	U Weng Keong	9,90	43	
"	277961	李光勝	9.90	46		»	173 961	Ho Chong On	9,90	44	
"	170971	林志榮	9.90	47		»	298 961	Leong Io Meng	9,90	45	
"	223971	張其暉	9.90	48		»	277 961	Lei Kuong Seng	9,90	46	
"	230971	譚浩洋	9.90	49		»	170 971	Lam Chi Veng	9,90	47	
"	265971	劉俊健	9.90	50		»	223 971	Cheong Kei Fai	9,90	48	
"	158980	岑詠妍	9.90	51		»	230 971	Tam Hou Yeong	9,90	49	
"	152981	梁浩然	9.90	52		»	265 971	Lau Chon Kin	9,90	50	
"	108981	區國新	9.90	53		»	158 980	Sam Veng In	9,90	51	
"	192981	胡文俊	9.90	54		»	152 981	Leong Hou In	9,90	52	
"	201981	陳翹楚	9.90	55		»	108 981	Ao Kuok San	9,90	53	
"	214981	廖國偉	9.90	56		»	192 981	Wu Man Chon	9,90	54	
"	246981	曹世強	9.90	57		»	201 981	Chan Kio Cho	9,90	55	
						»	214 981	Lio Kuok Wai	9,90	56	
						»	246 981	Chou Sai Keong	9,90	57	

職級	編號	姓名	最後 分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classi- ficação final	Número de ordem	Obs.
警員	113981	黃文傑	9.90	58							
"	105991	鍾禮君	9.90	59		Guarda	113 981	Wong Man Kit	9,90	58	
"	124991	關李榮	9.90	60		»	105 991	Chong Lai Kuan	9,90	59	
"	141991	黃家其	9.90	61		»	124 991	Kuan Lei Weng	9,90	60	
"	169991	黃大溟	9.90	62		»	141 991	Vong Ka Kei	9,90	61	
"	180991	陳國華	9.90	63		»	169 991	Wong Tai Tin	9,90	62	
"	188991	余景良	9.90	64		»	180 991	Chan Kuok Wa	9,90	63	
"	200991	劉偉釗	9.90	65		»	188 991	Yu Keng Leong	9,90	64	
"	212991	吳永超	9.90	66		»	200 991	Lao Wai Chio	9,90	65	
"	212991	吳永超	9.90	66		»	212 991	Ng Weng Chio	9,90	66	
"	232991	殷浩揚	9.90	67		»	232 991	Ian Hou Ieong	9,90	67	
"	242991	吳志強	9.90	68		»	242 991	Ung Chi Keong	9,90	68	
"	253991	鄭朝師	9.90	69		»	253 991	Cheang Chio Si	9,90	69	
"	271991	魏志立	9.90	70		»	271 991	Ngai Chi Lap	9,90	70	
"	282991	吳健輝	9.90	71		»	282 991	Ng Kin Fai	9,90	71	
"	268991	梁健華	9.90	72		»	268 991	Leong Kin Wa	9,90	72	
"	285991	鄭展輝	9.90	73		»	285 991	Kuong Chin Fai	9,90	73	
"	225991	馮國威	9.90	74		»	225 991	Fung Kwok Wai	9,90	74	
"	119001	蕭煜文	9.90	75		»	119 001	Sio Lok Man	9,90	75	
"	130001	林慶良	9.90	76		»	130 001	Lam Heng Leong	9,90	76	
"	133001	阮培聖	9.90	77		»	133 001	Un Pui Seng	9,90	77	
"	109011	林兆沛	9.90	78		»	109 011	Lam Siu Pui	9,90	78	
"	116011	譚子揚	9.90	79		»	116 011	Tam Chi Ieong	9,90	79	
"	128011	盧家威	9.90	80		»	128 011	Lou Ka Wai	9,90	80	
"	129011	王開懷	9.90	81		»	129 011	Wong Hoi Wai	9,90	81	
"	111011	陳錦光	9.90	82		»	111 011	Chan Kam Kuong	9,90	82	
"	134001	洪少弟	9.90	83		»	134 001	Hong Sio Tai	9,90	83	
"	137011	曾輝斌	9.90	84		»	137 011	Chang Fai Pan	9,90	84	
"	142011	侯世震	9.90	85		»	142 011	Hao Sai Chan	9,90	85	
"	148011	吳錦鴻	9.90	86		»	148 011	Ng Kam Hung	9,90	86	
"	148011	吳錦鴻	9.90	86		»	152 011	Iong Chong Hok	9,90	87	
"	152011	翁松鶴	9.90	87		»	145 011	Mak Son Man	9,90	88	
"	145011	麥信文	9.90	88		»	112 021	Ng Weng Kin	9,90	89	
"	112021	吳永堅	9.90	89		»	166 031	Leong Sio Kei	9,90	90	
"	166031	梁紹基	9.90	90		»	176 031	Leong Ieong Kuong	9,90	91	
"	176031	梁仰光	9.90	91		Guarda					
一等警員	318911	劉柏洪	9.80	92		de					
"	141931	歐陽國新	9.80	93		primeira	318 911	Lao Pak Hong	9,80	92	
"	234930	甘麗芳	9.80	94		»	141 931	Ao Ieong Kuok San	9,80	93	
"	234930	甘麗芳	9.80	94		»	234 930	Kam Lai Fong	9,80	94	
警員	149951	林兆銘	9.80	95		Guarda	149 951	Lam Sio Meng	9,80	95	
"	182951	勞永恩	9.80	96		»	182 951	Lou Weng Ian	9,80	96	

職級	編號	姓名	最後 分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classi- ficação final	Número de ordem	Obs.
警員	218951	盧志輝.....	9.80	97							
"	227951	梁健文.....	9.80	98		Guarda	218 951	Lo Chi Fai.....	9,80	97	
"	164951	梁廣雄.....	9.80	99		»	227 951	Leong Kin Man	9,80	98	
"	289951	林海龍.....	9.80	100		»	164 951	Leong Kuong Hong...	9,80	99	
"	323951	涂永強.....	9.80	101		»	289 951	Lam Hoi Long	9,80	100	
"	169971	吳金榜.....	9.80	102		»	323 951	Tou Weng Keong	9,80	101	
"	187971	梁國豪.....	9.80	103		»	169 971	Ng Kam Pong.....	9,80	102	
"	192971	石勝昌.....	9.80	104		»	187 971	Leong Kuok Hou.....	9,80	103	
"	148981	何建文.....	9.80	105		»	192 971	Shek Seng Cheong....	9,80	104	
"	162980	洪翠珊.....	9.80	106		»	148 981	Ho Kin Man	9,80	105	
"	181991	葉劍力.....	9.80	107		»	162 980	Hong Choi San.....	9,80	106	
"	238991	李堅華.....	9.80	108		»	181 991	Ip Kim Lek.....	9,80	107	
"	247991	龐啟釗.....	9.80	109		»	238 991	Lei Kin Wa	9,80	108	
"	270991	梁耀錦.....	9.80	110		»	247 991	Pong Kai Chio.....	9,80	109	
"	277991	雷少武.....	9.80	111		»	270 991	Leong Io Kam.....	9,80	110	
"	265991	梁思維.....	9.80	112		»	277 991	Loi Sio Mou.....	9,80	111	
"	122021	張耀升.....	9.80	113		»	265 991	Leong Si Wai.....	9,80	112	
"	266951	柳秉華.....	9.70	114		»	122 021	Cheong Yiu Seng.....	9,80	113	
"	301961	張偉雄.....	9.70	115		»	266 951	Lao Peng Wa	9,70	114	
"	227981	吳禮文.....	9.70	116		»	301 961	Cheong Wai Hong.....	9,70	115	
"	102021	蔡德成.....	9.70	117		»	227 981	Ng Lai Man	9,70	116	
"	104021	黃國悅.....	9.70	118		»	102 021	Choi Tak Seng.....	9,70	117	
"	133021	黃緒森.....	9.70	119		»	104 021	Wong Kuok Ut.....	9,70	118	
"	110021	司徒小鵬.....	9.70	120	z)	»	133 021	Wong Soi Sam.....	9,70	119	
"	115031	麥劍豪.....	9.70	121		»	110 021	Si Tou Sio Pang.....	9,70	120	z)
"	164031	曹健舟.....	9.70	122		»	115 031	Mak Kim Hou.....	9,70	121	
"	151041	梁栢奇.....	9.70	123		»	164 031	Chou Kin Chao.....	9,70	122	
"	207050	鄭穎彤.....	9.70	124		»	151 041	Leong Jose.....	9,70	123	
一等警員	197911	黃國榮.....	9.60	125		Guarda	207 050	Cheang Weng Tong...	9,70	124	
警員	134981	楊榮之.....	9.60	126		de					
"	170991	梁樹榮.....	9.60	127		primeira	197 911	Vong Kuok Veng	9,60	125	
"	171991	朱健珊.....	9.60	128		Guarda	134 981	Ieong Weng Chi.....	9,60	126	
"	239991	曹德強.....	9.60	129		»	170 991	Leong Su Weng.....	9,60	127	
"	133011	郭永生.....	9.60	130		»	171 991	Chu Kin San.....	9,60	128	
"	147011	林善暉.....	9.60	131		»	239 991	Chou Tak Keong.....	9,60	129	
"	103021	馮家樂.....	9.60	132		»	133 011	Kuok Weng Sang.....	9,60	130	
"	150031	區家安.....	9.60	133		»	147 011	Lam Sin Fai.....	9,60	131	
"	124031	羅潤華.....	9.60	134		»	103 021	Fong Ka Lok	9,60	132	
"	127051	梁振華.....	9.60	135		»	150 031	Au Ka On	9,60	133	
						»	124 031	Lo Ion Wa.....	9,60	134	
						»	127 051	Leong Chan Wa.....	9,60	135	

職級	編號	姓名	最後 分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classi- ficação final	Número de ordem	Obs.
警員	175981	林少強.....	9.50	136							
"	187991	丘家強.....	9.50	137		Guarda	175 981	Lam Sio Keong.....	9,50	136	
"	196991	甘敬德.....	9.50	138		»	187 991	Iau Ka Keong.....	9,50	137	
"	258991	梁君華.....	9.50	139		»	196 991	Kam Keng Tak.....	9,50	138	
"	123001	伍雄英.....	9.50	140		»	258 991	Leong Kuan Wa.....	9,50	139	
"	132011	陳亦武.....	9.50	141		»	123 001	Ng Hong Jeng.....	9,50	140	
"	136011	簡仕源.....	9.50	142		»	132 011	Chan Iek Mou.....	9,50	141	
"	106021	梁偉雄.....	9.50	143		»	136 011	Kan Si Un.....	9,50	142	
"	113021	林漢明.....	9.50	144		»	106 021	Leong Wai Hong.....	9,50	143	
"	119021	李裕興.....	9.50	145		»	113 021	Lam Hon Meng.....	9,50	144	
"	131021	葉偉基.....	9.50	146		»	119 021	Lei U Heng.....	9,50	145	
"	104031	何家俊.....	9.50	147		»	131 021	Ip Wai Kei.....	9,50	146	
"	109031	李錦文.....	9.50	148		»	104 031	Ho Ka Chong.....	9,50	147	
"	111031	張嘉偉.....	9.50	149		»	109 031	Lei Kam Man.....	9,50	148	
"	118031	李炳霖.....	9.50	150		»	111 031	Cheong Ka Wai.....	9,50	149	
"	126031	蘇詠佳.....	9.50	151		»	118 031	Lei Peng Lam.....	9,50	150	
"	140031	蘇得勝.....	9.50	152		»	126 031	Sou Weng Kai.....	9,50	151	
"	116021	鍾振南.....	9.40	153		»	140 031	Sou Tak Sen.....	9,50	152	
"	113031	蕭明俊.....	9.40	154		»	116 021	Chong Chan Nam.....	9,40	153	
"	138031	關佳威.....	9.40	155		»	113 031	Sio Meng Chon.....	9,40	154	
"	158031	程志樂.....	9.40	156		»	138 031	Kwan Kai Vai.....	9,40	155	
"	172031	譚一平.....	9.40	157		»	158 031	Cheng Chi Lok.....	9,40	156	
"	265951	鄒澤明.....	9.30	158		»	172 031	Tam Iat Peng.....	9,40	157	
"	134991	Monteiro Fernando.....	9.30	159		»	265 951	Chao Chak Meng.....	9,30	158	
"	100001	梁偉倫.....	9.30	160		»	134 991	Monteiro Fernando...	9,30	159	
"	121021	陳劍雄.....	9.30	161		»	100 001	Leong Vai Long.....	9,30	160	
"	174031	何偉富.....	9.30	162		»	121 021	Chan Kim Hong.....	9,30	161	
"	108041	劉智通.....	9.30	163		»	174 031	Ho Wai Fu.....	9,30	162	
"	204041	吳國濠.....	9.20	164		»	108 041	Lau Chi Tung.....	9,30	163	
"	146031	王禧.....	9.10	165		»	204 041	Ng Kwok Ho.....	9,20	164	
"	160051	程啟泰.....	9.10	166		»	146 031	Wong Hei.....	9,10	165	
"	129021	郝建海.....	9.00	167		»	160 051	Cheng Kai Tai.....	9,10	166	
"	122041	盧志敏.....	9.00	168		»	129 021	Kok Kin Hoi.....	9,00	167	
"	129041	吳偉漢.....	9.00	169		»	122 041	Lo Chi Man.....	9,00	168	
"	130041	何廣永.....	9.00	170		»	129 041	Ng Wai Hon.....	9,00	169	
"	143041	葉彥彪.....	9.00	171		»	130 041	Ho Kuong Weng.....	9,00	170	
"	153991	庄軒.....	8.90	172		»	143 041	Ip In Pio.....	9,00	171	
"	135041	劉志堅.....	8.90	173		»	153 991	Chong Hin.....	8,90	172	
"	224041	羅國峰.....	8.90	174		»	135 041	Lao Chi Kin.....	8,90	173	
"	128041	呂建恆.....	8.80	175		»	224 041	Lo Kuok Fong.....	8,90	174	
"	180041	張順.....	8.80	176		»	128 041	Lui Kin Hang.....	8,80	175	
"						»	180 041	Cheong Son.....	8,80	176	

職級	編號	姓名	最後分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem	Obs.
警員	206050	鄧珮兒.....	8.70	177							
"	322051	冼東榮.....	8.70	178		Guarda	206 050	Tang Pui I.....	8,70	177	
"	100021	鄧兆麟.....	8.60	179		»	322 051	Sin Tong Weng.....	8,70	178	
"	112041	關貴添.....	8.60	180		»	100 021	Tang Sio Lon.....	8,60	179	
"	118041	莫偉強.....	8.60	181		»	112 041	Kwan Kuai Tim.....	8,60	180	
"	120041	麥迪邦.....	8.60	182		»	118 041	Mok Wai Keong.....	8,60	181	
"	121041	陳嘉威.....	8.60	183		»	120 041	Mak Tek Pong.....	8,60	182	
"	132041	梁偉恆.....	8.60	184		»	121 041	Chan Ka Wai.....	8,60	183	
"	158041	蘇文健.....	8.60	185		»	132 041	Leong Wai Hang.....	8,60	184	
"	159041	區嘉進.....	8.60	186		»	158 041	Sou Man Kin.....	8,60	185	
"	184041	謝建榮.....	8.60	187		»	159 041	Ao Ka Chon.....	8,60	186	
"	241050	許碧秋.....	8.60	188		»	184 041	Che Kin Weng.....	8,60	187	
"	171041	程文偉.....	8.50	189		»	241 050	Hoi Pek Chao.....	8,60	188	
"	197041	吳帶喜.....	8.50	190		»	171 041	Cheng Man Wai.....	8,50	189	
"	103041	張緯程.....	8.30	191		»	197 041	Ng Tai Hei.....	8,50	190	
"	196050	麥稻馨.....	8.30	192		»	103 041	Cheong Wai Cheng ...	8,30	191	
"	113051	伍立明.....	8.10	193		»	196 050	Mak Tou Heng.....	8,30	192	
"	319051	方志權.....	8.00	194		»	113 051	Ng Lap Meng.....	8,10	193	
"	133031	吳國健.....	7.90	195		»	319 051	Fong Chi Kun.....	8,00	194	
"	107060	黃小秋.....	7.80	196		»	133 031	Ung Kuok Kin.....	7,90	195	
"	112061	梁金堂.....	7.80	197		»	107 060	Wong Sio Chao.....	7,80	196	
"	121060	黃芷君.....	7.80	198		»	112 061	Leung Kam Tong.....	7,80	197	
"	158061	何皓楠.....	7.80	199		»	121 060	Wong Chi Kuan.....	7,80	198	
"	163051	林泰平.....	7.70	200		»	158 061	Ho Hou Nam.....	7,80	199	
"	190061	李顯威.....	7.70	201		»	163 051	Lam Tai Ping.....	7,70	200	
"	105070	龍潤華.....	7.70	202		»	190 061	Lei Hin Wai.....	7,70	201	
"	142081	黃志敏.....	6.90	203		»	105 070	Lung Yon Va.....	7,70	202	
						»	142 081	Wong Chi Man.....	6,90	203	

備註：

警員，鄭偉銘，編號：219971，於二零一四年五月二十日，提交之聲明書內，聲明自願放棄投考本次首席警員晉升課程。

z) 根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十五條第四款之規定，為代表仍進行在職意外程序。

2. 不合格者：

普通職程

職級	編號	姓名	被淘汰項目
警員	130991	何永佳	j)
"	144041	林文浩	j)

Observação:

A guarda Chiang Wai Meng, n.º 219 971, pronunciou a sua renúncia voluntária ao presente concurso para a admissão ao curso de promoção ao posto de guarda principal, na sua declaração apresentada em 20 de Maio de 2014.

z) Nos termos do n.º 4 do artigo 165.º do EMFSM, vigente, por causa de ter processo por acidente em serviço.

2. Candidatos não aptos:

Carreira ordinária

Posto	Número	Nome	Itens reprovados
Guarda	130 991	Ho Weng Kai	j)
»	144 041	Lam Man Hou	j)

職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
一等警員	293921	伍錦知	j)				
警員	243991	林靜宇	j)	Guarda de primeira	293 921	Ng Kam Chi	j)
"	145981	鄭鑫源	j)	Guarda	243 991	Lam Cheng U	j)
"	139001	黃成波	j)	»	145 981	Chiang Kam Iun	j)
"	164041	黃子聰	j)	»	139 001	Wong Seng Po	j)
"	161041	呂志堅	j)	»	161 041	Loi Chi Kin	j)
一等警員	134931	戚國豪	j)	Guarda	164 041	Wong Chi Chong	j)
警員	206951	譚杰勇	j)	Guarda de primeira	134 931	Chek Koc Hou	j)
"	153041	施宏斌	j)	Guarda	206 951	Tam Kit Iong	j)
一等警員	190901	陳英福	j)	»	153 041	Si Wang Pan	j)
警員	167961	梁建明	a)	Guarda de primeira	190 901	Chan Ieng Fok	j)
"	171961	馮喜鍵	a)	Guarda	167 961	Leong Kin Meng	a)
"	108021	陳偉祺	a)	»	171 961	Fong Hei Kin	a)
"	173971	黃華輝	a)	»	108 021	Chan Wai Kei	a)
"	112991	唐偉業	a)	»	173 971	Vong Va Fai	a)
"	204991	譚桂光	a)	»	112 991	Tong Wai Ip	a)
一等警員	114941	梁智衛	a)	»	204 991	Tam Kuai Kuong	a)
警員	190991	鄭成智	a)	Guarda de primeira	114 941	Leong Chi Wai	a)
一等警員	280931	陳沛坤	a)	Guarda	190 991	Chiang Shing Chi	a)
"	133941	何炳權	a)	Guarda de primeira	280 931	Chan Pui Kuan	a)
警員	212981	林志橋	a)	»	133 941	Ho Peng Kun	a)
"	125991	梁偉業	b)	Guarda	212 981	Lam Chi Kio	a)
一等警員	185911	葉子良	b)	»	125 991	Leong Wai Ip	b)
警員	144981	黎德鴻	b)	Guarda de primeira	185 911	Ip Chi Leong	b)
"	178991	鄭智義	b)	Guarda	144 981	Lai Tak Hong	b)
"	250991	馮源德	b)	»	178 991	Chiang Chi I	b)
"	286991	何達恆	b)	»	250 991	Fong Un Tak	b)
"	330951	黃明輝	b)	»	286 991	Ho Tat Hang	b)
"	134041	高永健	b)	»	330 951	Wong Meng Fai	b)
"	171031	林永洪	b)	»	134 041	Kou Veng Kin	b)
"	156031	馮杰	d)	»	171 031	Lam Veng Hung	b)
一等警員	111941	江靜樺	d)	»	156 031	Fong Kit	d)
警員	186951	梁兆偉	d)	Guarda de primeira	111 941	Kong Cheng Wa	d)
"	146011	梁傑強	d)	Guarda	186 951	Leung Sio Wai	d)
"	108031	何建東	d)	»	146 011	Leong Kit Keong	d)
"	192951	周偉文	d)	»	108 031	Ho Kin Tong	d)
				»	192 951	Chao Wai Man	d)

職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
警員	223041	羅遠思	d)				
"	104051	蔣國賓	d)	Guarda	223 041	Lo Un Si	d)
"	287991	唐杰光	e)	»	104 051	Cheong Kuok Pan	d)
"	119011	余肇昇	e)	»	287 991	Tong Kit Kuong	e)
"	153981	朱明活	e)	»	119 011	U Siu Sing	e)
"			e)	»	153 981	Chu Meng Wut	e)
一等警員	138931	羅榮葱	e)	Guarda de primeira	138 931	Lo Kai Chong	e)
警員	204971	謝立鋒	e)	Guarda	204 971	Che Lap Fong	e)
"	219961	楊慶祺	e)	»	219 961	Ieong Hing Ki	e)
"	205991	樊志雄	e)	»	205 991	Fan Chi Hong	e)
"	255991	黃炎明	e)	»	255 991	Wong Im Meng	e)
"	123021	李志光	e)	»	123 021	Lee Chi Kwong	e)
"	168951	曹冠東	e)	»	168 951	Tso Koon Tung	e)
"	125961	鄭錦洲	e)	»	125 961	Kuong Kam Chao	e)
"	219981	黃滿森	e)	»	219 981	Wong Mun Sam	e)
一等警員	112910	曾敏頤	g)	Guarda de primeira	112 910	Tsang Man I	g)
警員	216050	譚敏怡	g)	Guarda	216 050	Tam Man I	g)
一等警員	152940	陳秀好	g)	Guarda de primeira	152 940	Chan Sao Hou Teresa	g)
警員	252050	尤晶晶	g)	Guarda	252 050	Iao Cheng Cheng	g)
一等警員	216911	楊家聲	h)	Guarda de primeira	216 911	Ieong Ka Seng	h)
警員	118001	黃健華	h)	Guarda	118 001	Wong Kin Wa	h)
"	135001	王哲昂	i)	»	135 001	Wong Chit Ngong	i)
一等警員	284931	陳紹勤	i)	Guarda de primeira	284 931	Chan Sio Kan	i)
警員	226941	陳健邦	i)	Guarda	226 941	Chan Kin Pong	i)
"	197991	勞國基	i)	»	197 991	Lou Kuok Kei	i)
"	123011	何志能	i)	»	123 011	Ho Chi Nang	i)
一等警員	266921	陳澤訓	i)	Guarda de primeira	266 921	Chan Chak Fan	i)
被淘汰項目：				Itens reprovados:			
a) 跨牆				a) Muro;			
b) 跳遠				b) Salto em comprimento;			
c) 走架空橫樑				c) Passagem superior do Pórtico;			
d) 引體上升				d) Flexões braços;			
e) 仰臥起坐 (腹部測試)				e) Flexões de tronco à frente (abdominais);			
f) 掌上壓				f) Extensão braços;			
g) 跳高				g) Salto em altura;			
h) 80公尺				h) 80 metros;			

i) “谷巴” 測試

j) 放棄

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條之規定，投考者可自本名單公布之日起計五日內向保安司司長提起上訴。

(經治安警察局代局長於二零一四年六月六日的批示確認)

二零一四年六月六日於治安警察局

典試委員會：

主席：副警務總長 黃偉鴻

委員：警司 黃慶蕃

副警司 蔡劍釗

(是項刊登費用為 \$17,602.00)

i) Teste «Cooper»;

j) Desistência.

Nos termos definidos no artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de cinco dias, contados da data da sua publicação, para o Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 6 de Junho de 2014.

O Júri:

Presidente: Vong Vai Hong, subintendente.

Vogais: Wong Heng Fan, comissário; e

Choi Kim Chiu, subcomissário.

(Custo desta publicação \$ 17 602,00)

司 法 警 察 局

名 單

按照刊登於二零一二年十二月五日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行普通對外入職開考，以填補司法警察局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階二等行政技術助理員（行政文員範疇）四十二缺，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

姓名	分
1.º 黃仲怡.....	72.989
2.º 余翠婷.....	71.564
3.º 蘇敬彬.....	71.382
4.º 黃智軒.....	69.264
5.º 陳志達.....	69.125
6.º 譚榕融.....	69.100
7.º 盧貴芳.....	69.014
8.º 李靜婷.....	68.664
9.º 劉嘉泳.....	68.414
10.º 區秀芳.....	68.157
11.º 羅嘉汶.....	67.864
12.º 陳長喜.....	67.789
13.º 李蘭芳.....	67.614
14.º 何振東.....	67.050

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de 42 lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2012:

Candidatos aprovados:

Nome	valores
1.º Wong Chong I.....	72,989
2.º U Choi Teng.....	71,564
3.º Sou Keng Pan.....	71,382
4.º Wong Chi Hin.....	69,264
5.º Chan Chi Tat.....	69,125
6.º Tam Iong Iong.....	69,100
7.º Lou Kuai Fong.....	69,014
8.º Lei Cheng Teng.....	68,664
9.º Lao Ka Weng.....	68,414
10.º Ao Sao Fong.....	68,157
11.º Lo Ka Man.....	67,864
12.º Chan Cheong Hei.....	67,789
13.º Lei Lan Fong.....	67,614
14.º Ho Chan Tong.....	67,050

姓名	分	Nome	valores
15.º 楊燕玲.....	66.675	15.º Ieong In Leng.....	66,675
16.º 容賀雲.....	66.414	16.º Iong Ho Wan.....	66,414
17.º 楊詩敏.....	66.075	17.º Ieong Si Man.....	66,075
18.º 李妙雲.....	65.875	18.º Lei Mio Wan.....	65,875
19.º 梁鳳姬.....	65.857	19.º Leong Fong Kei.....	65,857
20.º 黃健明.....	65.800	20.º Wong Kin Meng.....	65,800
21.º 梁佩琮.....	65.757	21.º Leong Pui Keng.....	65,757
22.º 蘇嘉達.....	65.614	22.º Sou Ka Tat.....	65,614
23.º 袁詠琴.....	65.600	23.º Un Weng Kam.....	65,600
24.º 楊郁潔.....	65.300	24.º Ieong Iok Kit.....	65,300
25.º 吳佩鳳.....	65.000	25.º Ng Pui Fong.....	65,000
26.º 劉玉鳳.....	64.939	26.º Lao Iok Fong.....	64,939
27.º 顧永謙.....	64.539	27.º Ku Weng Him.....	64,539
28.º 李山明.....	64.440	28.º Lei San Meng.....	64,440
29.º 龐尚棟.....	64.432	29.º Pong Seong Tong.....	64,432
30.º 梁慧珍.....	64.382	30.º Leung Wai Chan.....	64,382
31.º 鄭春榕.....	64.364	31.º Kuong Chon Iong.....	64,364
32.º 關淑玲.....	64.325	32.º Kuan Sok Leng.....	64,325
33.º 樊麗萍.....	64.300	33.º Fan Lai Peng.....	64,300
34.º 劉志超.....	64.125	34.º Lao Chi Chio.....	64,125
35.º 張健駿.....	64.080	35.º Cheong Kin Chon.....	64,080
36.º 李德金.....	64.000	36.º Lee Tak Kam.....	64,000
37.º 葉綺雯.....	63.832	37.º Ip I Man.....	63,832
38.º 梁燕珊.....	63.464	38.º Leong In San.....	63,464
39.º 曾江萍.....	63.400	39.º Zeng Jiangping.....	63,400
40.º 葉浩昇.....	63.350	40.º Ip Hou Seng.....	63,350
41.º 曾愛玲.....	63.239	41.º Chang Oi Leng.....	63,239
42.º 陸思琪.....	63.132	42.º Lok Si Kei.....	63,132
43.º Lou, Belisa.....	63.014	43.º Lou, Belisa.....	63,014
44.º 張禎妮.....	62.882	44.º Cheong Cheng Nei.....	62,882
45.º 莊偉強.....	62.657	45.º Chong Wai Keong.....	62,657
46.º 盧慕賢 52XXXX3(1).....	62.514	46.º Lou Mou In 52XXXX3(1).....	62,514
47.º 林煥枝.....	62.457	47.º Lam Wun Chi.....	62,457
48.º 余俊彥.....	62.450	48.º U Chon In.....	62,450
49.º 洪綺敏.....	62.440	49.º Hong I Man.....	62,440
50.º 楊雅婷.....	62.400	50.º Ieong Nga Teng.....	62,400
51.º 盧國偉.....	62.364	51.º Lou Kuok Wai.....	62,364
52.º 林小英.....	62.300	52.º Lam Sio Ieng.....	62,300
53.º 黃清怡.....	62.220	53.º Huang Qingyi.....	62,220
54.º 譚瑞紅.....	62.164	54.º Tam Soi Hong.....	62,164
55.º 葉秀雯.....	61.975	55.º Ip Sao Man.....	61,975
56.º 梁詠欣.....	61.907	56.º Leong Weng Ian.....	61,907

姓名	分	Nome	valores
57.° 林達豪.....	61.682	57.° Lam Tat Hou.....	61,682
58.° 張善雯.....	61.650	58.° Cheong Sin Man.....	61,650
59.° 梁思茵.....	61.514	59.° Leong Sze Yan.....	61,514
60.° 麥永健.....	61.507	60.° Mak Weng Kin.....	61,507
61.° 黃嘉雯.....	61.407	61.° Wong Ka Man.....	61,407
62.° 張敏儀.....	61.300	62.° Cheong Man I.....	61,300
63.° 譚健文.....	61.264	63.° Tam Kin Man.....	61,264
64.° 李淑怡.....	61.257	64.° Lei Sok I.....	61,257
65.° 梁麗明.....	61.250	65.° Leong Lai Meng.....	61,250
66.° 何惠芬.....	61.214	66.° Ho Wai Fan.....	61,214
67.° 楊婷婷.....	61.175	67.° Ieong Teng Teng.....	61,175
68.° 蔡炯揚.....	61.089	68.° Choi Kueng Ieong.....	61,089
69.° 張佩珊.....	61.032	69.° Cheong Pui San.....	61,032
70.° 張麗影.....	60.832	70.° Cheung Lai Ieng.....	60,832
71.° 施萍萍.....	60.739	71.° Si Peng Peng.....	60,739
72.° 李仲良.....	60.720	72.° Lei Chong Leong.....	60,720
73.° 蔡燕雲.....	60.700	73.° Choi In Wan.....	60,700
74.° 趙靜.....	60.350	74.° Chio Cheng.....	60,350
75.° 梁碧桃.....	60.332	75.° Liang Bitao.....	60,332
76.° 黃嘉麗 52XXXX2(0).....	60.264	76.° Wong Ka Lai 52XXXX2(0).....	60,264
77.° 盧婉恩.....	60.232	77.° Lou Un Ian.....	60,232
78.° 陳結美.....	60.132	78.° Chan Kit Mei.....	60,132
79.° 吳彩虹.....	60.114	79.° Ng Choi Hong.....	60,114
80.° 蔡潤生.....	60.057	80.° Choi Ion Sang.....	60,057
81.° 庄嘉杰.....	59.950	81.° Chong Ka Kit.....	59,950
82.° 黃詠茹.....	59.764	82.° Vong Weng U.....	59,764
83.° 鄔穎紅.....	59.739	83.° Wu Weng Hong.....	59,739
84.° 高愛華.....	59.714	84.° Kou Oi Wa.....	59,714
85.° 關奕濠.....	59.708	85.° Kuan Iek Hou.....	59,708
86.° 楊敏敏.....	59.700	86.° Ieong Man Man.....	59,700
87.° 黎慶偉.....	59.600	87.° Lai Heng Wai.....	59,600
88.° 吳嘉欣.....	59.300	88.° Ng Ka Ian.....	59,300
89.° 鄭嘉豪.....	59.232	89.° Cheang Ka Hou.....	59,232
90.° 吳耀東.....	59.100	90.° Ng Io Tong.....	59,100
91.° 方杏華.....	59.075	91.° Fong Hang Wa.....	59,075
92.° 李秀芬.....	58.964	92.° Lei Sao Fan.....	58,964
93.° 趙彩鳳.....	58.939	93.° Chio Choi Fong.....	58,939
94.° 譚凱賢.....	58.914	94.° Tam Hoi Yin.....	58,914
95.° 蔡健鵬.....	58.900	95.° Choi Kin Pang.....	58,900
96.° 唐嘉琪.....	58.889	96.° Tong Ka Kei.....	58,889
97.° 羅劍豐.....	58.850	97.° Lo Kim Fong.....	58,850
98.° 何婷婷.....	58.814	98.° Ho Teng Teng.....	58,814

姓名	分	Nome	valores
99.º 黎詠恩.....	58.750	99.º Lai Weng Ian.....	58,750
100.º 曹凱怡.....	58.682	100.º Chou Hoi I.....	58,682
101.º 周兆祥.....	58.650	101.º Chao Sio Cheong.....	58,650
102.º 孫瑞晶.....	58.625	102.º Sun Soi Cheng.....	58,625
103.º 黃德芳.....	58.614	103.º Huang Defang.....	58,614
104.º 梁念慈.....	58.600	104.º Leong Nim Chi.....	58,600
105.º 鄭舒.....	58.550	105.º Cheang Su.....	58,550
106.º 關靜兒.....	58.525	106.º Kuan Cheng I.....	58,525
107.º 湯穎軒.....	58.482	107.º Tong Weng Hin.....	58,482
108.º 林雪婷.....	58.450	108.º Lam Sut Teng.....	58,450
109.º 黃家榮.....	58.364	109.º Wong Ka Weng.....	58,364
110.º 林君榮.....	58.350	110.º Lam Kuan Weng.....	58,350
111.º 郭靜儀.....	58.325	111.º Kok Cheng I.....	58,325
112.º 陳榮漢.....	58.300	112.º Chan Weng Hon.....	58,300
113.º 林德華.....	58.250	113.º Lam Tak Wa.....	58,250
114.º 姚文威.....	58.232	114.º Io Man Wai.....	58,232
115.º 楊飛鵬.....	58.207	115.º Ieong Fei Pang.....	58,207
116.º 何玉愉.....	58.135	116.º Ho Iok U.....	58,135
117.º 陳琬婷.....	58.107	117.º Chan Un Teng.....	58,107
118.º 趙雪清.....	58.100	118.º Chio Sut Cheng.....	58,100
119.º 陳嘉樂.....	58.000	119.º Chan Ka Lok.....	58,000
120.º 蘇珮萍.....	57.857	120.º Sou Pui Peng.....	57,857
121.º 楊鳳韻.....	57.822	121.º Ieong Fong Wan.....	57,822
122.º 張彥璐.....	57.782	122.º Cheong In Lou.....	57,782
123.º 蔡明輝.....	57.764	123.º Choi Meng Fai.....	57,764
124.º 黃綺琪.....	57.750	124.º Wong I Kei.....	57,750
125.º 區潤華.....	57.664	125.º Ao Ion Va.....	57,664
126.º 劉有蘭.....	57.650	126.º Lao Iao Lan.....	57,650
127.º 秦敏妍.....	57.607	127.º Chon Man In.....	57,607
128.º 黃紫樺.....	57.600	128.º Wong Chi Wa.....	57,600
129.º 李蓉蓉.....	57.582	129.º Lei Iong Iong.....	57,582
130.º 鄭凱欣.....	57.557	130.º Cheng Hoi Ian.....	57,557
131.º 黃世豪.....	57.550	131.º Wong Sai Hou.....	57,550
132.º 劉穎瑤.....	57.532	132.º Lao Weng Io.....	57,532
133.º 陳如鳳.....	57.475	133.º Chan U Fong.....	57,475
134.º 馮甄婷.....	57.464	134.º Fong Ian Teng.....	57,464
135.º 尹潔樺.....	57.425	135.º Wan Kit Wa.....	57,425
136.º 何林泉.....	57.414	136.º Ho Lam Chun.....	57,414
137.º 劉淑玲.....	57.400	137.º Lao Sok Leng.....	57,400
138.º 霍詠欣.....	57.382	138.º Fok Weng Ian.....	57,382
139.º 黃凱兒.....	57.332	139.º Wong Hoi I.....	57,332
140.º 李文莉.....	57.314	140.º Lei Man Lei.....	57,314

姓名	分	Nome	valores
141.° 李轉華.....	57.300	141.° Lei Chun Wa.....	57,300
142.° 余翠雲.....	57.289	142.° U Choi Wan.....	57,289
143.° 蔡秋芳.....	57.282	143.° Choi Chao Fong.....	57,282
144.° 林娟娟 13XXXX5(2).....	57.275	144.° Lam Kun Kun 13XXXX5(2).....	57,275
145.° 梁奕蕾.....	57.264	145.° Leong Iek Loi.....	57,264
146.° 林偉達.....	57.250	146.° Lam Wai Tat.....	57,250
147.° 葉佩儀.....	57.232	147.° Ip Pui I.....	57,232
148.° 王華.....	57.207	148.° Wong Wa.....	57,207
149.° 林安娜.....	57.200	149.° Lam On Na.....	57,200
150.° 何嘉茵.....	57.182	150.° Ho Ka Ian.....	57,182
151.° 徐鏗婷.....	57.164	151.° Choi Mei Teng.....	57,164
152.° 李淑芳.....	57.114	152.° Lei Sok Fong.....	57,114
153.° 陳良生.....	57.082	153.° Chan Leong Sang.....	57,082
154.° 張嘉希.....	57.064	154.° Cheong Ka Hei.....	57,064
155.° 周嘉茵.....	57.050	155.° Chao Ka Ian.....	57,050
156.° 蔡敏華.....	57.000	156.° Choi Man Wa.....	57,000
157.° Leung, Angela.....	56.982	157.° Leung, Angela.....	56,982
158.° 鍾治良.....	56.950	158.° Chung Chi Leung.....	56,950
159.° 陳金紅.....	56.925	159.° Chan Kam Hong.....	56,925
160.° 簡慧媚.....	56.900	160.° Kan Wai Mei.....	56,900
161.° 司徒瑩.....	56.864	161.° Si Tou Ieng.....	56,864
162.° 譚綺嵐.....	56.850	162.° Tam I Lam.....	56,850
163.° 樊少英.....	56.825	163.° Fan Sio Ieng.....	56,825
164.° 李玲華.....	56.820	164.° Lei Leng Wa.....	56,820
165.° 譚鳳婷.....	56.800	165.° Tam Fong Teng.....	56,800
166.° 關俊威.....	56.750	166.° Kuan Chon Wai.....	56,750
167.° 盧嘉傑.....	56.700	167.° Lou Ka Kit.....	56,700
168.° 鄧少芬.....	56.689	168.° Tang Sio Fan.....	56,689
169.° 馮佩佩.....	56.682	169.° Fong Pui Pui.....	56,682
170.° 劉瑜妮.....	56.675	170.° Lao U Nei.....	56,675
171.° 陳玉兒.....	56.632	171.° Chan Iok I.....	56,632
172.° 馮惠玲.....	56.550	172.° Fong Wai Leng.....	56,550
173.° 郭雅怡.....	56.539	173.° Kuok Nga I.....	56,539
174.° 楊家明.....	56.500	174.° Jeong Ka Meng.....	56,500
175.° 歐陽允儀.....	56.482	175.° Ao Jeong Wan I.....	56,482
176.° 黃志龍.....	56.432	176.° Wong Chi Long.....	56,432
177.° 葉志豪.....	56.400	177.° Ip Chi Hou.....	56,400
178.° 洪曉君.....	56.370	178.° Hong Hio Kuan.....	56,370
179.° 林雅蓉.....	56.350	179.° Lam Nga Iong.....	56,350
180.° 梁燕霞.....	56.307	180.° Leong In Ha.....	56,307
181.° 李佩珊.....	56.300	181.° Lei Pui San.....	56,300
182.° 施玲玲 51XXXX5(7).....	56.250	182.° Si Leng Leng 51XXXX5(7).....	56,250

姓名	分	Nome	valores
183.º 區妙茹.....	56.214	183.º Ao Mio U	56,214
184.º 盧志明.....	56.114	184.º Lo Chi Ming.....	56,114
185.º 吳玉珍.....	56.089	185.º Ng Iok Chan.....	56,089
186.º 何志華.....	56.050	186.º Ho Chi Wa.....	56,050
187.º 蕭美倩.....	56.032	187.º Sio Mei Sin	56,032
188.º 黃慧茵.....	56.000	188.º Wong Wai Ian	56,000
189.º 洪曉東.....	55.932	189.º Hong Hio Tong.....	55,932
190.º 黎碧琪.....	55.925	190.º Lai Pek Kei.....	55,925
191.º 張曉明.....	55.914	191.º Cheong Hio Meng.....	55,914
192.º 梁少麗.....	55.889	192.º Leong Sio Lai.....	55,889
193.º 林澤波.....	55.864	193.º Lam Chak Po	55,864
194.º 陳卓婷.....	55.857	194.º Chan Cheok Teng.....	55,857
195.º 李子超.....	55.850	195.º Lei Chi Chio.....	55,850
196.º 黎金玲.....	55.800	196.º Lai Kam Leng.....	55,800
197.º 庄萍萍.....	55.750	197.º Chong Peng Peng.....	55,750
198.º 劉志遠.....	55.714	198.º Lau Chi Un.....	55,714
199.º 簡佩玲.....	55.657	199.º Kan Pui Leng.....	55,657
200.º 關穗隆.....	55.500	200.º Kuan Soi Long.....	55,500
201.º 歐麗.....	55.482	201.º Ao Lai	55,482
202.º 王雅倫.....	55.475	202.º Wong Nga Lon.....	55,475
203.º 洪金英.....	55.464	203.º Hong Kam Ieng	55,464
204.º 梁穎冬.....	55.457	204.º Liang Yingdong	55,457
205.º 陳嘉琪.....	55.414	205.º Chan Ka Kei.....	55,414
206.º 陳素婷.....	55.382	206.º Chan Sou Teng.....	55,382
207.º 陳嘉欣 51XXXX8(4)	55.282	207.º Chan Ka Ian 51XXXX8(4)	55,282
208.º 劉業俊.....	55.257	208.º Lao Ip Chon	55,257
209.º 陳詠嘉.....	55.150	209.º Chan Weng Ka.....	55,150
210.º 蕭沛華.....	55.064	210.º Sio Pui Wa	55,064
211.º 鄧綺蘭.....	55.050	211.º Estorninho Tang, Jessica.....	55,050
212.º 張洪威.....	54.914	212.º Cheong Hong Wai.....	54,914
213.º 林騰龍.....	54.814	213.º Lam Tang Long	54,814
214.º 陳慧妍.....	54.750	214.º Chan Wai In.....	54,750
215.º 關曉媚.....	54.700	215.º Kuan Hio Mei	54,700
216.º 曾小玉.....	54.350	216.º Chang Sio Iok	54,350
217.º 陳翠雯 51XXXX3(6)	54.332	217.º Chan Choi Man 51XXXX3(6).....	54,332
218.º 饒相敏.....	54.314	218.º Io Seong Man.....	54,314
219.º 李家麟.....	54.282	219.º Lei Ka Lon	54,282
220.º 陳靜怡.....	54.270	220.º Chan Cheng I.....	54,270
221.º 蔡榮祺.....	54.250	221.º Choi Weng Kei.....	54,250
222.º 盧羨男.....	54.157	222.º Lou Sin Nam	54,157
223.º 葉善恆.....	54.082	223.º Ip Sin Hang	54,082
224.º 何明珠.....	54.050	224.º Ho Meng Chu.....	54,050

姓名	分	Nome	valores
225.º 張立堅.....	54.025	225.º Cheong Lap Kin.....	54,025
226.º 林英浩.....	53.932	226.º Lam Ieng Hou.....	53,932
227.º 蔡加棟.....	53.764	227.º Choi Ka Tong.....	53,764
228.º 陳少文.....	53.750	228.º Chan Sio Man.....	53,750
229.º 劉天賜.....	53.150	229.º Lao Tin Chi.....	53,150
230.º 馮佩怡.....	53.000	230.º Fong Pui I.....	53,000
231.º 楊永泉.....	52.750	231.º Jeong Weng Chun.....	52,750
232.º 蔡麗珠.....	52.714	232.º Choi Lai Chu.....	52,714
233.º 陳凱微.....	52.632	233.º Chan Hoi Mei.....	52,632
234.º 劉小芬.....	52.425	234.º Lao Sio Fan.....	52,425
235.º 何綺明.....	52.332	235.º Ho I Meng.....	52,332
236.º 歐志林.....	52.314	236.º Ao Chi Lam.....	52,314
237.º 崔美瑩.....	52.157	237.º Choi Mei Ieng.....	52,157
238.º 張曉瑩.....	52.050	238.º Cheong Hio Ieng.....	52,050
239.º 周錦傑.....	51.814	239.º Chao Kam Kit.....	51,814

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：1,242名；

——因放棄知識考試被淘汰之投考人：1名；

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：185名。

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：1,200名；

——因專業面試得分低於50分被淘汰之投考人：256名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一四年六月五日批示確認)

二零一四年五月二十三日於司法警察局

典試委員會：

主席：廳長 杜淑森

正選委員：首席高級技術員（職務主管） 劉少剛

二等高級技術員 周棟樑

(是項刊登費用為 \$14,171.00)

Observação:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 1,242 candidatos;

— Excluído por ter declarado desistir à prova de conhecimentos: 1 candidato;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 185 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por ter obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 1,200 candidatos;

— Excluídos por ter obtido classificação inferior a 50 valores na prova de entrevista profissional: 256 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Junho de 2014).

Polícia Judiciária, aos 23 de Maio de 2014.

O Júri do concurso:

Presidente: Tou Sok Sam, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Lao Sio Kong, técnico superior principal (chefia funcional); e

Chao Tong Leong, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 14 171,00)

通告

Aviso

按照二零一四年五月三十日保安司司長批示，並根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，司法警察局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補本局散位合同制度技術工人職程之第五職階技術工人（電工範疇）四缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

當本開考所指之空缺被填補後，其有效期隨即終止。

2. 投考條件

在遞交投考報名表之期限內，符合以下條件的人士均可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 成年；
- c) 具備小學畢業學歷；
- d) 具有十一年或以上的相關工作經驗；
- e) 具備任職能力；
- f) 身體健康及精神健全。

3. 投考方式

投考人須填寫第250/2011號行政長官批示核准的投考報名表（格式一，可於印務局購買或在該局網站下載），並連同下列文件於指定限期及辦公時間內親送澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）報名。

投考人委託他人代交報名表時，受託人需出示投考人的身份證明文件作核對簽名之用。

投考人應提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件之副本（須出示正本作核對）；
- b) 經投考人簽署的履歷（須以中文或葡文書寫）；

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Maio de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de operário qualificado, 5.º escalão, área de electricista, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento da Polícia Judiciária:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do concurso esgota-se com o preenchimento dos respectivos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preencham os seguintes requisitos:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Sejam maiores;
- c) Estejam habilitados com o ensino primário;
- d) Possuam experiência profissional de onze anos ou mais na respectiva área;
- e) Detenham a capacidade profissional;
- f) Detenham a aptidão física e mental.

3. Formalização de candidatura

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da ficha de inscrição em concurso, aprovada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 250/2011 (modelo 1, pode ser comprado na Imprensa Oficial ou obtido através de *download* no *website* da mesma), devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, dentro do prazo fixado e durante as horas de expediente, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23).

Caso o concorrente peça a outrem para entregar a ficha de inscrição em concurso, o representante deve apresentar o documento de identificação do concorrente para a confirmação.

Os candidatos devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);
- b) Nota curricular assinada pelo próprio candidato (em chinês ou português);

c) 本通告所要求之學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；

d) 為著履歷分析的效力，倘投考人具有專業資格證書，應提交其副本（須出示正本作核對）；

e) 經投考人所任職的僱主實體發出，證明其具有十一年或以上相關工作經驗的文件；或投考人以其名譽承諾聲明其具有十一年或以上相關工作經驗的文件；

f) 與公共部門有聯繫的投考人應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案內已存有 a)、c) 及 f) 項所指文件，可免除提交，但須於報考時明確聲明。

4. 職務內容的一般特徵

須具備專業資格或相關工作經驗，以便擔任既定一般指示中具一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。

5. 職務內容

安裝、保存和維修電路和電氣設備：理解各種圖則、圖表或其它技術規格；安裝電動、發聲、發熱、冷凍、發光或動力的機器、器材和設備；決定位置和安裝電氣配件，尤其是安裝配電板、斷路器和分流器、電錶、開關和插座；安排和固定導體；適當地彎曲和固定金屬、塑膠或其他物料的通道和管道，以安放電線或電纜；接駁或使駁口絕緣以便得到所要求的電路；找出和確定裝置或運作的障礙，並在有需要時使用檢查和量度器；使用適合的工具，緊接、焊接、以任何方式維修或替換機組、部件或損壞的電線和作有關的安裝；當工作流程需要，可從事簡單的泥水或木工工作；可以專門從事汽車電氣或電動系統故障等方面的工作；遵守所處理設施方面的法律規定。

6. 薪俸、權利及福利

第五職階技術工人之薪俸點為第14/2009號法律附件一之表二第二級別所載的200點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

c) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

d) Caso os candidatos detenham certificados de habilitações profissionais, devem entregar cópia dos documentos comprovativos (é necessária a apresentação do original para autenticação), para efeitos de análise curricular;

e) Documento emitido pela entidade empregadora para comprovar a sua experiência profissional de onze anos ou mais, na respectiva área; ou declaração sob compromisso de honra sobre a sua experiência profissional, na respectiva área;

f) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os candidatos, sendo vinculados aos serviços públicos, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), c) e f), caso se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

4. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, de actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com graus de complexidade variáveis, enquadradas em instruções gerais bem definidas, requerendo habilitação profissional ou respectiva experiência de trabalho.

5. Conteúdo funcional

Instala, conserva e repara circuitos e aparelhagens eléctricas; interpreta desenhos, esquemas ou outras especificações técnicas; instala máquinas, aparelhos e equipamentos eléctricos, sonoros, caloríficos, frigoríficos, luminosos ou de força motriz; determina a localização e instala órgãos eléctricos, nomeadamente quadros de distribuição, caixas de fusíveis e derivação, contadores, interruptores e tomadas; dispõe e fixa condutores; dobra e assenta adequadamente calhas e tubos metálicos, plásticos ou de outros materiais, colocando os fios ou cabos no seu interior; executa ou isola as ligações de modo a obter os circuitos eléctricos pretendidos; localiza e determina deficiências de instalação ou de funcionamento, utilizando quando necessário aparelhos de detecção e medida; aperta, solda, repara por qualquer outro modo ou substitui os conjuntos, peças ou fios deficientes e procede à respectiva montagem, utilizando as ferramentas adequadas; pode executar tarefas simples de pedreiro ou carpinteiro quando necessárias para a prossecução do seu trabalho; pode especializar-se em electricidade de automóveis ou em avarias de sistemas eléctricos; cumpre as disposições legais relativas às instalações de que trata.

6. Vencimento, direitos e regalias

O operário qualificado, 5.º escalão, vence pelo índice 200 da tabela indiciária de vencimento constante do nível 2 do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 e usufrui os direitos previstos no regime geral da função pública.

7. 甄選方法

第一項甄選方法：知識考試，分知識筆試及實踐考試兩階段進行：

第一階段——知識筆試（淘汰制）；

第二階段——實踐考試（淘汰制）；

第二項甄選方法：專業面試（淘汰制）；

第三項甄選方法：履歷分析。

知識筆試時間為兩小時，投考人可選擇以中文或葡文其中一種語言作答；實踐考試時間為三小時，主要對操作技術的測試。

缺席或放棄上述第一項甄選方法（包括第一階段或第二階段）或第二項甄選方法者即被除名。

8. 甄選方法的目的

知識考試用以評估投考人擔任相關職務所須具有的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任相關職務的能力。

9. 評分制度

第一項甄選方法：知識考試——50%；

第一階段——知識筆試（淘汰制，佔知識考試40%）；

第二階段——實踐考試（淘汰制，佔知識考試60%）；

第二項甄選方法：專業面試（淘汰制）——40%；

第三項甄選方法：履歷分析——10%。

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

知識考試（包括知識筆試及實踐考試）及專業面試均為淘汰制，得分低於50分者被淘汰。

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，並以0分至100分表示，低於50分者被淘汰。

7. Método de selecção

1.º método: Prova de conhecimentos, dividida em prova escrita e prova prática:

1.ª fase – prova escrita (de carácter eliminatório);

2.ª fase – prova prática (de carácter eliminatório);

2.º método: Entrevista profissional (de carácter eliminatório);

3.º método: Análise curricular.

A prova escrita tem a duração de duas horas, podendo ser redigida, mediante escolha dos candidatos, em língua chinesa ou portuguesa.

A prova prática que, tem a duração de três horas, é um exame técnico de operação.

O candidato que falte ou desista do 1.º método (1.ª fase e 2.ª fase) ou 2.º método de selecção é automaticamente excluído.

8. Objectivos dos métodos de selecção

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da respectiva função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho da respectiva função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação de desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

9. Sistema de classificação

1.º método de selecção: Prova de conhecimentos – 50%:

1.ª fase – prova escrita (de carácter eliminatório, vale 40% da prova de conhecimentos);

2.ª fase – prova prática (de carácter eliminatório, vale 60% da prova de conhecimentos);

2.º método de selecção: Entrevista profissional (de carácter eliminatório) – 40%;

3.º método de selecção: Análise curricular – 10%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

A prova de conhecimentos (prova escrita e prova prática) e a entrevista profissional são de carácter eliminatório e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A classificação final resulta na média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, e adopta-se a escala de 0 a 100 valores, sendo considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

10. 公佈名單

臨時名單、確定名單及成績名單將張貼於澳門友誼大馬路 823 號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街 23 號入口），並上載到本局網站 www.pj.gov.mo。上述名單的張貼及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後將公佈於《澳門特別行政區公報》。

11. 考試範圍

11.1. 知識筆試

——社會常識，以及電氣常識、理論及相關安全知識；

11.2. 實踐考試

——電氣裝置安裝及維修的操作技術：

管道安裝：塑膠及金屬管道的安裝方法及技巧；

電路安裝：插座電路、二掣一燈電路、三掣一燈電路、時間掣、熱水爐電路、光管電路；

故障診斷：三相電動機及控制箱，配電箱故障診斷；

控制電路：三相電動機直接起動、星角起動及順/逆時針方向轉動。

投考人於考試期間不得查閱任何參考書籍或其他資料。

12. 適用法例

本開考由第 14/2009 號法律及第 23/2011 號行政法規所規範。

13. 注意事項

投考人所遞交之資料只作本局是次招聘用途，並將按照第 8/2005 號法律的規定進行處理。

14. 典試委員會之組成

典試委員會之組成如下：

主席：處長 陳永紅

正選委員：處長 楊春麗

二等高級技術員 文偉基

候補委員：首席高級技術員 李匡義

二等高級技術員（職務主管） 鄭日豪

二零一四年六月十二日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$8,560.00）

10. Publicitação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), e disponibilizadas no *website* da mesma (www.pj.gov.mo). Os locais de afixação e de acesso às listas supracitadas serão igualmente publicados no *Boletim Oficial* da RAEM.

A lista classificativa final é publicada no *Boletim Oficial* da RAEM, após a homologação.

11. Programa das provas

11.1 Prova escrita

— Conhecimento geral da sociedade, conhecimento geral e teoria eléctrica e respectiva segurança;

11.2 Prova prática

— Técnica operacional de instalação e reparação do dispositivo eléctrico:

Instalação de tubos: método e técnica da instalação de tubos plásticos e metálicos;

Instalação de circuitos: circuito de tomada, circuito de terminal de dois interruptores que controlam um conjunto de luzes, circuito de terminal de três interruptores que controlam um conjunto de luzes, cronómetro, circuito do aquecedor de água, circuito da lâmpada fluorescente;

Diagnóstico de falhas: motor trifásico e painel de controlo, diagnóstico de falhas do quadro de distribuição eléctrica;

Circuito de controlo: partida directa, arranque estrela-triângulo e para a frente reverso do motor trifásico.

Aos candidatos não podem consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

12. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

13. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para o presente recrutamento desta Polícia. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005.

14. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: Chan Weng Hong, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Ieong Chon Lai, chefe de divisão; e

Man Wai Kei, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Lei Hong I, técnico superior principal; e

Chiang, Iat Hou Paulo, técnico superior de 2.ª classe (chefia funcional).

Polícia Judiciária, aos 12 de Junho de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 8 560,00)

澳門監獄

公告

澳門監獄以編制外合同填補技術員職程第一職階二等技術員（體育運動範疇）一缺，經於二零一四年四月九日第十五期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單於本公告公佈之日起張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座澳門監獄服務諮詢中心，並同時上載於本監獄網頁www.epm.gov.mo，以供瀏覽。

二零一四年六月三日於澳門監獄

典試委員會主席 陳艷梅

（是項刊登費用為 \$920.00）

為填補經由澳門監獄以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式進行普通限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門路環竹灣馬路聖方濟各街澳門監獄行政樓地下告示板，並於本監獄網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

二零一四年六月十一日於澳門監獄

獄長 李錦昌

（是項刊登費用為 \$920.00）

衛生局

名單

為填補衛生局以編制外合同任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（放射範疇）五缺，經二零一四年二

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 – «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», será afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação do EPM, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau e publicada no *website* deste Estabelecimento Prisional www.epm.gov.mo, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de desporto, da carreira de técnico do Estabelecimento Prisional de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 9 de Abril de 2014.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 3 de Junho de 2014.

A Presidente do júri, *Chan In Mui*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no quadro de anúncios do rés-do-chão do Edifício Administrativo do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Rua de S. Francisco Xavier, s/n, Coloane, Macau, e publicado no *website* do EPM, o aviso referente a abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro do pessoal do EPM, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 11 de Junho de 2014.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior de saúde assessor,

月二十六日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 容妙珍.....	82.00
2.º 吳義輝.....	75.00
3.º 趙康輝.....	74.75
4.º 林錦貴.....	68.25
5.º 陳惠玲.....	65.75

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年五月二十二日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年五月十三日於衛生局

典試委員會：

主席：首席顧問高級衛生技術員 Kok Leong Kei Fernando

正選委員：首席顧問高級衛生技術員 Da Silva, Elisio
Joaozinho de Almeida

首席顧問高級衛生技術員 狄哲文

(是項刊登費用為 \$1,673.00)

為填補衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員六十三缺，經二零一三年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 陳佩思.....	86.94
2.º 吳雅蔚.....	86.67 c)
3.º 李潔芝.....	86.67
4.º 鍾巧儀.....	86.61
5.º 譚柳甄.....	86.11
6.º 陸月來.....	86.00
7.º 鄭慧明.....	85.83
8.º 黃銀換.....	85.56 c)

1.º escalão, área radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 26 de Fevereiro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Iong Mio Chan.....	82,00
2.º Ng I Fai.....	75,00
3.º Chiu Hong Fai.....	74,75
4.º Lam Kam Kuai.....	68,25
5.º Chan Vai Leng.....	65,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Maio de 2014).

Serviços de Saúde, aos 13 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Kok Leong Kei Fernando, técnico superior de saúde assessor principal.

Vogais efectivos: Da Silva, Elisio Joaozinho de Almeida, técnico superior de saúde assessor principal; e

Teixeira, Arnaldo Jose Carvalho, técnico superior de saúde assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 1 673,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sessenta e três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Pui Sze.....	86,94
2.º Ng Nga Wai.....	86,67 c)
3.º Lei Kit Chi.....	86,67
4.º Chong Hau I.....	86,61
5.º Tam Lao Ian.....	86,11
6.º Lok Ut Loi.....	86,00
7.º Cheang Wai Meng.....	85,83
8.º Wong Ngan Wun.....	85,56 c)

合格投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
9.º 何明輝.....	85.56 c)	9.º Ho Meng Fai	85,56 c)
10.º 黃錦英.....	85.56	10.º Wong Kam Ieng.....	85,56
11.º 李小玲.....	85.50 d)	11.º Lei Sio Leng.....	85,50 d)
12.º 繆裕源.....	85.50	12.º Mio U Un	85,50
13.º 張慧.....	85.11 c)	13.º Cheong Wai.....	85,11 c)
14.º 陳康華.....	85.11 d)	14.º Chan Hon Wa	85,11 d)
15.º 簡艷嫻.....	85.11	15.º Kan Im Han	85,11
16.º 彭慧君.....	84.89	16.º Pang Wai Kuan.....	84,89
17.º 陳楚驊.....	84.50	17.º Chan Cho Wa.....	84,50
18.º 楊小儀.....	84.22	18.º Ieong Sio I	84,22
19.º 林鳳儀.....	84.17	19.º Lam Fong I.....	84,17
20.º 劉羨婷.....	84.00 c)	20.º Lao Sin Teng	84,00 c)
21.º 朱樂雁.....	84.00 b)	21.º Chu Lok Ngan	84,00 b)
22.º 伍玉明.....	84.00	22.º Ng Iok Meng	84,00
23.º 倪揚媚.....	83.89	23.º Ngai Ieong Mei	83,89
24.º 羅碧茵.....	83.83	24.º Lo Pek Ian.....	83,83
25.º 楊遠立.....	83.78	25.º Ieong Un Lap.....	83,78
26.º 葉燕娜.....	83.72	26.º Ip In Na.....	83,72
27.º 廖可儀.....	83.67	27.º Liu Ho Yee	83,67
28.º 謝嘉儀.....	83.61	28.º Che Ka I.....	83,61
29.º 歐嘉儀.....	83.06 a)	29.º Ao Ka Yee.....	83,06 a)
30.º 黃麗敏.....	83.06 c)	30.º Vong Lai Man.....	83,06 c)
31.º 吳敏玲.....	83.06	31.º Ng Man Leng	83,06
32.º 謝國振.....	82.94	32.º Che Kuok Chan	82,94
33.º 李碧芬.....	82.78	33.º Lei Pek Fan	82,78
34.º 郭穎倫.....	82.72 c)	34.º Kok Weng Lon.....	82,72 c)
35.º 吳家欣.....	82.72	35.º Ung Ka Ian.....	82,72
36.º 尹愛玉.....	82.67	36.º Wan Oi Iok	82,67
37.º 尤何軻卿.....	82.61	37.º Iao Ho Kuok Heng.....	82,61
38.º 陳沛賢.....	82.39	38.º Chan Pui In.....	82,39
39.º 劉偉倫.....	82.28	39.º Lao Wai Lon	82,28
40.º 潘燕霞.....	82.22 c)	40.º Pun In Ha	82,22 c)
41.º 施明援.....	82.22	41.º Si Meng Wun.....	82,22
42.º 梁偉森.....	82.11	42.º Leong Vai Sam	82,11
43.º 巢杏瑜.....	82.06 a)	43.º Chow Hang Yu Goretti	82,06 a)
44.º 堵慧芬.....	82.06	44.º Tou Wai Fan.....	82,06
45.º 黃裕明.....	82.00 c)	45.º Wong U Meng.....	82,00 c)
46.º 吳祖兒.....	82.00 c)	46.º Ng Chou I	82,00 c)
47.º 陳惠賢.....	82.00 e)	47.º Chan Wai In.....	82,00 e)
48.º 蕭月霞.....	82.00	48.º Sio Ut Ha.....	82,00
49.º 彭雁群.....	81.94	49.º Pang Ngan Kuan.....	81,94
50.º 梁美麗.....	81.83	50.º Leong Mei Lai	81,83

合格投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
51.º 何妙娜.....	81.56	51.º Ho Miu Na.....	81,56
52.º 陳錫添.....	81.44	52.º Chan Sek Tim.....	81,44
53.º 袁素婷.....	81.33 e)	53.º Un Sou Teng.....	81,33 e)
54.º 劉寶遜.....	81.33	54.º Lao Pou Son.....	81,33
55.º 蘇日強.....	81.17	55.º Sou Iat Keong.....	81,17
56.º 林旺福.....	81.11 c)	56.º Lam Wong Fok.....	81,11 c)
57.º 黃碧琪.....	81.11	57.º Wong Pek Kei.....	81,11
58.º 甄清文.....	81.06	58.º Ian Cheng Man.....	81,06
59.º 唐仲鎮.....	81.00	59.º Tong Chong Chan.....	81,00
60.º 梁杏芝.....	80.89 a)	60.º Leong Hang Chi.....	80,89 a)
61.º 葉夏婷.....	80.89	61.º Ip Ha Teng.....	80,89
62.º 張海茵.....	80.72	62.º Cheong Hoi Ian.....	80,72
63.º 張文輝.....	80.56	63.º Cheong Man Fai.....	80,56

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第一款規定——在最近的工作表現評核中獲較好評語的投考人；

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第一款規定——在職級的年資較長的投考人；

c) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第一款規定——在職程的年資較長的投考人；

d) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第一款規定——在公職的年資較長的投考人；

e) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款(四)項規定——學歷較高者。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年五月二十三日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年五月十九日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局一等高級技術員 葉智恆

a) Nos termos do n.º 1 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) — candidatos com melhor avaliação do desempenho na última menção que tiver sido atribuída;

b) Nos termos do n.º 1 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) — candidatos com maior antiguidade na categoria;

c) Nos termos do n.º 1 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) — candidatos com maior antiguidade na carreira;

d) Nos termos do n.º 1 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) — candidatos com maior antiguidade na função pública;

e) Nos termos da alínea 4) do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) — candidatos com maiores habilitações académicas.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Maio de 2014).

Serviços de Saúde, aos 19 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Ip Chi Hang, técnico superior de 1.ª classe dos Serviços de Saúde.

正選委員：衛生局一等高級技術員 李志誠

行政公職局首席特級技術員 吳美君

(是項刊登費用為 \$5,366.00)

公告

為填補衛生局以編制外合同制度任用的藥劑師職程第一職階一等藥劑師一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及考核方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年六月九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$988.00)

為填補本局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年六月九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$851.00)

Vogais efectivos: Lei Chi Seng, técnico superior de 1.ª classe dos Serviços de Saúde; e

Ung Mei Kuan, técnico especialista principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 5 366,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de farmacêutico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 9 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 988,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 9 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年六月十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$851.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年六月十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$851.00)

為填補衛生局人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員四缺，經二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 10 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 10 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de assistente técnico

人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年六月十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

第12/P/14號公開招標

根據行政長官於二零一四年二月二十一日作出的批示，為取得“向衛生局供應醫院藥集內藥物組別一”進行公開招標。有意投標者可從二零一四年六月十八日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣捌拾元正 (\$80.00) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本 (繳費地點：衛生局司庫科)，亦可於本局網頁 (www.ssm.gov.mo) 內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一四年七月十七日下午五時四十五分。

開標將於二零一四年七月十八日上午十時正在位於仁伯爵綜合醫院側之“博物館”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾萬元正 (\$100,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一四年六月十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,399.00)

第17/P/14號公開招標

根據行政長官於二零一四年二月二十一日作出的批示，為取得“向衛生局供應醫院藥集內藥物組別二”進行公開招標。有意

administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 10 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Concurso Público n.º 12/P/14

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 21 de Fevereiro de 2014, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar — grupo 1 aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 18 de Junho de 2014, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$80,00 (oitenta patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 17 de Julho de 2014.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 18 de Julho de 2014, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto ao CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 10 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 399,00)

Concurso Público n.º 17/P/14

Faz-se público que, por despacho de S.Ex.ª o Chefe do Executivo, de 21 de Fevereiro de 2014, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de medicamentos do

投標者可從二零一四年六月十八日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣捌拾叁元正（\$83.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一四年七月二十一日下午五時四十五分。

開標將於二零一四年七月二十二日上午十時正在位於仁伯爵綜合醫院側之“大禮堂”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾萬元正（\$100,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一四年六月十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,536.00）

第18/P/14號公開招標

根據行政長官於二零一四年二月二十一日作出的批示，為取得“向衛生局供應醫院藥集內藥物組別三”進行公開招標。有意投標者可從二零一四年六月十八日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣柒拾伍元正（\$75.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一四年七月十四日下午五時四十五分。

formulário hospitalar — grupo 2 aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 18 de Junho de 2014, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$83,00 (oitenta e três patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 21 de Julho de 2014.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 22 de Julho de 2014, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto ao CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 10 de Junho de 2014

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 536,00)

Concurso Público n.º 18/P/14

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 21 de Fevereiro de 2014, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar — grupo 3 aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 18 de Junho de 2014, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$75,00 (setenta e cinco patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 14 de Julho de 2014.

開標將於二零一四年七月十五日上午十時正在位於仁伯爵綜合醫院側之“大禮堂”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾萬元正（\$100,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一四年六月十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,429.00）

為填補衛生局以編制內任用的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年六月十一日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$783.00）

為填補衛生局以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（行政文員範疇）五十四缺，經二零一三年六月十三日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定公佈，投考人的專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一四年六月十一日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$783.00）

O acto público deste concurso terá lugar no dia 15 de Julho de 2014, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto ao CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 10 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do quadro dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 11 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Informa-se que, nos termos definidos do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinquenta e quatro vagas de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 13 de Junho de 2013.

Serviços de Saúde, aos 11 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

為填補衛生局以編制內任用的技術員職程第一職階首席特級技術員一缺，經二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年六月十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$851.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺，經二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年六月十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

通告

按照本人於二零一四年五月十六日之批示，下列人士被委任為周羨梅醫生投考公共衛生專科最後評核考試（根據三月十五日第8/99/M號法令）之典試委員會成員：

典試委員會之組成：

主席：疾病預防控制中心顧問醫生 林松

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 12 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 12 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Avisos

Por despacho do signatário, de 16 de Maio de 2014, é nomeado os membros do júri para a realização do exame de avaliação final de graduação em saúde pública da médica Chao Sin Mui (Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março).

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Lam Chong, médico consultor do Centro de Prevenção e Controlo da Doença.

正選委員：香港醫學專科學院代表 麥倩屏

結核病防治中心主任醫生 湯家耀

候補委員：預防及控制吸煙辦公室顧問醫生 鄧志豪

疾病預防控制中心顧問醫生 陳丹梅

考試日期：二零一四年六月二十三日及二十四日。

考試地點：衛生局疾病預防控制中心會議室（澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心七樓）。

二零一四年六月十三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,223.00）

按照社會文化司司長於二零一四年六月六日的批示，根據經第72/2014號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令的規定，下列人士被委任為陳佩莉、陳佩茵、鄭炳全、楊曉蔚、楊素玲、黎璧瑩、李嘉麗、李嘉華、李秀君、羅金亮、龍少茵、馬文菲、顏偉武、宋悅、譚鳳婷、譚惠然、黃群英及黃慧珊的全科實習之全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員：

典試委員會之組成：

主席：內科顧問醫生 李楚峰醫生

正選委員：內科顧問醫生 林韻玲醫生

全科主治醫生 林果醫生

候補委員：全科主任醫生 周志雄醫生

公共衛生主治醫生 梁亦好醫生

考試方法：履歷分析（佔總成績60%）及口試（佔總成績40%）。

口試地點：衛生局行政大樓三樓實習醫生培訓委員會會議室。

口試日期：二零一四年六月二十五日。

口試時間：口試時間表已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。

Vogais efectivos: Prof. Mak Sin Ping, representante da Academia de Medicina de Hong Kong; e

Dr. Tong Ka Io, chefe de serviço do Centro de Prevenção e Tratamento de Tuberculose.

Vogais suplentes: Dr. Tang Chi Ho, médico consultor do Gabinete para a Prevenção e Controlo do Tabagismo; e

Dra. Chan Tan Mui, médica consultora do Centro de Prevenção e Controlo da Doença.

Data do exame: 23 e 24 de Junho de 2014.

Local do exame: sala de reunião do Centro de Prevenção e Controlo da Doença dos Serviços de Saúde (Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, 335-341, Edifício «Centro Hotline», 7.º andar, Macau).

Serviços de Saúde, aos 13 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 223,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Junho de 2014, conforme regulado pelo Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2014, é nomeado o júri da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total ao internato geral, de Chan Pui Lei, Chan Pui Yan, Cheang Peng Chun, Ieong Hio Wai, Ieong Sou Leng, Lai Pek Ieng, Lei Ka Lai, Lei Ka Wa, Lei Sao Kuan, Lo Kam Leong, Long Sio Ian, Ma Man Fei, Ngan Wai Mou, Song Yue, Tam Fong Teng, Tam Wai In, Wong Kuan Ieng e Wong Wai San, com a seguinte composição:

Composição do júri:

Presidente: Dr. Lei Cho Fong, médico consultor de medicina interna.

Vogais efectivos: Dr.ª Lam Wan Leng, médica consultora de medicina interna; e

Dr.ª Lam Kuo, médica assistente de clínica geral.

Vogais suplentes: Dr. Chau Chi Hong, chefe de serviço de clínica geral; e

Dr.ª Leong Iek Hou, médica assistente de saúde pública.

Métodos do exame: análise curricular (60% do valor total) e prova oral (40% do valor total).

Local da prova oral: sala de reunião da Direcção dos Internatos Médicos no 3.º piso do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde.

Data da prova oral: 25 de Junho de 2014.

Hora da prova oral: o horário da prova oral encontra-se afixado na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>)

二零一四年六月十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

Serviços de Saúde, aos 13 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

教育暨青年局

公告

根據第14/2009號法律、第23/2011號行政法規及第231/2011號行政長官批示的規定，現以審查文件方式，為教育暨青年局公務人員進行限制性的晉級普通開考：

編制外合同高級技術員人員組別第一職階一高等級技術員三缺，有關開考專為教育暨青年局編制外合同高級技術員人員組別二高等級技術員而舉行。

上述開考通告已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

投考報名表應自緊接本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十日內遞交。

二零一四年六月十日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,262.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011:

— Três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do contrato além do quadro. O respectivo concurso destina-se aos técnicos superiores de 2.ª classe, do grupo de pessoal técnico superior do contrato além do quadro da DSEJ.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Avenida D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, e ainda publicado no sítio da *internet* da DSEJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 10 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 262,00)

文化局

名單

文化局為填補人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一四年三月二十六日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：分
Sandra Fátima Bento..... 85.33

INSTITUTO CULTURAL

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 26 de Março de 2014:

Candidato aprovado: valores
Sandra Fátima Bento85,33

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年六月三日的批示認可)

二零一四年五月二十日於文化局

典試委員會：

主席：文化局行政暨財政處處長 羅麗薇

正選委員：文化局首席顧問高級技術員 崔貞貞

行政公職局首席顧問高級技術員 譚惠珠

文化局為填補編制外合同高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一四年三月二十六日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
周游.....	86.22

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年六月三日的批示認可)

二零一四年五月二十日於文化局

典試委員會：

主席：文化局行政暨財政處處長 羅麗薇

正選委員：文化局首席顧問高級技術員 崔貞貞

行政公職局首席顧問高級技術員 譚惠珠

文化局為填補編制外合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一四年三月二十六日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人最後成績如下：

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2014).

Instituto Cultural, aos 20 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Lo Lai Mei, chefe da Divisão Administrativa e Financeira do IC.

Vogais efectivas: Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora principal do IC; e

Tam Wai Chu, técnica superior assessora principal dos SAFF.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 26 de Março de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Zhou You	86,22

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2014).

Instituto Cultural, aos 20 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Lo Lai Mei, chefe da Divisão Administrativa e Financeira do IC.

Vogais efectivas: Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora principal do IC; e

Tam Wai Chu, técnica superior assessora principal dos SAFF.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto Cultural, aberto por anúncio do aviso de abertura do concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 26 de Março de 2014:

合格應考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
杜麗怡	81.17	Tou Lai I	81,17

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長二零一四年六月三日的批示認可)

二零一四年五月二十日於文化局

典試委員會：

主席：文化局行政暨財政處處長 羅麗薇

正選委員：文化局首席顧問高級技術員 崔貞貞

行政公職局首席顧問高級技術員 譚惠珠

(是項刊登費用為 \$3,608.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2014).

Instituto Cultural, aos 20 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Lo Lai Mei, chefe da Divisão Administrativa e Financeira do IC.

Vogais efectivas: Choi Cheng Cheng, técnica superior assessora principal do IC; e

Tam Wai Chu, técnica superior assessora principal dos SAFF.

(Custo desta publicação \$ 3 608,00)

通告

鑑於刊登在二零一四年六月十一日《澳門特別行政區公報》第二十四期第二組副刊第9425、9433及9436頁有關本局對外入職開考通告中文文本其中8.考試範圍第2)點內容有誤，現更正如下：

原文為：“……之《行政程式法典》；”

應改為：“……之《行政程序法典》；”。

二零一四年六月十二日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$685.00)

Aviso

Tendo-se verificado inexactidão na versão chinesa dos avisos de abertura de concursos de ingresso deste Instituto, publicados no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 24/2014, II Série, Suplemento, de 11 de Junho, a páginas 9425, 9433 e 9436, procede-se à rectificação da alínea 2) do 8. Programa:

Onde se lê: «...之《行政程式法典》;»

deve ler-se: «...之《行政程序法典》;».

Instituto Cultural, aos 12 de Junho de 2014.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

旅遊局

公告

為填補旅遊局人員編制內特別職程監察範疇第一職階首席督察二缺，經於二零一四年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso documental, condicionado, para o preenchimento de

規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板及本局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年六月三日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

按照刊登於二零一四年一月八日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考以填補旅遊局人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（文化遺產範疇）一缺。茲根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，准考人知識考試結果及專業面試名單張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，及上載於本局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>)。

二零一四年六月十一日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$851.00)

為填補旅遊局人員編制內技術員職程第一職階首席特級技術員一缺，經於二零一四年五月二十八日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板及本局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年六月十二日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$783.00)

dois lugares de inspector principal, 1.º escalão, da carreira especial, área de inspecção, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 3 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de património cultural, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2014, de que a lista classificativa da prova escrita de conhecimentos e lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional se encontra afixada, para consulta, no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>), ao abrigo do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 11 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 12 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

社會工作局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

公告

Anúncios

本局為填補散位合同人員輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一缺，經於二零一四年三月十九日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，將准考人駕駛及一般知識考試結果及駕駛實踐考試名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板，以及上載於本局網頁 <http://www.ias.gov.mo> 供查閱。

二零一四年六月十二日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員（職務主管） 鄭善懷

正選委員：科長 嚴國漢

一等高級技術員 譚志廣

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

（開考編號ING-201307）

本局為填補編制外合同護士職程的普通對外入職第一職階一級護士三缺，經於二零一三年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組副刊刊登通過考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，將投考人確定名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板供查閱，以及上載於本局網頁 <http://www.ias.gov.mo>。

二零一四年六月十八日於社會工作局

典試委員會：

主席：高級護士 謝燕儀

正選委員：高級專科護士 廖佩雯

一級護士 鄒宓

（是項刊登費用為 \$920.00）

通告

有關刊登於二零一三年七月十七日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組，社會工作局通過考核方式，以編制外合同，

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no quadro informativo do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e publicados na página electrónica deste Instituto, <http://www.ias.gov.mo>, os resultados da prova escrita de conhecimentos de condução e geral, e a lista dos candidatos admitidos à prova prática de condução, do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato de assalariamento do IAS, para efeitos de consulta, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 19 de Março de 2014.

Instituto de Acção Social, aos 12 de Junho de 2014.

O Júri:

Presidente: Cheang Sin Wai, técnico superior assessor (chefia funcional).

Vogais efectivos: Paulo Abrantes Im, chefe de secção; e

Tam Chi Kuong, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

(Recrutamento n.º ING-201307)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no quadro informativo do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério n.º 6, Macau, e publicada na página electrónica deste Instituto, <http://www.ias.gov.mo>, para efeitos de consulta, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de enfermeiro de grau I, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, em regime de contrato além do quadro de pessoal do IAS, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série — Suplemento, de 6 de Novembro de 2013.

Instituto de Acção Social, aos 18 de Junho de 2014.

O Júri:

Presidente: Maria Fátima Tse, enfermeira-graduada.

Vogais efectivas: Liu Pui Man Maria, enfermeira-especialista graduada; e

Chao Mat, enfermeira de grau I.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Maio de 2014, foi revogado, nos termos do artigo 127.º do Código do Procedi-

招聘醫生職程全科職務範疇第一職階普通科醫生一缺的普通對外入職開考，根據行政公職局提供的意見，該開考未符合相關法例規定，現按照社會文化司司長於二零一四年五月二十七日作出的批示，根據《行政程序法典》第一百二十七條的規定，廢止有關開考。

二零一四年六月九日於社會工作局

局長 容光耀

(是項刊登費用為 \$753.00)

mento Administrativo, o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico geral, 1.º escalão, área funcional de medicina geral, da carreira médica, em regime de contrato além do quadro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2013, por o mesmo não estar em conformidade com a legislação aplicável, de acordo com o parecer emitido pela Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Instituto de Acção Social, aos 9 de Junho de 2014.

O Presidente do Instituto, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 753,00)

體育發展局

公告

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，現將填補體育發展局下列編制外合同人員空缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的准考人臨時名單張貼在澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，並於本局網頁內公佈。有關開考的公告已刊登於二零一四年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內：

第一職階一等技術員一缺；

第一職階首席行政技術助理員六缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年六月十二日於體育發展局

局長 戴祖義

(是項刊登費用為 \$1,125.00)

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto (ID), sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar do Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau, e publicadas no sítio da *internet* deste Instituto, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro do ID, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2014:

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão; e

Seis lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto do Desporto, aos 12 de Junho de 2014.

O Presidente do Instituto, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 125,00)

高等教育輔助辦公室

公告

為填補高等教育輔助辦公室編制外合同以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告已張貼在羅理基博士

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.os 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, e publicado nos *websites* deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais,

大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室內，並於本辦及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

第一職階首席技術員一缺；

第一職階一等技術員一缺。

二零一四年六月十三日於高等教育輔助辦公室

代主任 何絲雅

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

condicionados aos trabalhadores em regime de contrato além do quadro do GAES, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão; e

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 13 de Junho de 2014.

A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Sílvia Ribeiro Osório Ho*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

旅遊學院

公告

第1/P/2014號公開招標——向旅遊學院提供清潔服務

1. 招標實體：旅遊學院。
2. 招標方式：公開招標。
3. 服務目的：為旅遊學院提供清潔服務。
4. 服務提供期：二零一五年一月一日至二零一六年十二月三十一日（共二十四個月）。
5. 標書有效期：九十日，由開標日起計。
6. 實地視察集合地點：澳門望廈山，旅遊學院協力樓禮堂。
7. 實地視察日期及時間：二零一四年七月四日上午九時三十分正。
8. 臨時擔保：\$260,000.00（澳門幣貳拾陸萬元正），得透過抬頭為「旅遊學院」之銀行擔保，本票或現金繳付。
9. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%）。
10. 交標地點：澳門望廈山，旅遊學院啓思樓出納及查詢處。
11. 截止交標日期及時間：二零一四年七月二十九日下午五時三十分。

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Anúncio

*Concurso Público n.º 1/P/2014
para a prestação de serviços de limpeza ao Instituto
de Formação Turística*

1. Entidade lançadora do concurso: Instituto de Formação Turística.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Objecto do concurso: prestação de serviços de limpeza ao Instituto de Formação Turística.
4. Período de prestação de serviços: 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2016 (24 meses).
5. Prazo de validade de propostas de adjudicação: 90 dias contados a partir da data de abertura de propostas.
6. Local de encontro para a visita ao local a que se destina a prestação de serviços: Auditório do Edifício Equipa do Instituto de Formação Turística, Colina de Mong-Há, Macau.
7. Data e hora de visita: 4 de Julho de 2014 pelas 9,30 horas.
8. Caução provisória: \$ 260 000,00 (duzentos e sessenta mil patacas), mediante garantia bancária, livrança ou numerário a favor do Instituto de Formação Turística.
9. Caução definitiva: 4% do montante de adjudicação.
10. Local de entrega de propostas: no balcão da Caixa e Informações localizado no Edifício Inspiração do Instituto de Formação Turística.
11. Data e hora limite de entrega das propostas: 29 de Julho de 2014, pelas 17,30 horas.

12. 開標地點：澳門望廈山·旅遊學院協力樓禮堂。

13. 開標日期及時間：二零一四年七月三十日上午十時正。

*根據第63/85/M號法令第二十七條的規定，競投商號/公司或其合法代表應出席開標儀式，以便對本競投所遞交之標書文件可能出現之疑問予以澄清。

14. 查閱招標方案、承投規則及取得該等副本之地點、日期及時間：

地點：澳門望廈山·旅遊學院啓思樓出納及查詢處。

日期：自本公告公佈日起至開標日期及時間止。

時間：工作日的辦公時間內。

*於本學院啓思樓出納及查詢處可取得公開招標的招標方案及承投規則副本，費用每份為\$100.00（澳門幣壹佰元正）或透過本學院互聯網免費下載（網址：<http://www.ift.edu.mo>）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——投標價（50%）；

——以往曾為旅遊學院或其他同類機構提供清潔服務的經驗和滿意度（20%）；

——競投人在提供清潔服務方面的專業認證（20%）；

——擔任本招標項目具備本行業兩年以上經驗的本地員工佔工作團隊的數目（10%）。

二零一四年六月九日於旅遊學院

院長 黃竹君

（是項刊登費用為 \$3,102.00）

12. Local de abertura das propostas: Auditório do Edifício Equipa do Instituto de Formação Turística, Colina de Mong-Há, Macau.

13. Data e hora de abertura das propostas: 30 de Julho de 2014, pelas 10,00 horas.

* Em conformidade com o disposto do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, a firma/sociedade concorrente ou o seu representante legal deverá estar presente no acto público de abertura das propostas com vista a prestar esclarecimentos sobre dúvidas eventualmente surgidas relativas aos documentos constantes da sua proposta.

14. Consultas do programa do concurso e do caderno de encargos, o local, data e hora de acesso aos respectivos exemplares.

Local: no balcão da Caixa e Informações localizado no Edifício Inspiração do Instituto de Formação Turística, Colina de Mong-Há, Macau.

Data: da data de publicação do presente anúncio à data de abertura de propostas de concurso público.

Hora: nos dias úteis e dentro do horário normal de expediente.

* Pode-se adquirir exemplares do programa do concurso e do caderno de encargos no balcão da Caixa e Informações localizado no Edifício Inspiração do Instituto de Formação Turística ao preço de \$ 100,00 (cem patacas) por exemplar. Transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na Home page do IFT (*website:* <http://www.ift.edu.mo>).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço proposto: (50%);

— Experiência de serviço de limpeza anteriormente prestado ao IFT ou às instituições congéneres, em particular o grau de satisfação conseguido: (20%);

— Certificado profissional do concorrente na prestação de serviço de limpeza: (20%);

— Percentagem dos trabalhadores locais com mais de 2 anos de experiência desta indústria na equipa dedicada ao trabalho indicado no presente concurso: (10%).

Instituto de Formação Turística, aos 9 de Junho de 2014.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 3 102,00)

社會保障基金

名單

社會保障基金為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程之第一職階一等技術輔導員八缺，經於二零一四年四月十六日第

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira

十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行的普通晉級開考的公告，現公佈應考人成績如下：

合格應考人：	分
1.º 程嘉麗	83.67
2.º 梁劍明	83.17
3.º 陳殷桁	82.50
4.º 陳意玟	82.33
5.º 林瑞杏	82.11
6.º 余麗莎	82.06 *
7.º 邵銘諾	82.06 *
8.º 李嘉儀	81.39

*得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年六月十二日行政管理委員會會議認可)

二零一四年六月六日於社會保障基金

典試委員會：

主席：二等技術員 梁映楓

正選委員：特級技術員 關冠群

統計暨普查局二等技術員 趙健榮

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

公告

社會保障基金為填補人員編制的第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單正張貼在澳門馬忌士街2至6號社會保障基金總部一樓行政暨財政處，並同時上載於本基金內聯網以供查閱。

de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do Fundo de Segurança Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 16 de Abril de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ching Ka Lai	83,67
2.º Leong Kim Meng	83,17
3.º Chan Ian Hang	82,50
4.º Chan I Man	82,33
5.º Lam Soi Hang	82,11
6.º U Lai Sa	82,06 *
7.º Sio Meng Lok	82,06 *
8.º Lei Ka I	81,39

* Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na reunião do Conselho de Administração, de 12 de Junho de 2014).

Fundo de Segurança Social, aos 6 de Junho de 2014.

O Júri:

Presidente: Leong Ieng Fong, técnica de 2.ª classe.

Vogais efectivos: Kuan Kun Kuan, técnica especialista; e

Chio Kin Weng, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da sede do Fundo de Segurança Social, sita na Rua de Eduardo Marques, n.ºs 2-6, 1.º andar, em Macau e será também divulgada na *intranet* deste FSS, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal do Fundo de Segurança Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014.

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年六月六日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

(是項刊登費用為 \$949.00)

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Fundo de Segurança Social, aos 6 de Junho de 2014.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 949,00)

澳門格蘭披治大賽車委員會

公告

澳門特別行政區公佈，根據社會文化司司長於二零一四年六月三日作出的批示，批准“第5b號工程——安裝葡京灣看台、頂蓋及澳廣視攝影台工程——第六十一屆澳門格蘭披治大賽車”的判給的行政程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：葡京灣藝園公園區域。
4. 承投工程目的：此項工程內容是為葡京酒店灣藝園花園區域計劃、搭建及拆卸臨時的觀眾看台，包括建造支承結構、頂蓋及看台周邊的梯級及通道，及一切所需的相關工作。
5. 最長施工期：遵照承投規則內所列明的期限。
6. 標書的有效期：90日，由公開開標儀式結束後起計。
7. 承投類型：以總額承投。
8. 臨時保證金：澳門幣壹拾伍萬元正（\$150,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保或保險擔保方式提交。
9. 確定保證金：判給總價百分之五。
10. 底價：不設底價。
11. 接納條件：在土地工務運輸局具施工註冊登記的實體。
12. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，則原定的講解會、截標日期及開標日期順延至緊接的第一個工作日。

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Anúncios

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2014, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação da empreitada «Obra n.º 5b — Obras de instalação de bancadas, coberturas e plataforma da TDM junto à curva do Lisboa para o 61.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a obra a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Local de execução da obra: zona do Jardim das Artes junto à curva do Hotel Lisboa.
4. Objecto da empreitada: planeamento, montagem e desmontagem das bancadas provisórias para espectadores, incluindo a construção da estrutura de suporte, da cobertura, dos acessos e das passagens, assim como todos os trabalhos preparatórios necessários.
5. Prazo máximo de execução: datas limite constantes no caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: 90 dias, a contar do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: por preço global.
8. Caução provisória: \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas), prestada, em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, por depósito bancário ou garantia bancária aprovada nos termos legais à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.
9. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.
10. Valor da obra: sem preço base.
11. Condições de admissão: entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.
12. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, a sessão de esclarecimento, o termo de entrega das propostas e a abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

13. 交標地點、日期及時間：在二零一四年七月十日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

14. 講解會：有意者可於二零一四年六月二十七日上午十時，出席於澳門格蘭披治大賽車委員會舉行之講解會。

15. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零一四年七月十一日上午十時。

開標時，投標人應出席以提出倘有的異議或解釋標書文件內可能出現之疑問。

16. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格70%；

b) 工期10%；

c) 施工計劃10%；及

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序3%；

ii. 人力資源及建議資源的合適性7%；

d) 同類型之施工經驗10%；

i. 具備曾實施同類型、其金額及規模相等或超過現招標的工程，連同公共工程主發出之質量驗收證明5%；

ii. 同類型公共或私人工程的經驗5%；

計算之方式根據招標方案內第11條之說明。

17. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：澳門幣伍佰元整（\$500.00）。

二零一四年六月十一日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）

（是項刊登費用為 \$3,748.00）

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, até às 17,45 horas do dia 10 de Julho de 2014.

14. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 10,00 horas do dia 27 de Junho de 2014, na sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.

15. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau;

Dia e hora: 11 de Julho de 2014, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes deverão fazer-se representar no acto público de abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.

16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 70%;

b) Prazo de execução: 10%;

c) Plano de trabalhos: 10%;

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas: 3%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos: 7%.

d) Experiência em obras semelhantes: 10%:

i. Obras executadas deste tipo, de valor e dimensão igual ou superior, com comprovativos de recepção e de qualidade pelos donos de obras públicas: 5%;

ii. Currículo de obras públicas e privadas desta natureza: 5%.

O cálculo está descrito no artigo 11.º do programa do concurso.

17. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau;

Data e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso;

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 11 de Junho de 2014.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 3 748,00)

澳門特別行政區公佈，根據社會文化司司長於二零一四年六月三日作出的批示，批准“第6號工程——賽車大樓維修及臨時

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2014, foi

車房安裝——第六十一屆澳門格蘭披治大賽車”的判給的行政程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：格蘭披治大賽車大樓、臨時停車場及東望洋賽道。
4. 承投工程目的：此項工程之內容是於格蘭披治賽車大樓及舊控制塔範圍內進行油漆、飾面修補、維修永久卷閘、窗、牆及天台伸縮縫、潔具及供排水設備、檢查及維修大樓現存之電力系統及裝置，及搭建臨時木結構平台，以及在賽車停放區興建及拆除三十五個金屬結構之臨時車房，及建造一個金屬結構的汽油儲存室及一個輪胎儲存室、二個木結構的資訊中心，以及在驗車中心區域安裝一個金屬結構頂蓋，圍網及其內部的所有使用設施。
5. 最長施工期：遵照承投規則內所列明的期限。
6. 標書的有效期：90日，由公開開標儀式結束後起計。
7. 承投類型：以總額承投。
8. 臨時保證金：澳門幣貳拾伍萬元正（\$250,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保或保險擔保方式提交。
9. 確定保證金：判給總價百分之五。
10. 底價：不設底價。
11. 接納條件：在土地工務運輸局具施工註冊登記的實體。
12. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，則原定的講解會、截標日期及開標日期順延至緊接的第一個工作日。
13. 交標地點、日期及時間：在二零一四年七月九日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓澳門格蘭披治大賽車委員會。
14. 講解會：有意者可於二零一四年六月二十七日上午十一時，出席於澳門格蘭披治大賽車委員會舉行之講解會。

autorizado o procedimento administrativo para adjudicação da empreitada «Obra n.º 6 – Conservação do Edifício do Grande Prémio, instalações nas coberturas e instalações das garagens provisórias para o 61.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a obra a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Local de execução da obra: Edifício do Grande Prémio, Garagens provisórias e Circuito da Guia.
4. Objecto da empreitada: executar no Edifício do Grande Prémio e na Antiga Torre de Controlo, nomeadamente trabalhos de pintura e reparação do reboco das paredes, reparação dos portões de correr das permanentes, a reparação de janelas, paredes cortina e juntas de dilatação nos terraços, reparação dos equipamentos sanitários, incluindo condutas de abastecimento e de drenagem, verificação/reparação do sistema de alimentação de energia eléctrica existente e os seus acessórios e construção de plataformas provisórias de madeira, assim como, a construção no paddock, incluindo montagens e desmontagens de 35 garagens provisórias metálicas, um depósito de combustível e de um depósito de pneus ambos de estrutura metálica, dois balcões de atendimento com estrutura de madeira e uma cobertura de estrutura metálica no Parc Fermé, vedações e restantes equipamentos necessários.
5. Prazo máximo de execução: datas limite constantes no caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: 90 dias, a contar do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: por preço global.
8. Caução provisória: \$ 250 000,00 (duzentas e cinquenta mil patacas), prestada, em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, por depósito bancário ou garantia bancária aprovada nos termos legais à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.
9. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.
10. Valor da obra: sem preço base.
11. Condições de admissão: entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.
12. Adiamiento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, a sessão de esclarecimento, o termo de entrega das propostas e a abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.
13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, até às 17,45 horas do dia 9 de Julho de 2014.
14. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 11,00 horas do dia 27 de Junho de 2014, na sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.

15. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零一四年七月十日上午十時。

開標時，投標人應出席以提出倘有的異議或解釋標書文件內可能出現之疑問。

16. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格70%；

b) 工期 10 %；

c) 施工計劃10%；及

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序3%；

ii. 人力資源及建議資源的合適性7%；

d) 同類型之施工經驗10%；

i. 具備曾實施同類型、其金額及規模相等或超過現招標的工程，連同公共工程主發出之質量驗收證明5%；

ii. 同類型公共或私人工程的經驗5%；

計算之方式根據招標方案內第11條之說明。

17. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：澳門幣伍佰元整（\$500.00）。

二零一四年六月十一日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）

（是項刊登費用為 \$4,048.00）

澳門特別行政區政府公佈，根據社會文化司司長於二零一四年六月三日作出的批示，批准就判給「第六十一屆澳門格蘭披治大賽車——賽道上工作人員提供飯盒的服務」的行政程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。

2. 招標方式：公開招標。

15. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau;

Dia e hora: 10 de Julho de 2014, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes deverão fazer-se representar no acto público de abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.

16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 70%;

b) Prazo de execução: 10%;

c) Plano de trabalhos: 10%.

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas: 3%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos: 7%.

d) Experiência em obras semelhantes: 10%:

i. Obras executadas deste tipo, de valor e dimensão igual ou superior, com comprovativos de recepção e de qualidade pelos donos de obras públicas: 5%;

ii. Currículo de obras públicas e privadas desta natureza: 5%.

O cálculo está descrito no artigo 11.º do programa do concurso.

17. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau;

Data e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso;

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 11 de Junho de 2014.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 4 048,00)

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2014, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação do «Fornecimento de «Lunch boxes» aos trabalhadores em serviço ao longo do circuito do 61.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe o serviço: Comissão do Grande Prémio de Macau.

2. Modalidade do procedimento: concurso público.

3. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。
4. 標書的有效期：九十日，由公開開標儀式結束後起計。
5. 臨時保證金：澳門幣伍萬元正（\$50,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保方式提交。
6. 確定保證金：判給總價的百分之五（5%）。
7. 底價：不設底價。
8. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，則原定的講解會、截標日期及開標日期順延至緊接的第一個工作日。
9. 交標地點、日期及時間：在二零一四年七月十日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓澳門格蘭披治大賽車委員會。
10. 講解會：有意者可於二零一四年六月二十五日上午十時，出席於澳門格蘭披治大賽車委員會舉行之講解會。
11. 開標地點、日期及時間：
地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。
日期及時間：二零一四年七月十一日上午十一時。
開標時，投標人應出席以提出倘有的異議或解釋標書文件內可能出現之疑問。
12. 投標書的評核標準及其所佔的比重：
 - a) 價格40%
 - b) 飯盒內容及包裝模式45%
 - c) 在澳門特別行政區為各政府部門及私人機構所舉辦的旅遊/體育/文化盛事方面活動提供飯盒經驗10%
 - d) 運輸車輛類型5%計算之方式根據招標方案內第11條之說明。
13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：
地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。
時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

3. Prazo de execução: cumprimento das datas constantes no caderno de encargos.
4. Prazo de validade das propostas: 90 dias, a contar do acto público do concurso.
5. Caução provisória: \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, ou por garantia bancária, aprovados nos termos legais, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.
6. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.
7. Valor do serviço: sem preço base.
8. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, a sessão de esclarecimento, o termo de entrega das propostas e a abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.
9. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, até às 17,45 horas do dia 10 de Julho de 2014.
10. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 10,00 horas do dia 25 de Junho de 2014, na sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.
11. Local, dia e hora da abertura das propostas:
Local: sede da Comissão do Grande Prémio de Macau;
Dia e hora: 11 de Julho de 2014, pelas 11,00 horas.
Os concorrentes deverão fazer-se representar na abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.
12. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:
 - a) Preço: (40%);
 - b) Conteúdo das «lunch boxes» e modo de empacotamento: (45%);
 - c) Experiência no fornecimento de «Lunch boxes» em eventos turísticos/desportivos/culturais organizados por entidades públicas e privadas da RAEM: (10%);
 - d) Tipo de veículos para o transporte: (5%).Os modos de cálculo estão descritos no artigos 11.º do programa do concurso.
13. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:
Local: Comissão do Grande Prémio de Macau;
Data e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元正）。

二零一四年六月十一日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）

（是項刊登費用為 \$2,893.00）

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 11 de Junho de 2014.

O Coordenador da Comissão, João Manuel Costa Antunes.

(Custo desta publicação \$ 2 893,00)

旅遊危機處理辦公室

通告

按照社會文化司司長於二零一四年五月十三日的批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，旅遊危機處理辦公室通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）一缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名應自本通告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十日內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款 (b) 至 (f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備小學畢業學歷。

3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1 投考人須填寫第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》，並於指定期限及辦公時間內以親送方式遞交到澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈5樓旅遊危機處理辦公室，或於指定期限內以附收件回執的掛號郵寄方式郵寄至澳門宋玉生

GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Maio de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato de assalariamento do Gabinete de Gestão de Crises do Turismo (GGCT).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM, em vigor;
- c) Possuam o ensino primário como habilitação.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e documentos a que devem acompanhar

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, a qual deve ser entregue, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, sito no 5.º andar do Edifício «Hot Line», na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, em Macau, ou através de correio registado, com aviso de recepção, até ao

廣場335-341號獲多利大廈5樓旅遊危機處理辦公室，信封面須寫上投考職位。

3.2 應遞交的文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；
- c) 履歷（須親筆簽署並在每頁簡簽）；
- d) 與公共部門有聯繫的投考人應同時遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

上述a) 和 b) 項所指之文件，可由公證員或旅遊危機處理辦公室工作人員依法認證，倘屬後者，遞交時必須出示文件正本作核對。

如有相關工作經驗及已完成的培訓課程的證明文件，請遞交副本，並須出示正本作核對。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關個人檔案已存有a) 、b) 和d) 項所指之文件，則免除遞交，但須於報考時明確聲明。

4. 職務內容的一般特徵

須具備從本身工作地點學習得來的實踐知識，以便擔任通常屬非特定的勞力工作或執行簡單的體力勞動式的執行性職務。

5. 職務內容

勤雜人員須執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，或執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

6. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員之薪俸點為第14/2009號法律附件一表二內所載的第一級別110點，並享有公職一般制度規定的權利和福利。

termo do prazo fixado, para o Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, sito no 5.º andar do Edifício «Hot Line», na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, em Macau, e devendo escrever no rosto do sobrescrito o lugar do recrutamento a que concorre.

3.2 Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Nota curricular (assinada pelo próprio candidato e rubricada, em cada página);
- d) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os documentos referidos nas alíneas a) e b) podem ser autenticados, nos termos previstos na Lei, por notário ou por trabalhador do GGCT; neste último caso, devem exibir os originais no acto de entrega das fotocópias.

Caso possua os documentos comprovativos da experiência profissional em causa e conclusão de cursos de formação, deve entregar cópia e exibir o original dos documentos para confirmação.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

4. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva simples, física ou material, com tarefas diversas normalmente não especificadas, exigindo conhecimentos de ordem prática susceptíveis de serem aprendidos no local de trabalho.

5. Conteúdo funcional

O auxiliar executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

6. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indicária, nível 1, constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

7. 甄選方式

甄選以下列方式進行，而每項甄選方式之評分比例如下：

- a) 知識筆試：50%；
- b) 專業面試：40%；及
- c) 履歷分析：10%。

在各項甄選方法中取得的成績均以0至100分表示。上述a)和b)項所指之甄選方式為淘汰制，每項最高分數為100分，應考人所得分數低於50分者，即被淘汰。

知識考試是評估投考人擔任職務所具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及專業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

8. 知識考試範圍

- 1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 2) 一般知識及社會知識。

投考人在知識考試時可參閱上指內容的法規。

9. 名單公佈

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

臨時名單、確定名單及成績名單將張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈5樓旅遊危機處理辦公室告示板，及上載於本辦公室網頁 (<http://www.ggct.gov.mo>)。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

7. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova escrita de conhecimentos: 50%;
- b) Entrevista profissional: 40%; e
- c) Análise curricular: 10%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100. Os métodos referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório, sendo a valorização máxima de 100 valores, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

8. Programa da prova

- 1. Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- 2. Conhecimentos gerais e sociais.

Os candidatos podem utilizar na prova de conhecimentos, como elemento de consulta, o diploma legal acima referido.

9. Publicação das listas

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

As listas provisórias, definitivas e classificativas serão afixadas no quadro de informação do Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 5.º andar, Macau, podendo ainda ser consultadas na página electrónica deste Gabinete (<http://www.ggct.gov.mo>). Os locais de afixação e de acesso às listas supracitadas serão igualmente publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. A lista classificativa final, depois de ser homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

10. 適用法例

本開考程序由第14/2009號法律和第23/2011號行政法規的規定規範。

11. 注意事項

投考人提供的資料只作本局是次招聘用途，所提供的個人資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

12. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：首席技術員（職務主管） 鄭炳弟

正選委員：特級技術員 張勁妍

二等技術員 陳攷敏

候補委員：首席技術員 狄偉

旅遊局首席特級技術員 Licénio Luís Martins
da Cunha

二零一四年六月十二日於旅遊危機處理辦公室

協調員 文綺華

（是項刊登費用為 \$7,313.00）

10. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

11. Observações

As informações fornecidas pelo candidato servem apenas para o presente recrutamento. Todos os dados pessoais serão processados de acordo com a Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

12. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Cheang Peng Tai, técnico principal (chefia funcional).

Vogais efectivas: Cheong Keng In, técnica especialista; e

Chan Hao Man, técnica de 2.ª classe.

Vogais suplentes: José Daniel Caldeira David, técnico principal; e

Licénio Luís Martins da Cunha, técnico especialista principal da DST.

Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, aos 12 de Junho de 2014.

A Coordenadora do Gabinete, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 7 313,00)

土地工務運輸局

公告

土地工務運輸局為填補合同人員以下空缺，經於二零一三年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，准考人專業面試名單已張貼於馬交石炮台馬路33號本局13樓行政暨財政廳，並上載到本局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo>）以供查閱：

第一職階一等文案（葡文範疇）一缺。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), na Estrada de D. Maria II, n.º 33, e disponibilizada no *website* desta Direcção de Serviços (<http://www.dssopt.gov.mo>), a lista dos candidatos para a entrevista profissional ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento da seguinte vaga, em regime de contrato da DSSOPT, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2013:

Uma vaga de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, área de português.

二零一四年六月十二日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$1,125.00)

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 12 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 1 125,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

為填補海事及水務局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

二零一四年六月十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

為填補海事及水務局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一四年六月十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$949.00)

為填補海事及水務局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一高等級技術員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

二零一四年六月十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$949.00)

為填補海事及水務局以編制外合同任用的水文員職程第一職階首席水文員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

二零一四年六月十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$949.00)

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 949,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 949,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de hidrógrafo principal, 1.º escalão, da carreira de hidrógrafo, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 949,00)

海事及水務局為填補編制外合同人員第一職階二等繪圖員一缺，經於二零一四年三月十九日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，確定名單已張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科，並上載到本局網頁(www.marine.gov.mo)以供查閱。

二零一四年六月十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$851.00)

通告

按照運輸工務司司長於二零一四年四月八日的批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，海事及水務局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）四缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行，投考報名表應自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 任用形式

以散位合同制度任用，合同為期一年，可續期。

3. 報考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

3.1 澳門特別行政區永久性居民；

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e disponibilizada no *website* desta Direcção (www.marine.gov.mo), a lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de desenhador de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 19 de Março de 2014.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 851,00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Abril de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de auxiliar, 1.º escalão (na área de servente), da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O presente concurso é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa.

2. Forma de provimento

O pessoal é provido em regime de contrato de assalariamento, pelo período de um ano, renovável.

3. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

3.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

3.2 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款

b) 至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

3.3 具備小學畢業學歷。

4. 報考辦法及地點

投考人須填妥第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》(格式一,可於印務局購買或該局網頁內下載),連同下列文件於指定期限及辦公時間內,以親送方式前往萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/行政輔助科報名:

a) 有效的身份證明文件副本(須出示正本核對);

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本(須出示正本核對);

c) 履歷(須以中文或葡文書寫,同時報考人須簽名,否則作沒有遞交論);

d) 與公共部門有聯繫的投考人應同時遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄,其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資,以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考人,如相關的個人檔案已存有 a)、

b) 和d) 項所指之文件,則免除遞交,但須於報考時明確聲明。

5. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作,主要是體力勞動及具備實際基本知識:對外或對內分派信函、文件或包裹;協助專職人員執行專門性較低的工作,如裝卸、運輸及材料收拾方面;負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔,或執行其他同類的工作,並保持物件及其表面清潔。

6. 薪俸及福利

第一職階勤雜人員的薪俸點為第14/2009號法律訂定的附件一表二內所載的110點,以及享有公職法律制度規定的福利及權利。

3.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

3.3 Estejam habilitados com o ensino primário.

4. Forma e local de apresentação das candidaturas

Os candidatos devem preencher a «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 250/2011 (modelo 1 que se encontra à venda na Imprensa Oficial ou disponível no *website* da referida entidade), bem como apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Apoio Administrativo, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros.

a) Cópia do documento de identificação válido (carece da apresentação do original para efeitos de conferência);

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (carece de apresentação do original para efeitos de verificação e autenticação);

c) Nota curricular (em chinês ou português, assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);

d) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados a serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

5. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

6. Vencimento e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indicatória de vencimento, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 e goza dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

7. 甄選方法

甄選是透過以下方法及評分比例進行：

- a) 知識考試(筆試)，三小時：50%；
- b) 專業面試：40%；及
- c) 履歷分析：10%。

在各項甄選方法中取得的成績均以0至100分表示。上述a)和b)項所指之甄選方式為淘汰制，每項最高分數為100分，應考人所得分數低於50分者，即被淘汰。

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識之水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

缺席或放棄上述的知識考試或專業面試的投考人即被除名。

最後成績以0分至100分表示，將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為總成績，在總成績中得分低於50分的投考人，均被淘汰。

8. 考試範圍

- 8.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 8.2. 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- 8.3. 第14/2013號行政法規《海事及水務局的組織及運作》；
- 8.4. 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
- 8.5. 一般常識及社會常識。

投考人在知識考試(筆試)時，可參閱8.1.至8.4.項所指之法律。

9. 名單公佈

臨時名單、確定名單及成績名單將張貼於萬里長城港務局

7. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos (prova escrita), com a duração de três horas: 50%;
- b) Entrevista profissional: 40%; e
- c) Análise curricular: 10%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100. Os métodos referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório, sendo a valorização máxima de 100 valores, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos, face ao perfil das exigências da função.

A análise curricular visa avaliar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a avaliação do desempenho, a qualificação e a experiência profissional, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos ou da entrevista profissional é automaticamente excluído.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos diferentes métodos de selecção utilizados, sendo considerado excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

8. Programa

- 8.1 «Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China»;
- 8.2 «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente;
- 8.3 «Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água», do Regulamento Administrativo n.º 14/2013;
- 8.4 Lei n.º 14/2009 sobre «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos»;
- 8.5 Conhecimento corrente na área social.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos podem consultar os diplomas legais referidos nos pontos 8.1 a 8.4.

9. Publicação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas no Departamento de Administração e Finanças/Divisão

大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並同時上載於本局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>)。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

最後成績名單將公佈於《澳門特別行政區公報》內。

10. 適用法例

本開考由第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規範。

11. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

12. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：首席技術輔導員 梁愛儀

正選委員：特級行政技術助理員 譚佩文

技術工人 鄭耀華

候補委員：二等行政技術助理員 溫玉珊

勤雜人員 黃美蓉

二零一四年六月十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$7,069.00)

Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, bem como disponibilizadas no *website* desta Direcção de Serviços (<http://www.marine.gov.mo>).

As informações sobre o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos serão publicadas com a lista definitiva de candidatos admitidos.

A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

10. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

11. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

12. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Leong Oi I, adjunto-técnico principal.

Vogais efectivos: Tam Pui Man, assistente técnico administrativo especialista; e

Kong Io Va, operário qualificado.

Vogais suplentes: Wan Iok San, assistente técnico administrativo de 2.ª classe; e

Wong Mei Iong, auxiliar.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 7 069,00)

郵政局

公告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，現通過以審查文件及有限制的方式，為郵政局工作人員進行普通晉級開考，以填補郵政局以個人勞動合同任用的行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Correios, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios.

上述開考之通告已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

二零一四年六月十一日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau e publicado nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Correios e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 11 de Junho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

地 球 物 理 暨 氣 象 局

公 告

為填補本局編制內行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員(助理技術員範疇)一缺，經於二零一四年三月五日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以考試方式進行內部入職普通開考之通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，投考人專業面試名單已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局的公告欄內，並上載到本局網頁內 (<http://www.smg.gov.mo>)，以供查閱。

二零一四年六月十二日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

為填補本局編制外合同人員氣象技術員職程第一職階二等氣象技術員兩缺，經於二零一四年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以考核方式進行普通對外入職開考之通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局，並於本局網頁內公佈。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, para consulta, no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, e publicada no *website* (<http://www.smg.gov.mo>) destes Serviços, a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão (área de técnico auxiliar), da carreira de assistente técnico administrativo do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 5 de Março de 2014.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 12 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) se encontra afixada, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, e publicada no *website* destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, para o preenchimento de dois lugares de meteorologista operacional de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional, em regime de contrato além do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2014.

二零一四年六月十二日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$783.00)

通告

按照二零一四年五月三十日運輸工務司司長的批示，以及根據第14/2009法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，地球物理暨氣象局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）兩缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考有效期一年，自最後成績名單公佈日起計。

2. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 具備《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職的一般要件；

c) 具備資訊領域或相關範疇之高等課程學位；

d) 按照第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七十三條第二款的規定，凡於本法律生效之日屬資訊督導員特別職程的人員，只要於資訊範疇技術員一般職程的職位開考之日在資訊範疇技術輔導員一般職程的特級技術輔導員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語，可投考資訊範疇技術員一般職程。

3. 投考方式、地點及投考時應備妥的資料及文件

3.1. 投考者須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的《投

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 12 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Maio de 2014, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se realiza o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O presente concurso é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que reúnam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Reúnam as condições estipuladas nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

c) Estejam habilitados com curso superior de informática ou afins;

d) Nos termos do n.º 2 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), os trabalhadores integrados, à data da entrada em vigor da presente lei, na carreira especial de assistente de informática podem candidatar-se à carreira geral de técnico na área de informática, desde que, à data da abertura do respectivo concurso, detenham 3 anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de adjunto-técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho.

3. Forma de admissão, local de apresentação de candidaturas e, os elementos e documentos que devem acompanhar

3.1. A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso, «Ficha de inscrição em concurso», aprovado pelo

考報名表》，並於指定期限內的辦公時間，親臨氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局行政暨財政部報考。

3.2. 須遞交的文件：

a) 身份證明文件副本（須出示正本以作核對之用）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本以作核對之用）；

c) 與公共部門有聯繫的投考人應同時遞交有關部門發出的個人資料紀錄，其內載明投考人曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為參加開考而遞交的工作表現評核等；

d) 經投考人簽署之詳細履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）；

e) 如投考人具備工作經驗、專業培訓或語言知識，應遞交證明文件副本（須出示正本以作核對之用），以用作履歷分析；

f) 與公共部門有聯繫之投考人，如相關的個人檔案已存有 a)、b) 及 c) 項所指的文件，可豁免遞交，但須於報考時明確聲明。

3.3 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

4. 職務內容的一般特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

5. 職務內容

技術員（資訊範疇）——研究、改編或採用技術方法和程序制定研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就資訊範疇的政策和管理制訂措施作出決定。

6. 薪俸、其他工作條件及福利

第一職階二等技術員（資訊範疇）的薪俸點為第14/2009號法律附件一表二所載的350點，並享有公職法律制度規定的其他福利。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, o qual deve ser entregue pessoalmente durante as horas normais de expediente até ao termo do prazo fixado, no Núcleo Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa.

3.2. Devem entregar a seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação (apresentação do original para confirmação);

b) Cópia de documento comprovativo da habilitação académica exigida no presente aviso (apresentação do original para confirmação);

c) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para a apresentação ao concurso;

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo anexar os documentos comprovativos mencionados;

e) Caso os candidatos possuam documentos comprovativos de formação profissional complementar, experiência profissional ou conhecimentos linguísticos, devem entregar as cópias dos documentos comprovativos para efeito de análise curricular (apresentação do original para confirmação);

f) Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c), mediante declaração expressa na ficha de candidatura, caso se encontrarem no respectivo processo individual.

3.3 No requerimento de admissão, os candidatos devem indicar de que idioma irá prestar as provas, chinês ou português.

4. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

5. Conteúdo funcional

Técnico, área de informática — Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de informática.

6. Vencimento e outras condições de trabalho e regalias

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 e as demais regalias definidas no Regime Jurídico da Função Pública.

7. 甄選方法

7.1. 甄選是採用以下之甄選方法：

- a) 知識考試：3小時筆試，淘汰制；
- b) 專業面試；
- c) 履歷分析。

7.2. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平；

專業面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

履歷分析——透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績及最後成績均以0分至100分表示；在知識考試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

知識考試之及格投考人將獲通知參加專業面試。

9. 最後成績

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

知識考試：50%

專業面試：40%

履歷分析：10%

10. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

11. 考試範圍

11.1. 法例知識：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；

7. Métodos de selecção

7.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados:

- a) Prova de conhecimentos com a duração máxima de três horas, de carácter eliminatório;
- b) Entrevista profissional;
- c) Análise curricular.

7.2. Objectivos dos métodos de selecção:

Prova de conhecimentos — avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função;

Entrevista profissional — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção e na classificação final são classificados de 0 a 100. Consideram-se excluídos os candidatos que na prova de conhecimentos ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Os candidatos aprovados na prova de conhecimentos serão convocados para a realização da fase de entrevista profissional.

9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados da seguinte forma:

Prova de conhecimentos: 50%;

Entrevista profissional: 40%;

Análise curricular: 10%.

10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

11. Programa das provas

11.1. Conhecimento da legislação:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

b) Decreto-Lei n.º 57/99/M — Código do Procedimento Administrativo de Macau;

c) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》;

d) 第14/2009號法律——《公務人員職程制度》;

e) 第64/94/M號法令——《地球物理暨氣象局之組織法》。

11.2. 相關的專業知識/擔任該職務範疇的知識:

——資料庫MySQL伺服器的管理及應用;

——Linux、Windows及Windows伺服器之系統管理;

——LAN、WAN及網絡基礎設施之架構、管理及操作;

——TCP/IP及網絡保安知識;

——HTML及Javascript網頁設計;

——主要以PHP之Client/Server及Web資訊系統設計及開發;

——主要以Python、Java、Fortran及C語言之程式編寫;

——雲端、VM及SAN等之認識;

——編寫建議書、報告書等文件或撰文。

在知識考試(筆試)時,投考者可查閱上述法例,有關文本內不能附有任何註解及範例。

投考人不得以任何方式(包括使用電子產品)查閱其他參考書籍或資料。

12. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局的佈告欄內,並上載到地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

知識考試的地點、日期及時間將載於准考人確定名單通告內。

最後成績名單經認可後公佈於《澳門特別行政區公報》。

13. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

d) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

e) Decreto-Lei n.º 64/94/M — Lei Orgânica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

11.2. Conhecimentos profissionais relacionados/conhecimentos para o desempenho de funções desta área:

— Gestão e aplicação de bases de dados «MySQL» do servidor;

— Gestão dos sistemas operacionais «Linux», «Windows» e os servidores com sistema de «Windows»;

— Estruturação, gestão e operação de «LAN», «WAN» e Infra-estrutura de rede;

— Conhecimento da segurança de rede e «TCP»/«IP»;

— HTML e Javascript Web Design;

— Aproveitamento a «PHP» Client/Server para desenvolver e programar o sistema informático;

— Aproveitamento à linguagem de computador «Python», «Java», «Fortran» e «C» para programação;

— Conhecimento de «Cloud», «VM» e «SAN»;

— Elaborar e escrever proposta, relatório e outros documentos.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos podem consultar apenas a legislação indicada no ponto anterior e sem anotações nem exemplos.

Não é permitida a consulta a quaisquer outros livros ou documentos de referência por quaisquer formas, incluindo a utilização de aparelhos electrónicos.

12. Publicação das listas

As listas provisória e definitiva do concurso são afixadas no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, bem como disponibilizadas na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial* da RAEM, os locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso da lista definitiva dos candidatos admitidos.

A lista classificativa final é publicada no *Boletim Oficial* da RAEM, após homologação.

13. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

14. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

15. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：資訊處處長 譚志文

正選委員：處理暨電訊中心主任 殷偉基

首席顧問高級技術員（資訊範疇） 林國揚

候補委員：首席顧問高級技術員（資訊範疇） 陳鴻傑

顧問氣象高級技術員 徐敏貞

二零一四年六月九日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

（是項刊登費用為 \$9,385.00）

按照二零一四年六月六日運輸工務司司長的批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補地球物理暨氣象局行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（行政文員範疇）兩缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。報考申請表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈日起計。

2. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

14. Observações

Os dados que os candidatos apresentem servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados das candidaturas serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

15. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: Tam Chi Man, chefe da Divisão de Informática da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Vogais efectivos: Ian Vai Kei, chefe do Centro de Processamento e Telecomunicações da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos; e

Lam Kuok Ieong, técnico superior assessor principal (informática) da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Vogais suplentes: Chan Hong Kit, técnico superior assessor principal (informática) da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos; e

Choi Man Cheng, meteorologista assessor da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 9 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 9 385,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Junho de 2014, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do presente concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que reúnam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

- b) 具備《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備初中畢業學歷。

3. 投考方式、地點及投考時應備妥的資料及文件：

3.1 投考人須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的投考報名表，並於指定期限內的辦公時間親臨氹仔大潭山天文台斜路之地球物理暨氣象局行政暨財政部報考。

3.2 應遞交的文件：

- a) 身份證明文件副本（須出示正本以作鑑證之用）；
- b) 本通告所要求的學歷的證明文件副本（須出示正本以作鑑證之用）；
- c) 與公共部門有聯繫的投考人應同時遞交有關部門發出的個人資料紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的工作表現評核等；
- d) 經投考人簽署之詳細履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）；
- e) 如投考人具備專業資格、工作經驗或語言知識證明文件，應遞交證明文件的副本（須出示正本以作鑑證之用），以用作履歷分析。

如報名表格上明確聲明上述a)、b)及c)項之文件已存入個人檔案內，則免除遞交該文件。

3.3 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

4. 職務內容的一般特徵

須具有初中畢業學歷，透過以設立或配合的方法及程序，以便擔任既定指令中的技術應用的執行性職務，或須執行具有一個或多個行政領域，尤其會計、人事管理、總務及財產管理、檔案及行政事務等具有一定複雜程度的執行性職務。

b) Reúnem as condições estipuladas nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

c) Estejam habilitados com o ensino secundário geral.

3. Forma e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que devem acompanhar

3.1 A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso, (Ficha de inscrição em concurso), aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, o qual deve ser entregue pessoalmente até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Núcleo Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande.

3.2 Documentos que a devem acompanhar:

- a) Cópia do documento de identificação (é necessária a apresentação do original para efeitos de autenticação);
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessária a apresentação do original para efeitos de autenticação);

c) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para a apresentação a concurso;

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, e devem anexar os documentos comprovativos mencionados;

e) Caso os candidatos detenham documentos comprovativos de habilitações profissionais, experiência profissional, ou conhecimentos linguísticos devem entregar cópia dos documentos comprovativos (é necessária a apresentação do original para autenticação), para efeitos de análise curricular.

Apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) é dispensada mediante declaração expressa na ficha de candidatura que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

3.3 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

4. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadrados em instruções gerais e procedimentos bem definidos, ou executa tarefas com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, arquivo e expediente, requerendo habilitação literária de nível do ensino secundário geral.

5. 職務內容

從事處理一切涉及行政活動的工作，可包括一個或多個職務範疇，確保負責提供財產和服務的機關的運作：在人事管理方面，處理一切文書工作，並為人員委任的程序、免職申請、死亡津貼的批給、公務員醫療福利受益人衛生護理證的發出、家庭津貼的申請、房屋津貼的批給、年資獎金的發放、公務員勤謹的核實、服務時間的計算、年資表的編制、工作評核的發出、年假表的編制、缺勤的控制及記錄、無薪假及特別假的批核、讓公務員會見醫學委員會及退休等的步驟展開一切必要的行政程序；在會計方面，處理預算案的計算工作，管制經常性開支，按照收入表、購置及人員開支，諸如薪酬、補助及扣除等，進行徵收的程序；在文書管理方面，處理所有函件的收發及遞送程序；在檔案方面，進行組織及文件分類，管理存檔物料的保存工作，以及對大量文件進行內部管制；在財務管理方面，進行財產分類，並執行有關供應的工作，並對消費物料作出控制及管理；在文書/打字程序方面，製發各式格樣的文件，打字，並作適當的精美印製；在接待公眾方面，接待使用者並滿足他們的需要，倘該等需要涉及其工作範疇時，向他們提供資料，又或倘問題解決方法超出其職權範疇時，指引他們前往有關部門。

6. 薪俸、工作條件及福利

第一職階二等行政技術助理員的薪俸點為第14/2009號法律附件一表二所載的195點。

其他工作條件及福利遵照公職法律制度的一般標準。

7. 甄選方法

7.1 甄選是透過以下甄選方法進行：

- a) 第一項甄選方法——知識考試，以筆試形式進行，時間為三小時，淘汰制；
- b) 第二項甄選方法——專業面試；
- c) 第三項甄選方法——履歷分析。

7.2 甄選方法的目的：

- a) 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平；

5. Conteúdo funcional

Executa todas as tarefas relacionadas com a actividade administrativa, podendo compreender uma ou mais áreas funcionais, assegurando o funcionamento dos órgãos incumbidos da prestação de bens e serviços: na área de pessoal executa todo o expediente e desenvolve todos os procedimentos burocráticos necessários à tramitação dos processos de nomeações de pessoal, pedidos de exoneração, concessão de abonos por falecimento, emissão de cartões de beneficiário de assistência médica dos funcionários, requerimento do subsídio de família, concessão do subsídio de residência, atribuição do prémio de antiguidade, verificação da assiduidade dos funcionários, cálculo de tempo de serviço, listas de antiguidade, atribuição da avaliação de desempenho, mapas de férias, controlo e registo de faltas, autorização de licenças, apresentação de funcionários à junta médica, aposentação; na área de contabilidade executa os cálculos relativos a propostas orçamentais, efectua o controlo das despesas correntes, executa os procedimentos relativos a cobranças de acordo com a tabela de receitas, aquisições e despesas com pessoal, nomeadamente remunerações, abonos e descontos; na área de expediente executa os procedimentos relativos à entrada, encaminhamento e expedição de toda a correspondência; na área de arquivo procede à organização e classificação dos documentos, zela pela conservação do material em arquivo e efectua o controlo interno do fluxo dos documentos; na área de património procede à classificação de bens e executa tarefas relativas ao aprovisionamento, efectuando o controlo e gestão do material de consumo; na área de processamento de texto/dactilografia produz documentos diversos digitando-os e imprimindo-lhes a apresentação estética adequada; na área de atendimento do público acolhe e satisfaz as solicitações apresentadas pelos utentes prestando as informações se relacionadas com a sua área de actividade ou encaminhando para os respectivos destinos os casos cuja solução ultrapassa o seu âmbito de competência.

6. Vencimento, condições de trabalho e regalia

O assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 195 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009.

As demais condições de trabalho e regalias obedecem os critérios gerais do Regime Jurídico da Função Pública.

7. Métodos de selecção

7.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados:

- a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos revestirá a forma de prova escrita e terá duração de três horas, de carácter eliminatório;
- b) 2.º método de selecção — Entrevista profissional;
- c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

7.2. Objectivos dos métodos de selecção:

- a) Prova de conhecimentos — avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função;

b) 專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

c) 履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績及最後成績均以0分至100分表示；在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

知識考試之及格投考人將獲通知參加專業面試。

9. 最後成績

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

知識考試：50%

專業面試：30%

履歷分析：20%

10. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

11. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

b) 第64/94/M號法令《地球物理暨氣象局之組織法》；

c) 第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；

d) 經第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

e) 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

f) 第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》；

g) 第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》；

b) Entrevista profissional — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

c) Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção e na classificação final são classificados de 0 a 100. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Os candidatos aprovados na prova de conhecimentos serão convocados para a realização da fase de entrevista profissional.

9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos: 50%;

Entrevista profissional: 30%; e

Análise curricular: 20%.

10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

11. Programa das provas

O programa abrange as seguintes matérias:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

b) Decreto-Lei n.º 64/94/M (Lei Orgânica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos);

c) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

d) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M;

e) Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos);

f) Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia);

g) Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia);

h) 第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；

i) 第8/2004號法律《公共行政工作人員工作表現評核原則》；

j) 第31/2004號行政法規《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；

k) 第235/2004號行政長官批示《評核諮詢委員會的設立、組成及運作規則》；

l) 第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；

m) 第1/2014號法律《調整年資獎金、津貼及補助的金額》；

n) 第8/2006號法律《公務人員公積金制度》；

o) 第41/83/M號法令《訂定有關本地區總預算及公共會計之編製及執行、管理及業務帳目之編製以及公共行政方面財政業務之稽查規則》；

p) 經第30/89/M號法令及第6/2006號行政法規修改的第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》；

q) 經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》（經第426/2009號行政長官批示重新公佈）；

r) 作為用戶的電腦知識（文書處理及基本操作）；

s) 撰寫建議書、報告書及公文。

知識考試（筆試）時，投考人只能參閱上述考核範圍內的法律文本，有關文本內不能附有任何註解及範例。

12. 公佈名單

臨時名單及確定名單將張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局的佈告欄內，並上載到地球物理暨氣象局網頁 <http://www.smg.gov.mo/>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單之有關公告上。

最後成績名單經認可後公佈於《澳門特別行政區公報》。

h) Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos);

i) Lei n.º 8/2004 (Princípios Relativos à Avaliação do Desempenho dos Trabalhadores da Administração Pública);

j) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 (Regime Geral de Avaliação do Desempenho dos Trabalhadores da Administração Pública);

k) Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 (Regras Relativas à Constituição, Composição e Funcionamento da Comissão Paritária);

l) Lei n.º 2/2011 (Regime do Prémio de Antiguidade e dos Subsídios de Residência e de Família);

m) Lei n.º 1/2014 (Alteração dos Montantes do Prémio de Antiguidade, Subsídios e Abono);

n) Lei n.º 8/2006 (Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos);

o) Decreto-Lei n.º 41/83/M (Regulamenta a Elaboração e Execução do Orçamento Geral do Território, a Contabilidade Pública Territorial, a Elaboração das Contas de Gerência e Exercício e a Fiscalização da Actividade Financeira do Sector Público Administrativo de Macau);

p) Decreto-Lei n.º 122/84/M, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, e pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime das Despesas com Obras e Aquisição de Bens e Serviços);

q) Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 (Regime de Administração Financeira Pública) (repblicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009);

r) Conhecimentos de informática na óptica do utilizador (processamento de texto e operações básicas);

s) Redacção de propostas, informações e ofícios.

Na prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos podem consultar apenas a legislação indicada no programa e sem anotações nem exemplos.

12. Publicação das listas

As listas provisória e definitiva do concurso são afixadas no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, bem como disponibilizadas na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial* da RAEM, os locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

A lista classificativa final é publicada no *Boletim Oficial* da RAEM, após homologação.

13. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

14. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

15. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：行政暨財政部主任 區少玫

正選委員：會計、財產暨總務科科長 Daniel Eduardo
Marçal Anok

人事、接待暨文書處理科科長 吳笑華

候補委員：特級技術員 黃華森

首席特級行政技術助理員 Melinda da Conceição
Ritchie Cabral

二零一四年六月十二日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$10,879.00)

13. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

14. *Observações*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais) da RAEM.

15. *Composição do júri*

O júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: Au Siu Mui, chefe do Núcleo Administrativo e Financeiro.

Vogais efectivos: Daniel Eduardo Marçal Anok, chefe da Secção de Contabilidade, Património e Económico; e

Ng Sio Wa, chefe da Secção de Pessoal, Atendimento e Expediente.

Vogais suplentes: Vong Va Sam, técnico especialista; e

Melinda da Conceição Ritchie Cabral, assistente técnica administrativa especialista principal.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 12 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 10 879,00)

電 信 管 理 局

名 單

電信管理局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年四月二十三日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分
原家欣..... 70.94

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE
TELECOMUNICAÇÕES

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 23 de Abril de 2014:

Candidato aprovado: valores
Un Ka Ian.....70,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經運輸工務司司長於二零一四年六月四日的批示確認)

二零一四年五月二十八日於電信管理局

典試委員會：

主席：電信管理局職務主管（首席高級技術員） 麥健華

正選委員：電信管理局首席技術員 任志榮

勞工事務局一等高級技術員 陳祖樺

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Junho de 2014).

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 28 de Maio de 2014.

O Júri:

Presidente: Mak Kin Wa, chefia funcional (técnico superior principal) da DSRT.

Vogais efectivos: Iam Chi Veng, técnico principal da DSRT; e

Chan Chou Wa, técnico superior de 1.ª classe da DSAL.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

能 源 業 發 展 辦 公 室

公 告

能源業發展辦公室以散位合同方式招聘運輸範疇輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一缺，經於二零一四年四月十六日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》公佈以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，確定名單已張貼於澳門宋玉生廣場398號中航大廈7樓的公告欄，並上載到本辦網頁 (<http://www.gdse.gov.mo>) 以供查閱。

二零一四年六月十二日於能源業發展辦公室

辦公室主任 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

交 通 事 務 局

公 告

交通事務局通過以審查文件及有限制方式，為交通事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考的公告已於二零一四年五月十四日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, e publicada na página electrónica deste Gabinete: <http://www.gdse.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato de assalariamento do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 16 de Abril de 2014.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 12 de Junho de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção

及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁以供查閱：

一、高級技術員職程第一職階顧問高級技術員三缺；

二、高級技術員職程第一職階首席高級技術員兩缺；

三、高級技術員職程第一職階一級高級技術員三缺（資訊範疇一缺及一般範疇兩缺）；

四、技術員職程第一職階特級技術員一缺；

五、技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺；

六、技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員四缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年六月六日於交通事務局

局長 汪雲

（是項刊登費用為 \$1,673.00）

dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicadas nas páginas electrónicas da DSAT, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da DSAT, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAT, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 2014:

1. Três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

2. Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

3. Três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior (um lugar da área de informática e dois lugares da área geral);

4. Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico;

5. Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

6. Quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 6 de Junho de 2014.

O Director dos Serviços, *Wong Wan*.

(Custo desta publicação \$ 1 673,00)